

الخطة الاستراتيجية للبحث العلمي والتنمية
التكنولوجية
لكلية الألسن
٢٠١٤ - ٢٠١٠

فهرس الموضوعات

الصفحة	الموضوع
٦	تمهيد
	أولا : مقدمة عن الكلية
٨	- نشأة وتأسيس الكلية .
١١	- الاستراتيجيات الموجهة للكلية .
١٣	- نقاط تميز الكلية
١٥	ثانيا : الدراسات العليا
١٥	- الأقسام العلمية.
١٧	- توزيع السادة أعضاء هيئة التدريس والهيئة المعاونة حسب الدرجات العلمية.
١٨	- عدد أعضاء هيئة التدريس والهيئة المعاونة.
١٩	- عدد أعضاء هيئة التدريس موزعا حسب الدرجات العلمية .
٣٤	- نسب أعضاء هيئة التدريس والهيئة المعاونة إلى الطلاب .
٣٥	- البرامج التعليمية بمرحلة الدراسات العليا .
٣٥	- درجة الدكتوراه .
٣٥	- درجة الماجستير .
٣٥	- درجة الدبلوم .
٣٥	- عدد البرامج المطبقة بالفعل .
٣٥	- نسبة المسجلين بالماجستير مقارنة بالعدد الإجمالى للمقيدين بالدراسات العليا.
٣٥	- نسبة المسجلين بالدكتوراه مقارنة بالعدد الإجمالى للمقيدين بالدراسات العليا.
٣٦	- الدرجات الممنوحة .
٣٦	- نظام التسجيل والإشراف العلمى .
٣٧	- عدد الطلاب الوافدين (خلال الخمس سنوات السابقة) .
٣٨	- إجمالى عدد المبعوثين فى الخارج ، والمعارين ، والأجازات الخاصة .
٣٨	- الموارد البشرية والمادية المتاحة لبرامج الدراسات العليا .
٣٩	- تقويم طلاب الدراسات العليا .
٣٩	- رضا طلاب الدراسات العليا .
٤٦	ثالثا : البحث العلمي
٤٦	- سياسية البحث العلمي والتنمية التكنولوجية الخاصة بالكلية.
٤٧	

٥٢	- المجالات البحثية لكلية التي تتسق مع التوجهات العلمية الحديثة في كل مجال .
٥٣	- أعضاء هيئة تدريس الذين حصلوا على جوائز الدولة ، والجامعة ، محلية ودولية مختلفة .
٥٣	- مساهمات الكلية في أنشطة علمية على المستوى المحلى والإقليمي والدولى.
٥٣	- التعاون الدولي
٥٦	- الاتفاقيات المُفَعَّلة حالياً بين الكلية ومؤسسات دولية .
٥٧	- المؤتمرات والأنشطة العلمية الأخرى .
٥٩	- الندوات العلمية المحلية والدولية التي قامت الكلية بتنظيمها أو المشاركة فيها .
٥٩	- ورش عمل في الداخل وأخري سافر عليها أعضاء هيئة تدريس ومعيدین ومدرسين مساعدين.
٦٠	- ندوات لأساتذة زائرين
٦٠	- تشجيع وتحفيز البحث العلمي
٦١	- بعض القرارات التي اتخذت لتحفيز ورعاية الباحثين بالمؤسسة
٦١	- المساهمات في المشروعات الدولية والقومية وغيرها .
٦٢	- أبحاث مشتركة بين الأقسام وأبحاث بينية
٦٢	- مساهمة البحث العلمي في دعم وتعزيز العملية التعليمية.
٦٣	- الاستفادة من البحوث العلمية.
٦٣	- تمويل البحث العلمي .
٦٤	- مشروعات بحثية ممولة .
٦٦	- مجالات تمويل البحث العلمي بالكلية.
٧١	- المساعدات والمنح المقدمة من الحكومة الأجنبية : الحكومة اليابانية
٧١	- مساعدات ودعم السفارة الكورية ومنظمة التعاون الدولي الكورية "الكويكا"
٧٢	- مصادر تمويل البحث العلمي بالكلية.
٧٢	- الخدمات التي تقدمها الوحدة.
٧٣	- الخطوات المستقبلية لزيادة الموارد المالية:
٧٤	- مطبوعات الكلية .
	- المصداقية والأخلاقيات .
	رابعاً : منهجية إعداد الخطة
٧٧	- فلسفة إدارة الدراسات العليا في مجال الجودة الشاملة وارتباطها بفلسفة الجامعة.
٧٨	- الافتراضات الأساسية للخطة الاستراتيجية.
٨٠	- الرؤية
٨٠	- الرسالة

٨١	- التحليل الرباعي الوضع الراهن للبحث العلمي والتنمية التكنولوجية .
٨٢	- منهجية إعداد الخطة.
٨٣	- مصفوفة العوامل الإستراتيجية الداخلية (القوة والضعف) .
٨٤	- مصفوفة العوامل الإستراتيجية الخارجية (الفرص والتهديدات) .
٨٦	- تحديد الاحتياجات
٨٧	- تقييم المخاطر.
٨٨	- أولويات كلية الألسن خلال فترة إعداد الخطة
٨٩	- مصفوفة التخطيط الاستراتيجي الكمي والاستراتيجيات البديلة باستخدام مصفوفة (TWOS)
٩٢	- الأهداف الاستراتيجية .
٩٣	خامسا : الوضع التنافسي لكلية
٩٥	سادسا : الخطة التنفيذية للبحث العلمي
١٠٥	سابع : آليات ضمان استمرارية الخطة

فريق إعداد الخطة

عميد كلية الألسن جامعة عين شمس	أ.د/ ناهد عبد الحميد إبراهيم
وكيل الكلية لشئون الدراسات العليا والبحوث	أ.د/ كريمة سامي
رئيس قسم اللغة الإنجليزية	أ.د/ فدوى عبد الرحمن
رئيس قسم اللغة الفرنسية	أ.د/ علوية سليمان الحكيم
رئيس قسم اللغات الشرقية الإسلامية	أ.د/منى أحمد حامد محمود
رئيس قسم اللغات السامية	أ.د/ جمال أحمد الرفاعي السيد
رئيس قسم اللغات السلافية	أ.د/ عامر محمد أحمد
رئيس قسم اللغة العربية	أ.د/ عبد المعطي صالح
رئيس قسم اللغة اليابانية واللغة الكورية	أ.د/ نادية جمال الدين
رئيس قسم اللغة الإيطالية	أ.د/ ربيع محمد سلامة
رئيس قسم اللغة الإسبانية	أ.د/ محمد أبو العطا عبد الرؤوف
رئيس قسم اللغة الألمانية	أ.د/ ليلي فؤاد زمزم
رئيس قسم الصينية	أ.د/ نينت نعيم إبراهيم
رئيس قسم اللغات الإفريقية	أ.د/ محمد عوني عبد الرؤوف
قسم اللغة الفرنسية	أ.د/ داليا محمد السيد الطوخي
مدير إدارة العلاقات الثقافية	أ/نفرتيتي شاکر بساليوس
مدير إدارة الدراسات العليا	أ/سهام عبدالعاطي حسن
سكرتارية وكيل الكلية للدراسات العليا والبحوث	أ/ أسماء توفيق

التنسيق والمتابعة:

أ.د/ داليا محمد السيد الطوخي قسم أستاذ اللغويات المساعد بقسم اللغة الفرنسية

مراجعة الخطة

أ.د/ علوية سليمان الحكيم : أستاذ اللغويات بقسم اللغة الفرنسية

تمهيد

تؤدى كلية الألسن دورا ثقافيا رائدا بحرصها على أن تكون للرسائل العلمية والبحوث طبيعة متميزة فى موضوعاتها وفى طريقة التناول والعرض وتكتسب بذلك شخصية تعبر عن كلية عريقة أسسها عام ١٨٣٥ أحد رموز النهضة الثقافية فى مصر والعالم العربى رفاة الطهطاوى، وبذلك يتصل المحتوى العلمى لبرامج الدراسات العليا وموضوعات الرسائل والبحوث العلمية بالبيئة الفكرية واللغوية ومن ثم الثقافة العربية جمعا.

يعكس البحث العلمى اهتماما بترائنا الحضارى فى الوطن العربى وما يجد عليه من إنجازات ثقافية تكون نواة لنهضة بحثية معاصرة تقوم على التكامل الثقافى فى الوطن العربى. ولهذا يقف كل قسم على التراث العربى الذى ارتبط بلغة التخصص وأدبها والدراسات القديمة والحديثة التى تستمد عنفوانها من هذه المعرفة بما فيها من دراسات استشرافية من شأنها إثراء مجالات البحث العلمى التى تطرح على الباحثين فى ذلك القسم.

يراعى أن ترتبط برامج الدراسات العليا ومراحلها التالية من رسائل علمية وبحوث بمتطلبات المجتمع الثقافية واحتياجاته، متضمنة كل النظريات اللغوية والمدارس والمناهج الكلاسيكية منها والحديثة وكذلك النظريات والمدارس الأدبية الحديثة والقديمة بما يشمل سياقها الثقافى والمجتمعى. يتمثل من خلالها دور كلية الألسن الرائد فى محورين رئيسيين:

١. التركيز على الدراسات المقارنة والتقابلية
٢. التركيز على الترجمات التى يحتاج إليها المجتمع المصرى بصفة خاصة والمجتمع العربى بصفة عامة، وكذلك الترجمات التى تعبر عن تطور الفكر والثقافة العربية ومن ثم يتحتم ترجمتها إلى اللغات الأجنبية لتكون خير رسول لثقافتنا.

تمثل الدراسات المقارنة بين الثقافات والآداب والدراسات التقابلية اللغوية خاصة بين المجموعات اللغوية المتقاربة وهى حجر الزاوية فى تفهم آداب الشعوب وتعلم لغاتها والتمكن من دراستها وبالتالي

التواصل والتكامل الحضارى بينها. وتشجع الكلية الباحثين على إجراء الدراسات المقارنة التى تعنى بتتبع أثر الثقافات الأجنبية فى الثقافة المصرية أو العربية أو الإسلامية أو بالعكس أى أثر الثقافة العربية أو الإسلامية (والشرقية بوجه عام) فى الثقافات الأجنبية، أو ما كتبه المؤلفون والرحالة الأجانب عن مصر والمشرق والمغرب العربيين وعن قارة أفريقيا بوجه عام.

تُعنى الكلية بمجال الترجمة من حيث النظرية والتطبيق، وتشجع الباحثين على دراسة نظريات الترجمة وشائجها المعاصرة بمجالات اللغة والثقافة والأدب المقارن وكذلك دراسة نماذج مختلفة لكبار المترجمين الذين اشتركوا فى ترجمة نص واحد (كل على حدة) لتبيين اختلافهم فى ترجمة النص الواحد ولإيضاح فكر الكاتب المترجم عنه الذى يكتب لقراء من بيئة ومناخ ثقافى مغايرين وتقديمهم بذلك قراءات وتأويلات مختلفة للنص نفسه مرجعها التباين فى الرؤى الثقافية واللغوية والأسلوبية.

نظرا لتعدد الجهات التى تقوم بترجمة المصطلحات العلمية والأدبية واللغوية دون تعاون أو اتفاق بينها، تشجع كلية الألسن الباحثين فى مجالاتهم على إثراء المصطلحات فى اللغة العربية استثمارا لطبيعة كلية الألسن المؤسسة على التكامل المعرفى بين تخصصات فى اللغات والآداب يندر أن تجتمع فى مكان واحد مثلما اجتمعت فى كلية الألسن.

وأخيرا،

تحت الكلية مترجميها على ممارسة فعل الترجمة الذى يجب أن يوجه فى المقام الأول لنقل أهم الأعمال الأدبية والفكرية فى ثقافتنا العربية إلى اللغات الأجنبية الممثلة بالكلية وتمنح الكلية درجتى الماجستير والدكتوراه فى الترجمة من العربية وإليها التى تمثل أهم التيارات الفكرية والأدبية والثقافية التى شكلت وعى المجتمع المصرى والعربى والدولى. ونظرا لأهمية هذه الأعمال المترجمة يمكن لكلية الألسن عقد اتفاق مع المراكز المتخصصة فى الترجمة على نشرها شريطة أن تراجع وتنقح للتأكد من سلامتها شكلا ومضمونا.

غير أن الاهتمام بالترجمة لا يقتصر على إعداد عمل أكاديمى فقط وإنما توجه الجهود كذلك لتشجيع الترجمة الجماعية التى يقوم بها مترجمو الأقسام العلمية بالكلية فى موضوع معين أو موسوعة نوعية تمهيدا لظهور تلك المشاريع الترجمة ونشرها أو تصنيف المعجمات متعددة اللغات وبالتالي إضافتها لرصيد الكلية الثقافى فى المجتمع العربى والعالمى.

أ.د/ كرمة محمد سامي فريد

وكيل كلية الألسن للدراسات العليا والبحوث

أولاً : مقدمة عن كلية الألسن

يتصل تاريخ كلية الألسن بتاريخ النهضة المصرية الحديثة. وقد حققت مدرسة الألسن منذ إنشائها في العصر المبكر ما كان قد نيط بها من آمال، فقدمت للبلاد البارعين في الترجمة.

أنشأ المدرسة الشيخ رفاعه الطهطاوى (١٢١٦-١٢٩٠هـ) (١٨٠١-١٨٧٣م) في سنة (١٨٣٥-١٣٥١م) لتكوين جيل من المثقفين يصلون بين الثقافة العربية والغربية، ضالعين في الآداب العربية وفي آداب اللغات الأجنبية، قادرين على تعريب الكتب الأجنبية، وعلى النهوض بالإدارة الحكومية فيما يعهد به إليهم من المناصب. أطلق عليها عند إنشائها اسم مدرسة المترجمين، ثم غير اسمها فصار مدرسة الألسن. كان هدف المدرسة عند إنشائها سنة ١٣٥١هـ (١٨٣٥م):



- تخريج مترجمين لخدمة المصالح والمدارس الحكومية.
- تكوين قلم للترجمة من خريجها.
- ولما وضعت قوانين التعليم سنة ١٨٣٦-١٨٣٧م، أصبح الغرض منها:
- تخريج المترجمين.
- إمداد المدارس الخصوصية الأخرى بتلاميذ يعرفون اللغة الفرنسية.
- وقد تخرجت أول دفعة في مدرسة الألسن سنة ١٨٣٩م.
- تعرضت مدرسة الألسن خلال تاريخها الطويل الذي جاوز قرنا ونصفا من الزمان للإغلاق في بعض الفترات ولكنها بقيت خالدة الأثر بما ربت من أجيال كان كل منها يجدد في ذهن ذكراها، ويوصل تاريخها.
- أعيدت "مدرسة الألسن" سنة ١٩٥١، وكانت الدراسة بها مسائية، لتتيح لطلبة الجامعات فرصة إتقان اللغات الأجنبية.
- أحاطت الثورة "مدرسة الألسن" بعنايتها لما لمست من أهمية دراسة اللغات فصدر في ١٩٥٧ قرار بإنشاء "مدرسة الألسن العليا" وأصبحت بمقتضاه في مصاف المعاهد العليا وتمنح خريجها درجة الليسانس، وصارت الألسن المدرسة العليا الوحيدة في الشرق لدراسة اللغات دراسة تخصصية مع الاهتمام الخاص بالترجمة.

وفى ٢٠ ديسمبر ١٩٧٣ صدر القرار الجمهورى رقم ١٩٥٢ بضم مدرسة الألسن العليا إلى جامعة عين شمس كلية مستقلة باسم كلية الألسن.
وتسعى كلية الألسن في عهدها الحديث إلى:

- تحقيق التميز والريادة في إعداد الكوادر البشرية من المترجمين في مجالات الترجمة.
- إعداد المتخصصين في اللغات وآدابها.
- إعداد الباحثين في مجال اللغويات المقارنة وعلم اللسانيات.
- إعداد منظومة متميزة تركز على إتقان اللغة الأم وتعلم لغتين أجنبيتين (لغة تخصص أول، ولغة تخصص ثان) وتسهم في الحفاظ على تراث الأمة ومعرفة الآخر.
- الاهتمام بأنشطة الطلاب الثقافية والفنية والرياضية.
- صقل مهارات الخريج في دراسة اللغة والترجمة وتطويرها بحيث ترتبط بسوق العمل.
- تضم كلية الألسن ١٦ قسماً علمياً يدرس معظم لغات العالم : العربية والإنجليزية والإيطالية والإسبانية والألمانية والروسية والتشيكية والتركية والفارسية والعبرية والصينية واليابانية والكورية. وتعد الألسن الكلية الأولى في جمهورية مصر العربية التي تدرس اللغة التشيكية والكورية والهوسا والسواحيلية.
- تعمل كلية الألسن كل الحرص على تخريج مترجمين على درجة عالية من الكفاءة ولتحقيق هذه الكفاءة ويتم الاستعانة بأساتذة أجنبي يدرسون بعض هذه اللغات. فعلى سبيل المثال لا الحصر قسم اللغة اليابانية يضم هيئة تدريس كاملة من الأساتذة اليابانيون. ولا تكتفي الألسن بذلك بل تحرص على سفر كل معيدي هذا القسم إلى اليابان لإعداد رسائل الماجستير والدكتوراه. كما تحرص معظم الأقسام بالكلية على توفير منح للمعدين والمدرسين المساعدين لجمع المادة العلمية.

- وقد أنجزت الكلية بأقسامها العلمية المختلفة ٢٩٠٠ بحثاً ودراسة علمية تم نشرها من خلال المجلات العلمية المحكمة والدوريات والحواليات خلال العام ٢٠٠٤/٢٠٠٥ وقامت الجامعة بتمويل عدد كبير منها بالإضافة إلى الدراسات العلمية التي قامت بتمويلها جهات أجنبية من خلال اتفاقات تعاون.
- لكلية الألسن دوراً هاماً تقوم به في دعم مسيرة التنمية والمشاركة بكل ما تملكه من قدرات بشرية وتقنية وخبرات مختلفة وذلك من خلال اسهامات وحدثها ذات الطابع الخاص في خدمة المجتمع وتنمية البيئة وبما تقدمه من خدمات في المجالات المختلفة.
- وحدة كلية الألسن ذات الطابع الخاص هي وحدة رفاعة للبحوث وتنمية المعلومات اللغوية والترجمة. تعقد الوحدة دورات في اللغات التي تدرس بالكلية وعلى جميع المستويات بدءاً من دورات المبتدئين حتى المستوى المتقدم.
- دورات وحدة رفاعة تمكن الخريج من العمل باللغة الاجنبية في مجال السياحة والاقتصاد وتدریس اللغات. وهناك أيضاً دورات في الترجمة العامة والمتخصصة (سياسية، اقتصادية، قانونية، أدبية، علمية...) لإعداد مترجمين أكفاء قادرين على ربط الحضارات بعضها ببعض. تقدم أيضاً وحدة رفاعة دورات في اللغة المتخصصة في مجال الأعمال الإدارية ودورات في التواصل في الحياة العملية حتى يتمكن الخريج من الاحتكاك بالشعوب الأخرى في المجال الدولي أو التعايش في البلد الأجنبي الذي ينوي السفر إليه. وفي المقابل، تقوم الوحدة بخدمة المجتمع من خلال تنظيمها لدورات في اللغة العربية لغير الناطقين بها. بالإضافة إلى ذلك، تساهم الوحدة في تسهيل دخول الخريج إلى المجتمع الدولي بتقديم دورات اتقان اللغة الانجليزية. ولتحسين مستوى الطالب تقوم الوحدة بتنظيم دورات متعددة في مجالات اللغة والأدب والترجمة.

الاستراتيجيات الموجهة لكلية

تتبنى كلية الألسن جامعة عين شمس أساليب واستراتيجيات متنوعة للتعليم والتعلم تركز علي الخطة الاستراتيجية لكلية وتضمن جودة التعليم والتعلم وتحقيق البرامج التعليمية لأهدافها عن طريق:

- ١- سياسة التعلم
- ٢- التعليم الفردي النشط (بواسطة المحاضرات): لتزويد الطلاب بالأساسيات، والنظريات، والمعارف، والمفاهيم العلمية، وفيه يقوم المحاضر بتنويع طريقة تدريسه بحيث يوفر للطالب أفضل فرص للتعلم.
- ٣- التعليم التعاوني: حيث يقوم الطلاب بالعمل معا في مجموعات صغيرة العدد لحل مشكلات تتفق مع مخرجات التعلم المستهدفة، مما يكسبهم مهارات تأهلهم للمنافسة في سوق العمل. (إشكاليات الترجمة)
- ٤- التعلم الذاتي: من خلال الأبحاث المكتوبة، والمعروضة، ومناقشتها بما يخدم المخرجات المستهدفة، ليكونوا متعلمين نشطين قادرين على تطوير معارفهم، وقدراتهم باستخدام الوسائط المتعددة ويزودهم بأساسيات البحث العلمي.
- ٥- التدريب الميداني: لمساعدة الطلاب على الربط بين الحقائق النظرية والتطبيق، مما يعزز من ممارسة اللغة في جميع المجالات المختلفة ويؤكد على دوره في خدمة المجتمع.
- ٦- التعلم باستخدام تكنولوجيا المعلومات: مثل المقررات الالكترونية، وتصفح المراجع المختلفة علي المواقع الإلكترونية، مما يؤدي إلى إكساب خبرات تعلم غنية سواء فردي أو تفاعلية أو ذاتية.
- ٧- المشاريع البحثية المعلنة على شبكة الإنترنت (مشروع ويكيبيديا للتعليم)
- ٨- بحوث محكمة من لجان ثلاثية من أعضاء هيئة التدريس.
- ٩- مهارات التحاور والاتصال من خلال مقررات المحادثة والبحوث المعدة للإلقاء، والسمينارات التي تساهم في تفعيل التعلم الذاتي.

ولكلية الألسن استراتيجية للتدريس والتعليم والتقييم موثقة ومعتمدة ومعلنة شارك في إعدادها لجنة التخطيط الاستراتيجي، ولجنة المعايير الأكاديمية، وتم اعتمادها في مجلس كلية بتاريخ مايو ٢٠١٠، مع الأخذ في الاعتبار لائحة الكلية والممارسة الفعلية للتعليم والتعلم والتحليل البيئي.

ترتكز هذه الاستراتيجية على الآتي:

- التكامل بين المقررات الأساسية (اللغة العربية) ومقررات علوم التخصص ومقررات العلوم المساعدة (اللغة الأجنبية الثانية) ومقررات من علوم أخرى (الحاسب الآلي) وحقوق الإنسان والبحوث.
- تعريف الطلاب بالرؤية والرسالة والأهداف العامة للكلية والأقسام المختلفة بها. (دليل الطالب).
- تعريف الطلاب بإستراتيجية التعليم والتعلم والمناهج الدراسية وطرق التدريس وأساليب التقويم بكل قسم. (موقع الكلية)
- تحويل بعض المقررات الكترونياً (E. Learning).
- تفعيل وتحديث الموقع الإلكتروني للكلية.
- الاهتمام بمكتبة الكلية وتطويرها.
- الاهتمام بقاعات التدريس والمحاضرات والمعامل وإمدادها بأجهزة العرض والشاشات.
- تحديث دوري للمادة العلمية بالكتاب الجامعي وتوفير عناصر الجودة به.
- إعداد برامج للتدريب الميداني من خلال بروتوكولات تعاون مع جهات عمل مختلفة وبما يتوافق مع مخرجات التعليم المستهدفة.
- شمولية وسائل تقييم الطلاب
- التأهيل لسوق العمل

نقاط تميز الكلية

- الكلية الوحيدة على مستوى الجمهورية التي بها ستة عشر برنامجا للغات
- الكلية الوحيدة على مستوى الجمهورية التي تحتوى على مكتبة تتضمن كتب ومراجع ودوريات علمية ل١٦ لغة
- الكلية الوحيدة على مستوى الجمهورية التي تمنح دبلومي للترجمة الفورية والتحريرية ل١٦ لغة.
- الألسن هي الكلية الأولى على مستوى جمهورية مصر العربية التي تدرس الروسية واللغة الكورية والهوسا والسواحيلية.
- الكلية الوحيدة على مستوى الجمهورية والشرق الأوسط وإفريقيا التي تدرس اللغة التشيكية.
- تمنح الكلية درجة ليسانس الألسن في لغتين، لغة أجنبية أولى وثانية تتيح للخريج فرص عمل مختلفة، إلى جانب اللغة العربية بصفتها لغة أم وأساسية لإتقان الترجمة.
- تضم كلية الألسن نخبة من أعضاء هيئة التدريس الأكفاء يبلغ عددهم (٤٩٣) يشمل أعضاء هيئة التدريس والهيئة المعاونة، حصل العديد منهم على جوائز دولية ومحلية / جوائز الدولة / جوائز الجامعة للبحوث الممتازة.
- يقوم بالتدريس في بعض الأقسام أساتذة أجناب (native speakers) مثال ذلك: أقسام اللغة الإيطالية والإسبانية والألمانية والصينية والتركية والفارسية واليابانية والكورية والبرتغالية والبولندية والمجرية (لغة ثانية). قسم اللغة اليابانية يضم هيئة تدريس كاملة من الأساتذة اليابانيين وكذلك قسم اللغة الكورية. ولا تكتفي الألسن بذلك بل تحرص على سفر معيدي هذين القسمين إلى اليابان وكوريا لإعداد رسائل الماجستير والدكتوراه فى إطار برامج التبادل الموقعة بين جامعة عين شمس وجامعات اليابان وكوريا.
- لأعضاء هيئة التدريس علاقات تبادلية إقليمية ودوليا ومن أنشطة التميز:
- النشر الدولي للبحوث العلمية.
- ترجمة المعاجم المتخصصة.
- الاشتراك في المشروعات القومية لترجمة الأعمال المتميزة الحاصلة على جوائز دولية مثل مشروع "سلسلة الجوائز" التابع للهيئة المصرية العامة للكتاب.

- الاشتراك في المشروعات البحثية الدولية مثل المشروع البحثي لقسم اللغة الألمانية بالتعاون مع جامعة يوهان فولفجانج جوته مركز دراسات الأطفال والشباب بألمانيا والمشروع البحثي المشترك بين قسم اللغة الألمانية وقسم الدراسات العربية بجامعة اتوفر يدريش بمبرج.
- الترجمة في المنظمات الدولية مثل الأمم المتحدة، واليونسكو وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الأغذية والزراعة، ومنظمة المؤتمر الإسلامي، وجامعة الدول العربية، والكوميسا، واليونسيف، ومؤسسة الفكر العربي.
- العمل في مجال العلاقات الخارجية مستشارين وملحقين ثقافيين.
- أعضاء اللجان العلمية الدائمة لترقيات أعضاء هيئة التدريس.
- المشاركة في المناقشات العلمية بالجامعات المصرية والعربية.
- العمل مستشارين في وزارة التربية والتعليم.
- أعضاء بلجان المجلس الأعلى للثقافة.
- أعضاء بالمكتب الفني والهيئة الاستشارية بالمركز القومي للترجمة.
- أعضاء لجان تحكيم الجوائز المحلية والقومية.
- أعضاء تحكيم الإنتاج العلمي بالجامعات المصرية والعربية والعالمية.
- أعضاء تحكيم بالمهرجانات الثقافية والفنية الدولية والمحلية.
- الإشراف على الرسائل العلمية بالجامعات المصرية والعربية.
- المشاركة في المناقشات العلمية بالجامعات المصرية والعربية.
- شارك العديد من أساتذة الكلية في إعداد المقررات والبرامج في الجامعات المصرية والعربية.
- يعمل بعض من أعضاء هيئة التدريس كأساتذة زائرين في جامعات عربية وأجنبية.
- يوجد بالكلية قنوات النشر العلمي تتمثل في الدوريات العلمية المتميزة والمحكمة ذات الترخيم الدولي الورقية (فيلولوجي وصحيفة الألسن) والإلكترونية وكذلك المؤتمرات والندوات العلمية التي تعقدها الكلية، فضلا عن دعم الجامعة للباحثين وأعضاء هيئة التدريس في حضور المؤتمرات والندوات العلمية الداخلية والخارجية.
- لكلية الألسن دور هام في دعم مسيرة التنمية والمشاركة بكل ما تملكه من قدرات بشرية وتقنية وخبرات مختلفة وذلك من خلال إسهامات وحدثها ذات الطابع الخاص في خدمة المجتمع وتنمية البيئة وبما تقدمه من خدمات في مجالات ثقل المهارات اللغوية والترجمة.

ثانيا : الدراسات العليا

- تتبنى وتطبق الكلية معايير أكاديمية لبرامج الدراسات العليا
- اعتمد توصيف لكافة البرامج والمقررات الدراسية بمجلس الكلية ٢٠١١/١٢/١٤ .
- تمت مراجعة وتحديث برامج الدراسات العليا المختلفة بواسطة مراجعين خارجيين(عدا أقسام ياباني وكوري لأنها أقسام جديدة بالكلية ولا يوجد بها كوادر مؤهلة لتدريس الدراسات العليا وقسم أفريقي لتجميد القسم في السنوات السابقة).
- تتوافق مخرجات التعلم المستهدفة لكل برنامج مع المعايير المرجعية الأكاديمية.
- يتوافق محتوى المقررات الدراسية لكل برنامج مع مخرجات التعلم المستهدفة.
- تمتد الفترة الزمنية من الحد الأدنى إلى الحد الأقصى للحصول على الدرجة العلمية لمدة ١٠ سنوات طبقا للائحة الكلية وقانون تنظيم الجامعات.
- يتم إتباع وسائل متعددة لقياس رضا طلاب الدراسات العليا، والاستفادة منها في تطوير برامج الدراسات العليا مثل الاستبانات الدورية واستطلاع الآراء واللقاءات الجماعية. وتوجد قواعد موثقة للتعامل مع تظلمات طلاب الدراسات العليا.

الأقسام العلمية:

أسماء الأقسام العلمية:

- ١-اللغة العربية
- ٢-اللغة الانجليزية
- ٣-اللغة الفرنسية
- ٤-اللغة الايطالية

٥- اللغة الاسبانية

٦- اللغة الألمانية

٧- اللغات السلافية (شعبه لغة روسية، شعبه لغة تشيكية)

٨- قسم اللغة الصينية

٩- قسم اللغات الأفريقية (السواحلية، الهوسا)

١٠- قسم اللغات السامية

١١- اللغات الشرقية الإسلامية (شعبه لغة فارسية، شعبه لغة تركية)

١٢- اللغة اليابانية

١٣- اللغة الكورية

توزيع السادة أعضاء هيئة التدريس والهيئة المعاونة حسب الدرجات العلمية

أعداد أعضاء هيئة التدريس								القسم العلمي
إجمالي	هيئة معاونة		مدرس	أستاذ مساعد	أستاذ			
	معيد	مدرس مساعد			عامل	غير متفرغ	متفرغ	
73	7	18	28	4	12	2	2	اللغة العربية
57	11	8	29	٥	2	٠	2	اللغة الإنجليزية
42	3	5	15	٩	٥	٠	5	اللغة الفرنسية
55	14	9	21	2	١	4	4	اللغة الإيطالية
30	6	3	11	5	2	1	2	اللغة الأسبانية
44	8	9	19	4	١	3	0	اللغة الألمانية
٣٢	٧	٨	٥	٢	٢	٣	٥	اللغات السلافية)
١١	٤	٢	٣	٢	٠	٠	٠	شعبة لغة روسية،
٤٣=								شعبة لغة تشيكية)
٣٣	٤	٠	٥	١١	١٣	٠	٠	اللغة الصينية
٣	٠	٢	٠	٠	٠	١	٠	اللغات الأفريقية)
								(السواحلية، الهوسا)
٢٨	٨	١٣	٦	٠	١	٠	٠	اللغات السامية

٥	١	-	٢	١	٠	٠	١	اللغات الشرقية الإسلامية (قسم اللغة الفارسية، قسم اللغة التركية)
١٩=١٤	٤	٦	٣	٠	٠	٠	١	
٧	٧	-	-	-	-	-	-	اللغة اليابانية
٢	٢	-	-	-	-	-	-	اللغة الكورية

إجمالي عدد أعضاء هيئة التدريس والهيئة المعاونة بالمؤسسة

الجنس		الإجمالي	الدرجة
للذكور	للإناث		
١٠٦	٢٣٠	٢٣٦	أعضاء هيئة التدريس
٤٠	١٧٢	٢١٢	الهيئة المعاونة بالمؤسسة

عدد أعضاء هيئة التدريس والهيئة المعاونة وفقا للقسم العلمي
قسم اللغة العربية

٢٠١٢/٢٠١١	٢٠١١/٢٠١٠	٢٠١٠/٢٠٠٩	٢٠٠٩/٢٠٠٨	٢٠٠٨/٢٠٠٧	٢٠٠٧/٢٠٠٦	٢٠٠٦/٢٠٠٥	
أعضاء هيئة التدريس							
١٣	١٢	١٢	٩	٩	٦	٦	أستاذ
٨	٨	١٢	١٤	٢٠	٢١	٢٠	أستاذ مساعد
٤١	٣٥	٣٥	٣٣	٣٠	٣١	٣٢	مدرس
٦٢	٥٥	٥٩	٥٦	٥٩	٥٨	٥٨	إجمالي
أعضاء الهيئة المعاونة							
١٢	١٧	١٧	١٤	٩	٨	٦	مدرس مساعد
٨	٩	٩	١٤	١٨	١٧	١٩	معيد
٢٠	٢٦	٢٦	٢٨	٢٧	٢٥	٢٥	إجمالي
٨٢	٨١	٨٥	٨٤	٨٦	٨٣	٨٣	الإجمالي العام
١٣٧	١٣٦	١٤٥	١٥٠	١٢٠	١٣٧	١٢٢	عدد الطلاب
%٤٥	%٤٠,٠	%٤٠,٦	%٣٧,٣	%٤٩,٢	%٤٢,٣	%٤٧,٥	نسبة أعضاء هيئة التدريس إلى الطلاب
٢	٢	٢	٣	٢	٢	٢	معدل الطلاب/عضو هيئة التدريس
%٦٠	%٦٠	%٥٩	%٥٦	%٧٢	%٦١	%٦٨	نسبة أعضاء هيئة التدريس والهيئة المعاونة إلى الطلاب
٢	٢	٢	٢	١	٢	١	معدل الطلاب/عضو هيئة التدريس وهيئة معاونة
الإعارات الداخلية والخارجية والأجازات الخاصة							
-	-	-	-	-	-	-	إعارة داخلية
١٣	١١	١٢	-	-	-	-	إعارة خارجية
٢	٢	٣	-	-	-	-	أجازة خاصة
١٥	١٣	١٥	-	-	-	-	إجمالي
أعضاء هيئة التدريس المتفرغين							
٢	٢	٢	-	-	-	-	أستاذ
٢	٢	-	-	-	-	-	أستاذ مساعد
-	-	١	-	-	-	-	مدرس
٤	٤	٣	-	-	-	-	إجمالي
أعضاء هيئة التدريس غير المتفرغين							
٢	٢	٢	-	-	-	-	أستاذ
-	-	٢	-	-	-	-	أستاذ مساعد
٢	٢	٤	-	-	-	-	إجمالي

قسم اللغة الإنجليزية

٢٠١٢/٢٠١١	٢٠١١/٢٠١٠	٢٠١٠/٢٠٠٩	٢٠٠٩/٢٠٠٨	٢٠٠٨/٢٠٠٧	٢٠٠٧/٢٠٠٦	٢٠٠٦/٢٠٠٥	
أعضاء هيئة التدريس							
٤	٢	٤	٤	٤	٤	٤	أستاذ
٥	٦	٨	٧	٨	٥	٦	أستاذ مساعد
٣٧	٣٨	٤٠	٣٨	٣٨	٤١	٣٩	مدرس
٤٦	٤٦	٥٢	٤٩	٥٠	٥٠	٤٩	إجمالي
أعضاء الهيئة المعاونة							
١٣	١٢	١٢	١٢	١٢	١٢	١٣	مدرس مساعد
١٤	١٦	١٢	١٧	١٨	١٦	١٧	معيد
٢٧	٢٨	٢٤	٢٩	٣٠	٢٨	٣٠	إجمالي
٧٣	٧٤	٧٦	٧٨	٨٠	٧٨	٧٩	الإجمالي العام
١٧٤٢	١٧٢٤	٢٢٤٩	٢٤٣٤	٢٣٦٣	٢٤٢٦	٢١٠٨	عدد الطلاب
%٣	%٣,٠	%٢,٣	%٢,٠	%٢,١	%٢,١	%٢,٣	نسبة أعضاء هيئة التدريس إلى الطلاب
٣٨	٣٧	٤٣	٥٠	٤٧	٤٩	٤٣	معدل الطلاب/عضو هيئة التدريس
%٤	%٤	%٣	%٣	%٣	%٣	%٤	نسبة أعضاء هيئة التدريس والهيئة المعاونة إلى الطلاب
٢٤	٢٣	٣٠	٣١	٣٠	٣١	٢٧	معدل الطلاب/عضو هيئة التدريس وهيئة معاونة
الإعارات الداخلية والخارجية والأجازات الخاصة							
-	-	١	-	-	-	-	إعارة داخلية
٣	٣	٣	-	-	-	-	إعارة خارجية
١٣	١٣	٨	-	-	-	-	أجازة خاصة
١٦	١٦	١٢	-	-	-	-	إجمالي
أعضاء هيئة التدريس المتفرغين							
٢	٢	٢	-	-	-	-	أستاذ
-	-	١	-	-	-	-	أستاذ مساعد
٤	٤	٤	-	-	-	-	مدرس
٦	٦	٧	-	-	-	-	إجمالي
أعضاء هيئة التدريس غير المتفرغين							
-	-	-	-	-	-	-	أستاذ
-	-	-	-	-	-	-	أستاذ مساعد
-	-	-	-	-	-	-	إجمالي

قسم اللغة الفرنسية

٢٠١٢/٢٠١١	٢٠١١/٢٠١٠	٢٠١٠/٢٠٠٩	٢٠٠٩/٢٠٠٨	٢٠٠٨/٢٠٠٧	٢٠٠٧/٢٠٠٦	٢٠٠٦/٢٠٠٥	
أعضاء هيئة التدريس							
٥	٥	١١	١٠	٩	٧	٧	أستاذ
٩	٤	٩	٩	١٠	١١	١١	أستاذ مساعد
٢٣	٢٢	٢٦	٢٧	٣١	٣٢	٣٠	مدرس
٣٧	٣١	٤٦	٤٦	٥٠	٥٠	٤٨	إجمالي
أعضاء الهيئة المعاونة							
٤	٥	٦	٥	٣	٢	٣	مدرس مساعد
٤	٣	٤	٥	٥	٥	٦	معيد
٨	٨	١٠	١٠	٨	٧	٩	إجمالي
٤٥	٣٩	٥٦	٥٦	٥٨	٥٧	٥٧	الإجمالي العام
١٥٠	١٥٠	١٩٩	١٨٧	١٩٤	٢٠٥	٢٢٩	عدد الطلاب
%٢٥	%٢١	%٢٣,١٠	%٢٤,٦٠	%٢٥,٨٠	%٢٤,٤٠	%٢١	نسبة أعضاء هيئة التدريس إلى الطلاب
٤	٥	٤	٤	٤	٤	٥	معدل الطلاب/عضو هيئة التدريس
%٣٠	%٢٦	%٢٨	%٣٠	%٣٠	%٢٨	%٢٥	نسبة أعضاء هيئة التدريس والهيئة المعاونة إلى الطلاب
٣	٤	٤	٣	٣	٤	٤	معدل الطلاب/عضو هيئة التدريس وهيئة معاونة
الإعارات الداخلية والخارجية والأجازات الخاصة							
-	-	١	-	-	-	-	إعارة داخلية
٤	٤	٥	-	-	-	-	إعارة خارجية
١	١	٦	-	-	-	-	أجازة خاصة
٥	٥	١٢	-	-	-	-	إجمالي
أعضاء هيئة التدريس المتفرغين							
٤	٤	٥	-	-	-	-	أستاذ
١	-	-	-	-	-	-	أستاذ مساعد
-	-	-	-	-	-	-	مدرس
٥	٤	٥	-	-	-	-	إجمالي
أعضاء هيئة التدريس غير المتفرغين							
-	-	-	-	-	-	-	أستاذ
-	-	-	-	-	-	-	أستاذ مساعد
-	-	-	-	-	-	-	إجمالي

قسم اللغة الإيطالية

٢٠١٢/٢٠١١	٢٠١١/٢٠١٠	٢٠١٠/٢٠٠٩	٢٠٠٩/٢٠٠٨	٢٠٠٨/٢٠٠٧	٢٠٠٧/٢٠٠٦	٢٠٠٦/٢٠٠٥	
أعضاء هيئة التدريس							
١	٢	٩	٩	٩	٨	٨	أستاذ
٤	٢	٢	٢	٢	٣	٣	أستاذ مساعد
٢٠	٢٤	٢٢	٢١	١٩	١٩	١٩	مدرس
٢٥	٢٨	٣٣	٣٢	٣٠	٣٠	٣٠	إجمالي
أعضاء الهيئة المعاونة							
١٣	١٤	١٣	١٣	٧	٧	٣	مدرس مساعد
١٨	١٧	١٤	١٧	١٩	١٥	٢١	معيد
٣١	٣١	٢٧	٣٠	٢٦	٢٢	٢٤	إجمالي
٥٦	٥٩	٦٠	٦٢	٥٦	٥٢	٥٤	الإجمالي العام
١٣٣٤	١٤٤٤	١٧٣٤	١٨٢٤	١٧٤٥	١٥٠٢	١٢٨٥	عدد الطلاب
%٢	%٢	%١,٩٠	%١,٨٠	%١,٧٠	%٢	%٢,٣٠	نسبة أعضاء هيئة التدريس إلى الطلاب
٥٣	٥٢	٥٣	٥٧	٥٨	٥٠	٤٣	معدل الطلاب/عضو هيئة التدريس
%٤	%٤	%٣	%٣	%٣	%٣	%٤	نسبة أعضاء هيئة التدريس والهيئة المعاونة إلى الطلاب
٢٤	٢٤	٢٩	٢٩	٣١	٢٩	٢٤	معدل الطلاب/عضو هيئة التدريس وهيئة معاونة
الإعارات الداخلية والخارجية والأجازات الخاصة							
١	١	١	-	-	-	-	إعارة داخلية
٣	٣	-	-	-	-	-	إعارة خارجية
٥	٥	٣	-	-	-	-	أجازة خاصة
٩	٩	٤	-	-	-	-	إجمالي
أعضاء هيئة التدريس المتفرغين							
٤	٣	٥	-	-	-	-	أستاذ
١	-	-	-	-	-	-	أستاذ مساعد
-	-	-	-	-	-	-	مدرس
٥	٣	٥	-	-	-	-	إجمالي
أعضاء هيئة التدريس غير المتفرغين							
٤	٤	٢	-	-	-	-	أستاذ
-	-	-	-	-	-	-	أستاذ مساعد
٤	٤	٢	-	-	-	-	إجمالي

قسم اللغة الإسبانية

٢٠١٢/٢٠١١	٢٠١١/٢٠١٠	٢٠١٠/٢٠٠٩	٢٠٠٩/٢٠٠٨	٢٠٠٨/٢٠٠٧	٢٠٠٧/٢٠٠٦	٢٠٠٦/٢٠٠٥	
أعضاء هيئة التدريس							
٢	٢	٥	٥	٥	٥	٥	أستاذ
٤	٦	٩	٩	١٠	٩	٩	أستاذ مساعد
١٦	١٥	١٧	١٧	١٣	١٠	٩	مدرس
٢٢	٢٣	٣١	٣١	٢٨	٢٤	٢٣	إجمالي
أعضاء الهيئة المعاونة							
٤	٤	٣	١	٧	١٠	١٠	مدرس مساعد
١٢	١٢	١٠	١٢	١٠	١٠	١١	معيد
١٦	١٦	١٣	١٣	١٧	٢٠	٢١	إجمالي
٣٨	٣٩	٤٤	٤٤	٤٥	٤٤	٤٤	الإجمالي العام
١٢٧٢	١٣٣٩	١٧٢٨	١٦٩١	١٦٣٠	١٥٠٤	١٣٣٨	عدد الطلاب
%٢	%٢	%١,٨٠	%١,٨٠	%١,٧٠	%١,٦٠	%١,٧٠	نسبة أعضاء هيئة التدريس إلى الطلاب
٥٨	٥٨	٥٦	٥٥	٥٨	٦٣	٥٨	معدل الطلاب/عضو هيئة التدريس
%٣	%٣	%٣	%٣	%٣	%٣	%٣	نسبة أعضاء هيئة التدريس والهيئة المعاونة إلى الطلاب
٣٣	٣٤	٣٩	٣٨	٣٦	٣٤	٣٠	معدل الطلاب/عضو هيئة التدريس وهيئة معاونة
الإعارات الداخلية والخارجية والأجازات الخاصة							
-	-	١	-	-	-	-	إعارة داخلية
-	-	-	-	-	-	-	إعارة خارجية
٦	٦	٧	-	-	-	-	أجازة خاصة
٦	٦	٨	-	-	-	-	إجمالي
أعضاء هيئة التدريس المتفرغين							
٣	٢	٢	-	-	-	-	أستاذ
٣	٢	٢	-	-	-	-	أستاذ مساعد
-	-	-	-	-	-	-	مدرس
٦	٤	٤	-	-	-	-	إجمالي
أعضاء هيئة التدريس غير المتفرغين							
١	١	١	-	-	-	-	أستاذ
-	١	١	-	-	-	-	أستاذ مساعد
١	٢	٢	-	-	-	-	إجمالي

قسم اللغة الألمانية

٢٠١٢/٢٠١١	٢٠١١/٢٠١٠	٢٠١٠/٢٠٠٩	٢٠٠٩/٢٠٠٨	٢٠٠٨/٢٠٠٧	٢٠٠٧/٢٠٠٦	٢٠٠٦/٢٠٠٥	
أعضاء هيئة التدريس							
١	١	٤	٥	١٠	٦	٨	أستاذ
٦	٤	٤	٤	٤	٥	٤	أستاذ مساعد
٢٧	٣٠	٢٨	٢٧	٢٠	٢٠	١٨	مدرس
٣٤	٣٥	٣٦	٣٦	٣٤	٣١	٣٠	إجمالي
أعضاء الهيئة المعاونة							
١٣	١٢	١١	٧	١٢	١١	١٢	مدرس مساعد
٨	٧	٩	١٥	١٨	١٧	١٨	معيد
٢١	١٩	٢٠	٢٢	٣٠	٢٨	٣٠	إجمالي
٥٥	٥٤	٥٦	٥٨	٦٤	٥٩	٦٠	الإجمالي العام
١٢٣٣	١٢٤٤	١٨٠٠	٢٠١٦	٢٠٦٢	٢١٣٦	١٧٠٤	عدد الطلاب
%٣	%٣	%٢	%١,٨٠	%١,٦٠	%١,٥٠	%١,٨٠	نسبة أعضاء هيئة التدريس إلى الطلاب
٣٦	٣٦	٥٠	٥٦	٦١	٦٩	٥٧	معدل الطلاب/عضو هيئة التدريس
%٤	%٤	%٣	%٣	%٣	%٣	%٤	نسبة أعضاء هيئة التدريس والهيئة المعاونة إلى الطلاب
٢٢	٢٣	٣٢	٣٥	٣٢	٣٦	٢٨	معدل الطلاب/عضو هيئة التدريس وهيئة معاونة
الإعارات الداخلية والخارجية والأجازات الخاصة							
٣	٣	٣	-	-	-	-	إعارة داخلية
-	-	-	-	-	-	-	إعارة خارجية
٩	٩	٥	-	-	-	-	أجازة خاصة
١٢	١٢	٨	-	-	-	-	إجمالي
أعضاء هيئة التدريس المتفرغين							
-	-	١	-	-	-	-	أستاذ
-	-	-	-	-	-	-	أستاذ مساعد
١	١	١	-	-	-	-	مدرس
١	١	٢	-	-	-	-	إجمالي
أعضاء هيئة التدريس غير المتفرغين							
٣	٣	٢	-	-	-	-	أستاذ
-	-	-	-	-	-	-	أستاذ مساعد
٣	٣	٢	-	-	-	-	إجمالي

قسم اللغات السلافية : شعبة اللغة الروسية

٢٠١٢/٢٠١١	٢٠١١/٢٠١٠	٢٠١٠/٢٠٠٩	٢٠٠٩/٢٠٠٨	٢٠٠٨/٢٠٠٧	٢٠٠٧/٢٠٠٦	٢٠٠٦/٢٠٠٥	
أعضاء هيئة التدريس							
١	٢	١١	١١	١٠	١٠	١٠	أستاذ
٤	٤	٤	٣	٥	٤	٤	أستاذ مساعد
٧	٥	٧	١	٢	٢	٢	مدرس
١٢	١١	٢٢	١٥	١٧	١٦	١٦	إجمالي
أعضاء الهيئة المعاونة							
١٠	١١	٨	١٣	١٠	٩	٧	مدرس مساعد
٨	٧	٦	٧	٨	٨	٩	معيد
١٨	١٨	١٤	٢٠	١٨	١٧	١٦	إجمالي
٣٠	٢٩	٣٦	٣٥	٣٥	٣٣	٣٢	الإجمالي العام
٦٣٥	٥٤٠	٧٦٢	٦٧١	٦٠٢	٦٩٥	٤٣٧	عدد الطلاب
%٢	%٢	%٢,٩٠	%٢,٢٠	%٢,٨٠	%٢,٣٠	%٣,٧٠	نسبة أعضاء هيئة التدريس إلى الطلاب
٥٣	٤٩	٣٥	٤٥	٣٥	٤٣	٢٧	معدل الطلاب/عضو هيئة التدريس
%٥	%٥	%٥	%٥	%٦	%٥	%٧	نسبة أعضاء هيئة التدريس والهيئة المعاونة إلى الطلاب
٢١	١٩	٢١	١٩	١٧	٢١	١٤	معدل الطلاب/عضو هيئة التدريس وهيئة معاونة
الإعارات الداخلية والخارجية والأجازات الخاصة							
-	-	-	-	-	-	-	إعارة داخلية
٢	٢	١	-	-	-	-	إعارة خارجية
-	-	٢	-	-	-	-	أجازة خاصة
٢	٢	٣	-	-	-	-	إجمالي
أعضاء هيئة التدريس المتفرغين							
٧	٥	٤	-	-	-	-	أستاذ
-	-	-	-	-	-	-	أستاذ مساعد
-	-	-	-	-	-	-	مدرس
٧	٥	٤	-	-	-	-	إجمالي
أعضاء هيئة التدريس غير المتفرغين							
٣	٣	٣	-	-	-	-	أستاذ
-	-	-	-	-	-	-	أستاذ مساعد
٣	٣	٣	-	-	-	-	إجمالي

قسم اللغات السلافية : شعبة اللغة التشيكية

٢٠١٢/٢٠١١	٢٠١١/٢٠١٠	٢٠١٠/٢٠٠٩	٢٠٠٩/٢٠٠٨	٢٠٠٨/٢٠٠٧	٢٠٠٧/٢٠٠٦	٢٠٠٦/٢٠٠٥	
أعضاء هيئة التدريس							
-	-	-	-	١	١	١	أستاذ
٢	٢	١	١	١	-	-	أستاذ مساعد
٣	٣	٤	٤	٤	٥	٥	مدرس
٥	٥	٥	٥	٦	٦	٦	إجمالي
أعضاء الهيئة المعاونة							
٢	٢	١	١	-	-	-	مدرس مساعد
٥	٥	٤	٥	٥	٤	٣	معيد
٧	٧	٥	٦	٥	٤	٣	إجمالي
١٢	١٢	١٠	١١	١١	١٠	٩	الإجمالي العام
٦٨	٦٥	٨٥	٥٠	٤٩	٥٠	٢٨	عدد الطلاب
%٧	%٨	%٥,٩٠	%١٠	%١٢,٢٠	%١٢	%٢١,٤٠	نسبة أعضاء هيئة التدريس إلى الطلاب
١٤	١٣	١٧	١٠	٨	٨	٥	معدل الطلاب/عضو هيئة التدريس
%١٨	%١٨	%١٢	%٢٢	%٢٢	%٢٠	%٣٢	نسبة أعضاء هيئة التدريس والهيئة المعاونة إلى الطلاب
٦	٥	٩	٥	٤	٥	٣	معدل الطلاب/عضو هيئة التدريس وهيئة معاونة
الإعارات الداخلية والخارجية والأجازات الخاصة							
-	-	-	-	-	-	-	إعارة داخلية
-	-	-	-	-	-	-	إعارة خارجية
-	-	-	-	-	-	-	أجازة خاصة
-	-	-	-	-	-	-	إجمالي
أعضاء هيئة التدريس المتفرغين							
-	-	-	-	-	-	-	أستاذ
-	-	-	-	-	-	-	أستاذ مساعد
-	-	-	-	-	-	-	مدرس
-	-	-	-	-	-	-	إجمالي
أعضاء هيئة التدريس غير المتفرغين							
-	-	-	-	-	-	-	أستاذ
-	-	-	-	-	-	-	أستاذ مساعد
-	-	-	-	-	-	-	إجمالي

قسم اللغة الصينية

٢٠١٢/٢٠١١	٢٠١١/٢٠١٠	٢٠١٠/٢٠٠٩	٢٠٠٩/٢٠٠٨	٢٠٠٨/٢٠٠٧	٢٠٠٧/٢٠٠٦	٢٠٠٦/٢٠٠٥	
أعضاء هيئة التدريس							
١٦	١٥	١٣	١١	٩	٨	٦	أستاذ
١٠	١١	١٣	١٥	١٣	١٤	١٥	أستاذ مساعد
٥	٥	٥	٥	٩	٩	١١	مدرس
٣١	٣١	٣١	٣١	٣١	٣١	٣٢	إجمالي
أعضاء الهيئة المعاونة							
٣	٢	٣	٣	٥	٢	٢	مدرس مساعد
٧	٦	٥	٥	٣	٥	٥	معيد
١٠	٨	٨	٨	٨	٧	٧	إجمالي
٤١	٣٩	٣٩	٣٩	٣٩	٣٨	٣٩	الإجمالي العام
٧٥٥	٦٧١	٩٨٦	١١٤٠	٩٤٤	٨٦٢	٤٥٠	عدد الطلاب
%٤	%٥	%٣,١٠	%٢,٧٠	%٣,٣٠	%٣,٦٠	%٧,١٠	نسبة أعضاء هيئة التدريس إلى الطلاب
٢٤	٢٢	٣٢	٣٧	٣٠	٢٨	١٤	معدل الطلاب/عضو هيئة التدريس
%٥	%٦	%٤	%٣	%٤	%٤	%٩	نسبة أعضاء هيئة التدريس والهيئة المعاونة إلى الطلاب
١٨	١٧	٢٥	٢٩	٢٤	٢٣	١٢	معدل الطلاب/عضو هيئة التدريس وهيئة معاونة
الإعارات الداخلية والخارجية والأجازات الخاصة							
-	-	١	-	-	-	-	إعارة داخلية
١	٢	١	-	-	-	-	إعارة خارجية
٤	٤	١	-	-	-	-	أجازة خاصة
٥	٦	٣	-	-	-	-	إجمالي
أعضاء هيئة التدريس المتفرغين							
-	-	-	-	-	-	-	أستاذ
-	-	-	-	-	-	-	أستاذ مساعد
-	-	-	-	-	-	-	مدرس
-	-	-	-	-	-	-	إجمالي
أعضاء هيئة التدريس غير المتفرغين							
-	-	-	-	-	-	-	أستاذ
-	-	-	-	-	-	-	أستاذ مساعد
-	-	-	-	-	-	-	إجمالي

قسم اللغات الشرقية الإسلامية : شعبة اللغة التركية

٢٠١٢/٢٠١١	٢٠١١/٢٠١٠	٢٠١٠/٢٠٠٩	٢٠٠٩/٢٠٠٨	٢٠٠٨/٢٠٠٧	٢٠٠٧/٢٠٠٦	٢٠٠٦/٢٠٠٥	
أعضاء هيئة التدريس							
-	-	١	١	١	١	١	أستاذ
-	-	-	-	-	-	-	أستاذ مساعد
٤	٤	٢	٢	١	١	-	مدرس
٤	٤	٣	٣	٢	٢	١	إجمالي
أعضاء الهيئة المعاونة							
٦	٦	٧	٦	٣	٣	٤	مدرس مساعد
٥	٤	٣	٤	٦	٦	٦	معيد
١١	١٠	١٠	١٠	٩	٩	١٠	إجمالي
١٥	١٤	١٣	١٣	١١	١١	١١	الإجمالي العام
٣٧١	٧٣	٧٤	٢٤	١٦	-	٩	عدد الطلاب
%١	%٥	%٤,١٠	%١٢,٥٠	%١٢,٥٠	-	%١١,١٠	نسبة أعضاء هيئة التدريس إلى الطلاب
٩٣	١٨	٢٥	٨	٨	-	٩	معدل الطلاب/عضو هيئة التدريس
%٤	%١٩	%١٨	%٥٤	%٦٩	-	%١٢٢	نسبة أعضاء هيئة التدريس والهيئة المعاونة إلى الطلاب
٢٥	٥	٦	٢	١	-	١	معدل الطلاب/عضو هيئة التدريس وهيئة معاونة
الإعارات الداخلية والخارجية والأجازات الخاصة							
-	-	-	-	-	-	-	إعارة داخلية
-	-	-	-	-	-	-	إعارة خارجية
٣	٣	١	-	-	-	-	أجازة خاصة
٣	٣	١	-	-	-	-	إجمالي
أعضاء هيئة التدريس المتفرغين							
١	١	١	-	-	-	-	أستاذ
-	-	-	-	-	-	-	أستاذ مساعد
-	-	-	-	-	-	-	مدرس
١	١	١	-	-	-	-	إجمالي
أعضاء هيئة التدريس غير المتفرغين							
-	-	-	-	-	-	-	أستاذ
-	-	-	-	-	-	-	أستاذ مساعد
-	-	-	-	-	-	-	إجمالي

قسم اللغات الشرقية الإسلامية : شعبة اللغة الفارسية

٢٠١٢/٢٠١١	٢٠١١/٢٠١٠	٢٠١٠/٢٠٠٩	٢٠٠٩/٢٠٠٨	٢٠٠٨/٢٠٠٧	٢٠٠٧/٢٠٠٦	٢٠٠٦/٢٠٠٥	
أعضاء هيئة التدريس							
١	١	٢	١	١	١	١	أستاذ
-	-	-	١	١	١	١	أستاذ مساعد
٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	مدرس
٣	٣	٤	٤	٤	٤	٤	إجمالي
أعضاء الهيئة المعاونة							
-	-	١	١	١	١	١	مدرس مساعد
٤	٢	٢	١	-	-	-	معيد
٤	٢	٣	٢	١	١	١	إجمالي
٧	٥	٧	٦	٥	٥	٥	الإجمالي العام
١٢	١٢	٢٤	٢١	١٨	٣٦	٥	عدد الطلاب
%٢٥	%٢٥	%١٦,٧٠	%١٩	%٢٢,٢٠	%١١,١٠	%٨٠	نسبة أعضاء هيئة التدريس إلى الطلاب
٤	٤	٦	٥	٥	٩	١	معدل الطلاب/عضو هيئة التدريس
%٥٨	%٤٢	%٢٩	%٢٩	%٢٨	%١٤	%١٠٠	نسبة أعضاء هيئة التدريس والهيئة المعاونة إلى الطلاب
٢	٢	٣	٤	٤	٧	١	معدل الطلاب/عضو هيئة التدريس وهيئة معاونة
الإعارات الداخلية والخارجية والأجازات الخاصة							
-	-	-	-	-	-	-	إعارة داخلية
-	-	-	-	-	-	-	إعارة خارجية
-	-	-	-	-	-	-	أجازة خاصة
-	-	-	-	-	-	-	إجمالي
أعضاء هيئة التدريس المتفرغين							
١	١	-	-	-	-	-	أستاذ
-	-	-	-	-	-	-	أستاذ مساعد
١	١	١	-	-	-	-	مدرس
٢	٢	١	-	-	-	-	إجمالي
أعضاء هيئة التدريس غير المتفرغين							
-	-	-	-	-	-	-	أستاذ
-	-	-	-	-	-	-	أستاذ مساعد
-	-	-	-	-	-	-	إجمالي

قسم اللغات السامية : شعبة اللغة العبرية

٢٠١٢/٢٠١١	٢٠١١/٢٠١٠	٢٠١٠/٢٠٠٩	٢٠٠٩/٢٠٠٨	٢٠٠٨/٢٠٠٧	٢٠٠٧/٢٠٠٦	٢٠٠٦/٢٠٠٥	
أعضاء هيئة التدريس							
١	-	-	-	-	-	-	أستاذ
-	١	١	١	١	١	١	أستاذ مساعد
٨	٦	٢	٢	٢	٢	٢	مدرس
٩	٧	٣	٣	٣	٣	٣	إجمالي
أعضاء الهيئة المعاونة							
١٢	١٢	٩	٧	٢	١	-	مدرس مساعد
١١	٩	١٢	١٤	١٦	١٤	١٥	معيد
٢٣	٢١	٢١	٢١	١٨	١٥	١٥	إجمالي
٣٢	٢٨	٢٤	٢٤	٢١	١٨	١٨	الإجمالي العام
٧٢	٦٢	٩٢	٩٩	١٠٨	١٤٨	١٠٥	عدد الطلاب
%١٣	%١١	%٣,٣٠	%٣	%٢,٨٠	%٢	%٢,٩٠	نسبة أعضاء هيئة التدريس إلى الطلاب
٨	٩	٣١	٣٣	٣٦	٤٩	٣٥	معدل الطلاب/عضو هيئة التدريس
%٤٤	%٤٥	%٢٦	%٢٤	%١٩	%١٢	%١٧	نسبة أعضاء هيئة التدريس والهيئة المعاونة إلى الطلاب
٢	٢	٤	٤	٥	٨	٦	معدل الطلاب/عضو هيئة التدريس وهيئة معاونة
الإعارات الداخلية والخارجية والأجازات الخاصة							
-	-	-	-	-	-	-	إعارة داخلية
-	١	١	-	-	-	-	إعارة خارجية
٢	٢	-	-	-	-	-	أجازة خاصة
٢	٣	١	-	-	-	-	إجمالي
أعضاء هيئة التدريس المتفرغين							
-	-	-	-	-	-	-	أستاذ
-	-	-	-	-	-	-	أستاذ مساعد
-	-	-	-	-	-	-	مدرس
-	-	-	-	-	-	-	إجمالي
أعضاء هيئة التدريس غير المتفرغين							
-	-	-	-	-	-	-	أستاذ
-	-	-	-	-	-	-	أستاذ مساعد
-	-	-	-	-	-	-	إجمالي

قسم اللغات الإفريقية : شعبة هوسا

٢٠١٢/٢٠١١	٢٠١١/٢٠١٠	٢٠١٠/٢٠٠٩	٢٠٠٩/٢٠٠٨	٢٠٠٨/٢٠٠٧	٢٠٠٧/٢٠٠٦	٢٠٠٦/٢٠٠٥	
أعضاء هيئة التدريس							
-	-	١	١	١	١	١	أستاذ
-	-	-	-	-	-	-	أستاذ مساعد
-	-	١	١	١	١	١	مدرس
-	-	٢	٢	٢	٢	٢	إجمالي
أعضاء الهيئة المعاونة							
٢	٢	٢	٢	-	-	-	مدرس مساعد
-	-	-	-	٢	٢	٢	معيد
٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	إجمالي
٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	الإجمالي العام
-	-	-	-	-	-	-	عدد الطلاب
-	-	-	-	-	-	-	نسبة أعضاء هيئة التدريس إلى الطلاب
-	-	-	-	-	-	-	معدل الطلاب/عضو هيئة التدريس
-	-	-	-	-	-	-	نسبة أعضاء هيئة التدريس والهيئة المعاونة إلى الطلاب
-	-	-	-	-	-	-	معدل الطلاب/عضو هيئة التدريس وهيئة معاونة
الإعارات الداخلية والخارجية والأجازات الخاصة							
-	-	-	-	-	-	-	إعارة داخلية
-	-	-	-	-	-	-	إعارة خارجية
-	-	-	-	-	-	-	أجازة خاصة
-	-	-	-	-	-	-	إجمالي
أعضاء هيئة التدريس المتفرغين							
-	-	-	-	-	-	-	أستاذ
-	-	-	-	-	-	-	أستاذ مساعد
١	١	١	-	-	-	-	مدرس
١	١	١	-	-	-	-	إجمالي
أعضاء هيئة التدريس غير المتفرغين							
١	١	١	-	-	-	-	أستاذ
-	-	-	-	-	-	-	أستاذ مساعد
١	١	١	-	-	-	-	إجمالي

قسم اللغة اليابانية

٢٠١٢/٢٠١١	٢٠١١/٢٠١٠	٢٠١٠/٢٠٠٩	٢٠٠٩/٢٠٠٨	٢٠٠٨/٢٠٠٧	٢٠٠٧/٢٠٠٦	٢٠٠٦/٢٠٠٥	
أعضاء هيئة التدريس							
-	-	-	-	-	-	-	أستاذ
-	-	-	-	-	-	-	أستاذ مساعد
-	-	-	-	-	-	-	مدرس
-	-	-	-	-	-	-	إجمالي
أعضاء الهيئة المعاونة							
-	-	-	-	-	-	-	مدرس مساعد
١٦	١٣	١٣	١٣	١٠	٧	٦	معيد
١٦	١٣	١٣	١٣	١٠	٧	٦	إجمالي
١٦	١٣	١٣	١٣	١٠	٧	٦	الإجمالي العام
٥٧	٧٢	٩٣	٩٦	٩٠	٩٤	٨٥	عدد الطلاب
-	-	-	-	-	-	-	نسبة أعضاء هيئة التدريس إلى الطلاب
-	-	-	-	-	-	-	معدل الطلاب/عضو هيئة التدريس
%٢٨	%١٨	%١٤	%١٤	%١١	%٧	%٧	نسبة أعضاء هيئة التدريس والهيئة المعاونة إلى الطلاب
٤	٦	٧	٧	٩	١٣	١٤	معدل الطلاب/عضو هيئة التدريس وهيئة معاونة
الإعارات الداخلية والخارجية والأجازات الخاصة							
-	-	-	-	-	-	-	إعارة داخلية
-	-	-	-	-	-	-	إعارة خارجية
٣	٣	٣	-	-	-	-	أجازة خاصة
٣	٣	٣	-	-	-	-	إجمالي
أعضاء هيئة التدريس المتفرغين							
-	-	-	-	-	-	-	أستاذ
-	-	-	-	-	-	-	أستاذ مساعد
-	-	-	-	-	-	-	مدرس
-	-	-	-	-	-	-	إجمالي
أعضاء هيئة التدريس غير المتفرغين							
-	-	-	-	-	-	-	أستاذ
-	-	-	-	-	-	-	أستاذ مساعد
-	-	-	-	-	-	-	إجمالي

قسم اللغة الكورية

٢٠١٢/٢٠١١	٢٠١١/٢٠١٠	٢٠١٠/٢٠٠٩	٢٠٠٩/٢٠٠٨	٢٠٠٨/٢٠٠٧	٢٠٠٧/٢٠٠٦	٢٠٠٦/٢٠٠٥	
أعضاء هيئة التدريس							
-	-	-	-	-	-	-	أستاذ
-	-	-	-	-	-	-	أستاذ مساعد
-	-	-	-	-	-	-	مدرس
-	-	-	-	-	-	-	إجمالي
أعضاء الهيئة المعاونة							
-	-	-	-	-	-	-	مدرس مساعد
٨	٥	-	-	-	-	-	معيد
٨	٥	-	-	-	-	-	إجمالي
٨	٥	-	-	-	-	-	الإجمالي العام
٨٦	٩١	١١٠	١٠٨	٧٢	٥٢	-	عدد الطلاب
-	-	-	-	-	-	-	نسبة أعضاء هيئة التدريس إلى الطلاب
-	-	-	-	-	-	-	معدل الطلاب/عضو هيئة التدريس
%٩	%٥	-	-	-	-	-	نسبة أعضاء هيئة التدريس والهيئة المعاونة إلى الطلاب
١١	١٨	-	-	-	-	-	معدل الطلاب/عضو هيئة التدريس وهيئة معاونة
الإعارات الداخلية والخارجية والأجازات الخاصة							
-	-	-	-	-	-	-	إعارة داخلية
-	-	-	-	-	-	-	إعارة خارجية
-	-	-	-	-	-	-	أجازة خاصة
-	-	-	-	-	-	-	إجمالي
أعضاء هيئة التدريس المتفرغين							
-	-	-	-	-	-	-	أستاذ
-	-	-	-	-	-	-	أستاذ مساعد
-	-	-	-	-	-	-	مدرس
-	-	-	-	-	-	-	إجمالي
أعضاء هيئة التدريس غير المتفرغين							
-	-	-	-	-	-	-	أستاذ
-	-	-	-	-	-	-	أستاذ مساعد
-	-	-	-	-	-	-	إجمالي

- إجمالي عدد أعضاء هيئة التدريس :

دائم علي قيد العمل: ٣١٩ منتدب:..... معار/ أجازة: ٣٢

- عدد أعضاء هيئة التدريس موزعا حسب الدرجات العلمية :

مدرس: ١٩٨ أستاذ مساعد: ٤٩ أستاذ: ٤٥

أستاذ متفرغ: ٣٩ أستاذ غير متفرغ: ٠

٢٩٠	نسبة أعضاء هيئة التدريس (علي قوة العمل بدون المنتدبين): الطلاب
٣٤٦	نسبة أعضاء هيئة التدريس (بالمندبين في غير التخصص): الطلاب
٢٢٢	نسبة أعضاء الهيئة المعاونة: الطلاب
١+٣٤ ملحق ثقافي	نسبة المعارين لإجمالي أعضاء هيئة التدريس
٤٧	نسبة الأجازات الخاصة لإجمالي أعضاء هيئة التدريس

البرامج التعليمية بمرحلة الدراسات العليا

أسماء البرامج التعليمية التي تقدمها الكلية في مرحلة الدراسات العليا

أولاً: درجة ماجستير الألسن

١- دراسات أدبية

٢- دراسات لغوية

ثانياً: درجة دكتوراه الألسن

١- دراسات أدبية

٢- دراسات لغوية

ثانياً: الدبلومات والترجمة

١- دبلوم الترجمة التحريرية والفورية

٢- دبلوم الدراسات اللغوية الحديثة

٣- دبلوم الترجمة المهنية

٤- دبلوم تعليم العربية لغير الناطقين

- العدد الإجمالي للبرامج التعليمية التي تقدمها الكلية:

عدد البرامج المطبقة بالفعل : جميع البرامج ماعدا

١- الدراسات اللغوية الحديثة

- نسبة المسجلين بالماجستير مقارنة بالعدد الإجمالي للمقيدين بالدراسات العليا:

١٢٨%

- - نسبة المسجلين بالدكتوراه مقارنة بالعدد الإجمالي للمقيدين بالدراسات العليا:

٧٢%

- نسبة المسجلين بالدبلوم مقارنة بالعدد الإجمالي للمقيدين بالدراسات العليا:

- عدد الدرجات العلمية الممنوحة (الدكتوراه والماجستير والدبلوم) خلال الخمس سنوات الأخيرة

الدكتوراه: ١٢

الماجستير: ١٧٢

دبلوم: ٥٩

إجمالي	البرنامج
١٦٢	الماجستير
١٢٨	الدكتوراه

عدد الدرجات العلمية (الدكتوراه والماجستير) التي منحتها المؤسسة خلال الخمس سنوات الأخيرة

سنة المنح	دبلوم	ماجستير	دكتوراه
٢٠٠٨/٢٠٠٧	١٠	٣٣	٢٣
٢٠٠٩/٢٠٠٨	٦	٤٣	١٧
٢٠١٠/٢٠٠٩	٢	٤٧	٣٢
٢٠١١/٢٠١٠	١٣	٢٨	٤٩
٢٠١٢/٢٠١١	١٠	٤٥	٣٩

نظام التسجيل والإشراف العلمى

- تتم دورياً مراجعة إجراءات التسجيل والإشراف في الدراسات العليا في لجان الدراسات العليا بواسطة وكيل الكلية لشئون الدراسات العليا والبحوث بغرض تطويرها، وجميع إجراءات التسجيل موثقة ومعلنة. وتتم إجراءات التسجيل يدوياً أولاً بالسجلات الموجودة في مكتب إدارة الدراسات العليا، ثم تسجل الكترونياً على برنامج Word، ثم تسجل على قاعدة البيانات ضمن مشروع MIS. حيث توجد قواعد بيانات لطلاب الدراسات العليا والمسجلين للدرجات العلمية بالمؤسسة.

- تلتزم الأقسام العلمية بتوزيع الإشراف على الرسائل وفقاً لتخصصات أعضاء هيئة التدريس ويقوم أ.د. وكيل الكلية للدراسات العليا بالتأكد من ذلك قبل الموافقة على عرض خطة الرسائل على مجلس الدراسات العليا بالكلية. كما توجد إجراءات موثقة ومطبقة للتأكد إن الموضوعات العلمية مدرجة ضمن الخطة البحثية التي تقدم بها القسم، وأيضا توجد إجراءات موثقة ومطبقة لمتابعة وتقييم أداء الباحثين قبل وأثناء التسجيل للدرجة العلمية مثال ذلك: (سمينار - حلقات نقاش

التسجيل للدرجة) حيث أن الطالب قبل التسجيل يقوم بإعداد سمينار خاص عن موضوع البحث الذي سيقوم به، وكذلك يقوم بعمل سمينارات دورية بالقسم للوقوف على مدى تقدمه في البحث بعد أدنى مشاركة واحدة في كل فصل دراسي طبقاً للائحة الدراسات العليا. وكذلك يقوم الباحث بنشر ملخص عن رسالته أو نشر جزء من الرسالة كما يتراءى له في مجلة علمية محكمة قبل موعد مناقشة الرسالة. (مرفق طيه نموذج من بيان نشر الأبحاث العلمية، ونموذج من إفادة بالمشاركة في حلقات نقاشية " السمينار ").

معدل الالتحاق ببرامج الدراسات العليا

- هناك تزايد في أعداد الطلاب المقيدون في برامج الدراسات العليا. وبالرجوع إلى الأعداد المسجلة بالإدارة نجد أن نسبة الطلاب الوافدين ٤,٣% من نسبة عدد الطلاب في الدراسات العليا.

الطلبة الوافدون المسجلون لدرجة (ماجستير – دكتوراه) من العام الجامعي ٢٠٠٥/٢٠٠٦ حتى العام الجامعي ٢٠١٠/٢٠١١

عدد	القسم	الجنسية	سداد الرسوم	تاريخ التسجيل
١	دكتوراه عربي	يمني	سدد ٢٠٠٩/٢٠٠٨	٢٠٠٦/٦/٧
١	دكتوراه إنجليزي	أردني	يعفي من ٢٠٠٧/٢٠٠٦ ٢٠٠٨/٢٠٠٧	٢٠٠٧/٥/٨
١	دكتوراه عربي	ليبي	على منحة سددت ٢٠٠٩/٢٠٠٨	٢٠٠٨/٢/٢٣
١	دكتوراه عربي	ليبي	بعثة حكومية سدد ٢٠١٠/٢٠٠٩	٢٠٠٨/٢/٢٣
١	ماجستير عربي	يمني	على نفقة وزارة التعليم العالي	٢٠٠٩/٣/٤
١	دكتوراه عربي	ليبي	بعثة حكومية سدد ٢٠١٠/٢٠٠٩	٢٠٠٩/٤/١
١	دكتوراه عربي	يمني	بعثة حكومية (لم يسدد)	٢٠٠٩/٥/٦
١	دكتوراه عربي	ليبي	على نفقة الخاصة سدد ٢٠١٠/٢٠٠٩	٢٠٠٩/٦/٣
١	دكتوراه إنجليزي	عراقية		٢٠١١/٣/٧
١	ماجستير إنجليزي	يمني		٢٠١١/١٢/١٤
٢	إجمالي الطلاب المسجلين للماجستير:			
٨	إجمالي الطلاب المسجلين للدكتوراه:			

إجمالي عدد المبعوثين في الخارج والمعارين والأجازات الخاصة

النوع	ذكور	إناث	المجموع
عدد المعارين/ الأجازات الخاصة	١٧	٦٤	٨١
البعثات الخارجية	٦	٢٠	٢٦
المجموع	٢٣	٨٤	١٠٧

الموارد البشرية والمادية المتاحة لبرامج الدراسات العليا

- يتلاءم بصفة عامة عدد أعضاء هيئة التدريس للقيام بأعباء تدريس المقررات في معظم الأقسام العلمية عدا قسم اللغة العبرية. كما يتلاءم بصفة عامة التخصص العلمي لعضو هيئة التدريس للمقررات التي يشارك في تدريسها، ولكن بعض الأقسام يكون هناك بعض القصور في التخصصات.

- تم تجهيز ثلاثة معامل صوتية جديدة، بالإضافة إلى المعامل القديمة (يصل عددها إلى نحو ١٣ معمل مجهزة جميعها للاستعمال)، وجميع المعامل متصلة بشبكة المعلومات.

- تم تجهيز ثماني معامل كمبيوتر للتعليم الإلكتروني متصلة بشبكة الإنترنت.

- يوجد بالكلية مكتبة كبيرة تحتوى على أعداد كبيرة من الكتب الثمينة التي تفيد طلاب الدراسات العليا، كما تم تجهيز مكتبة إلكترونية توفر للباحث التواصل مع قواعد البيانات العالمية.

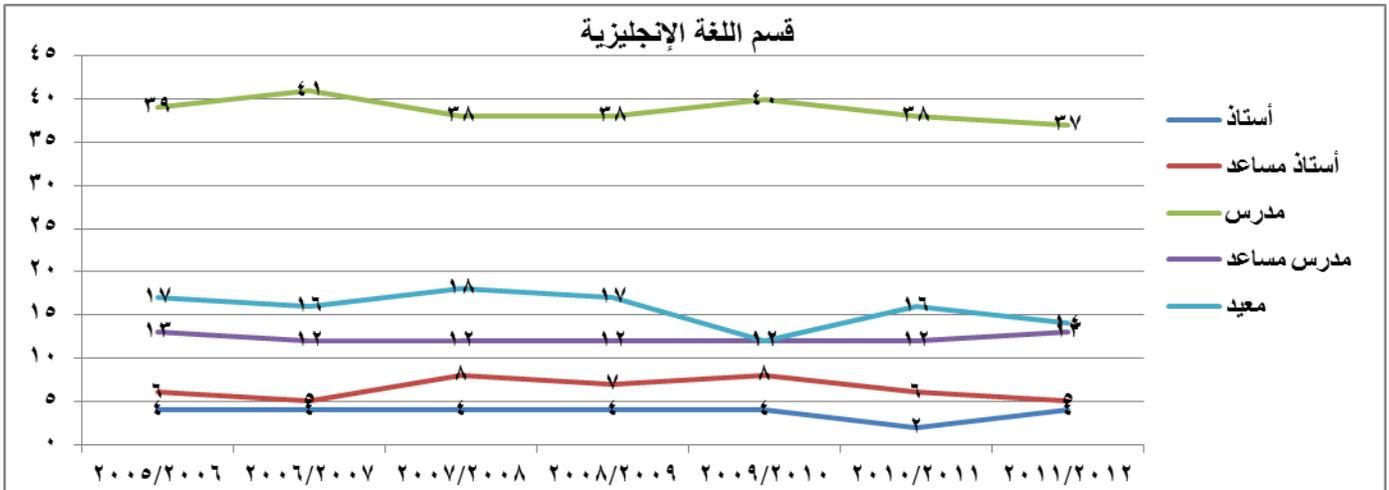
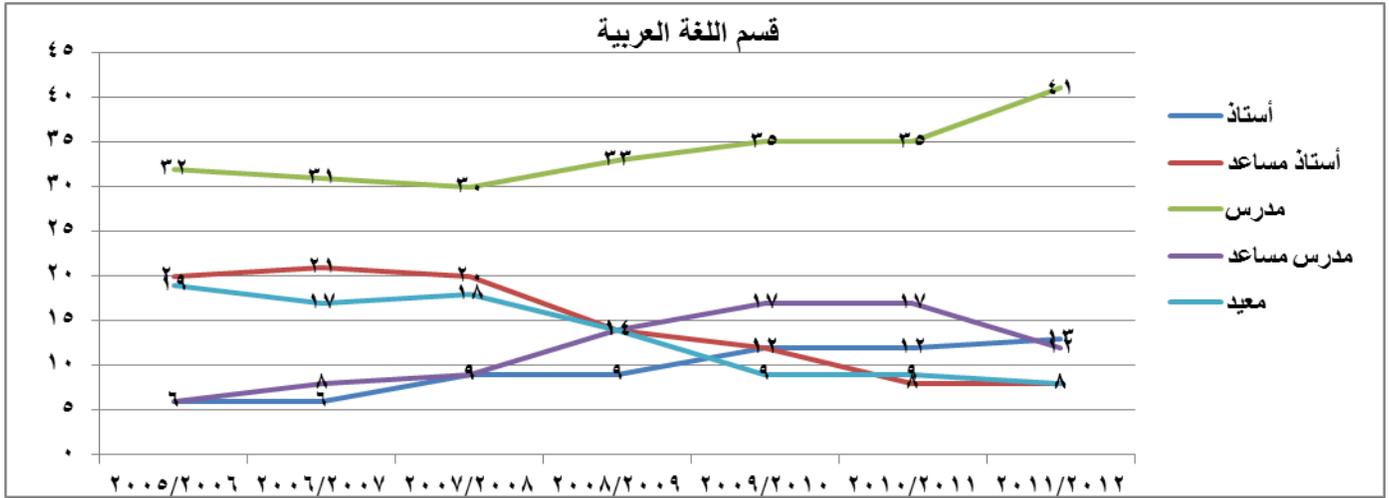
تقويم طلاب الدراسات العليا

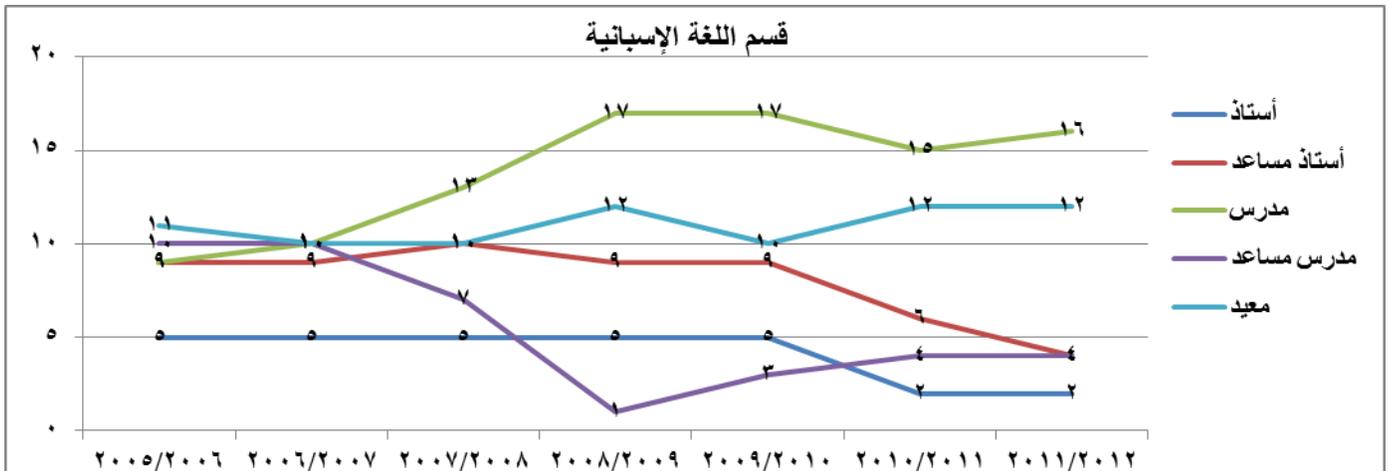
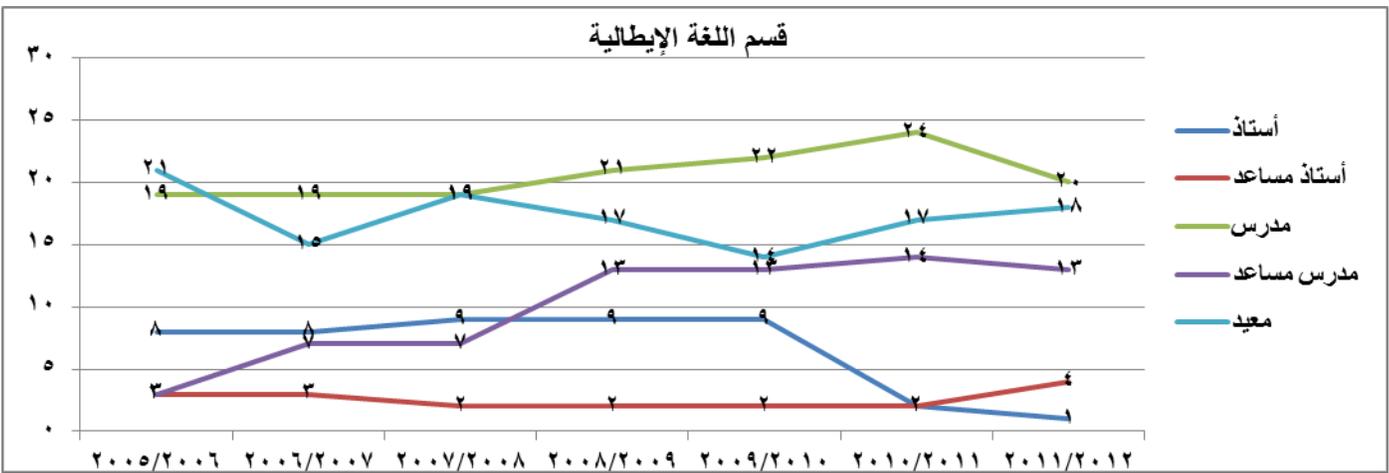
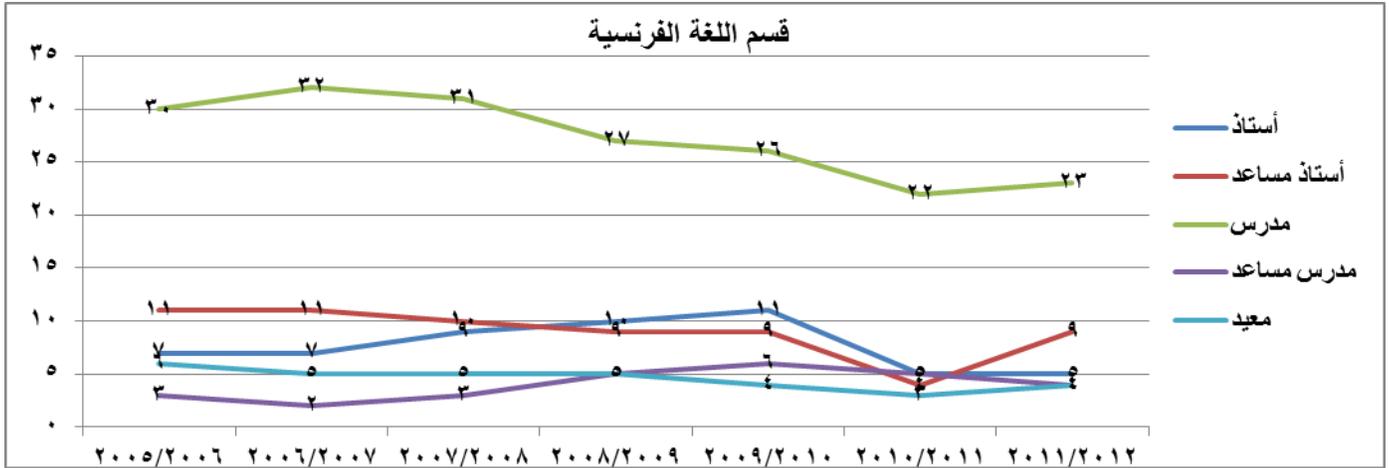
- يتم تقويم الطلاب طبقا للائحة الدراسات العليا ٢٠٠٣ - ٢٠٠٤
- تتوافق طرق تقويم الطلاب مع المخرجات المستهدفة للتعلم وأيضا تتوافق طرق الامتحانات مع محتوى المقررات المعلنة للطلاب.
- يتم استخدام نظام الممتحنين الخارجيين إذا كانوا من غير أعضاء هيئة التدريس بالكلية ويقوموا بتدريس المادة (المنتدبين من الخارج).
- يقوم الطلاب بنشر أبحاث من الرسائل طبقا لقرار مجلس الجامعة بتاريخ ٢٦/١١/٢٠٠٧ .

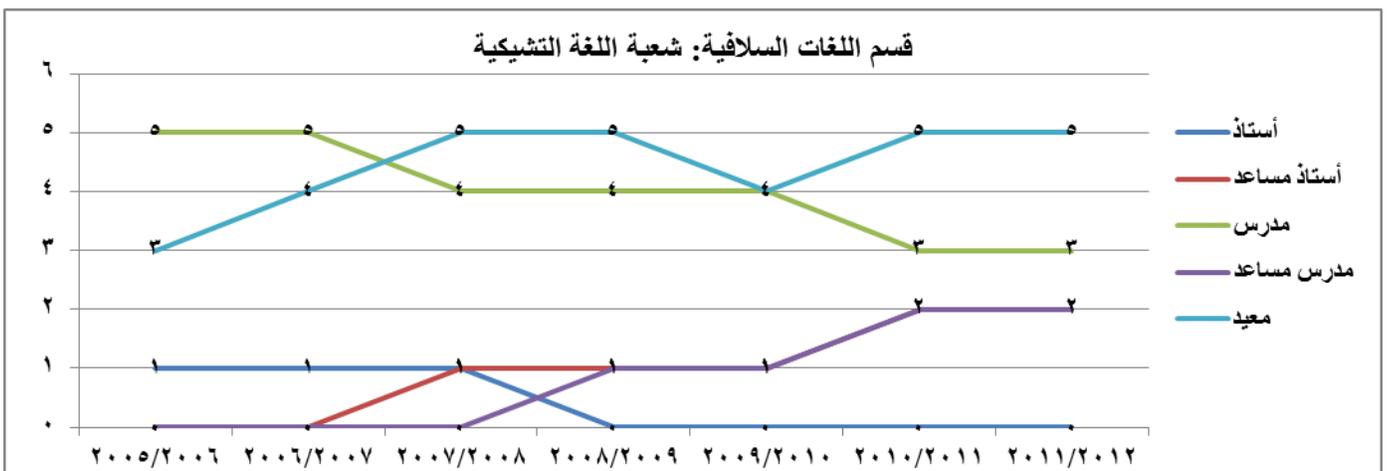
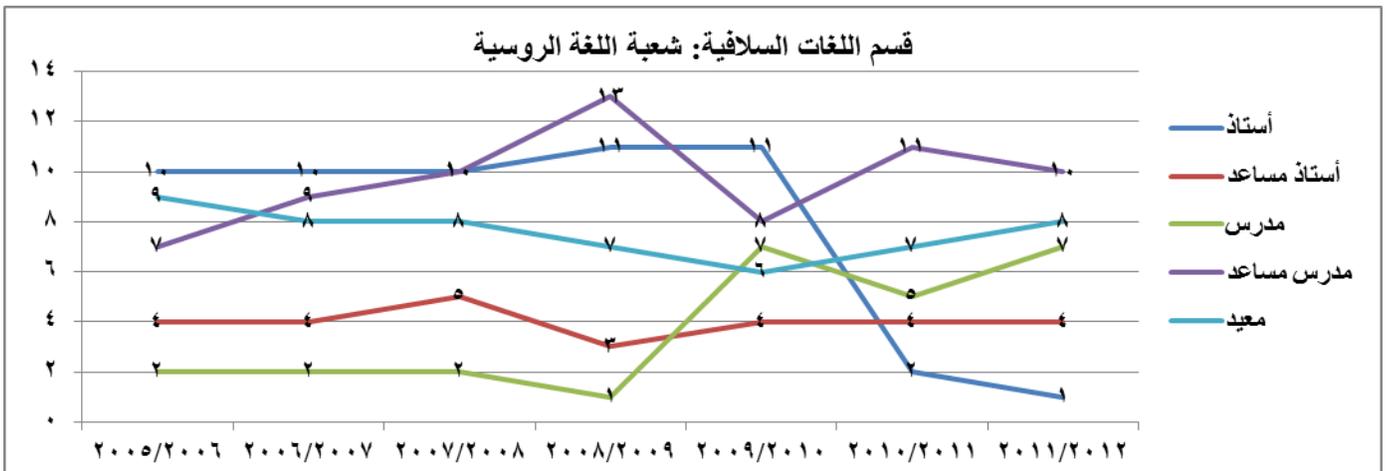
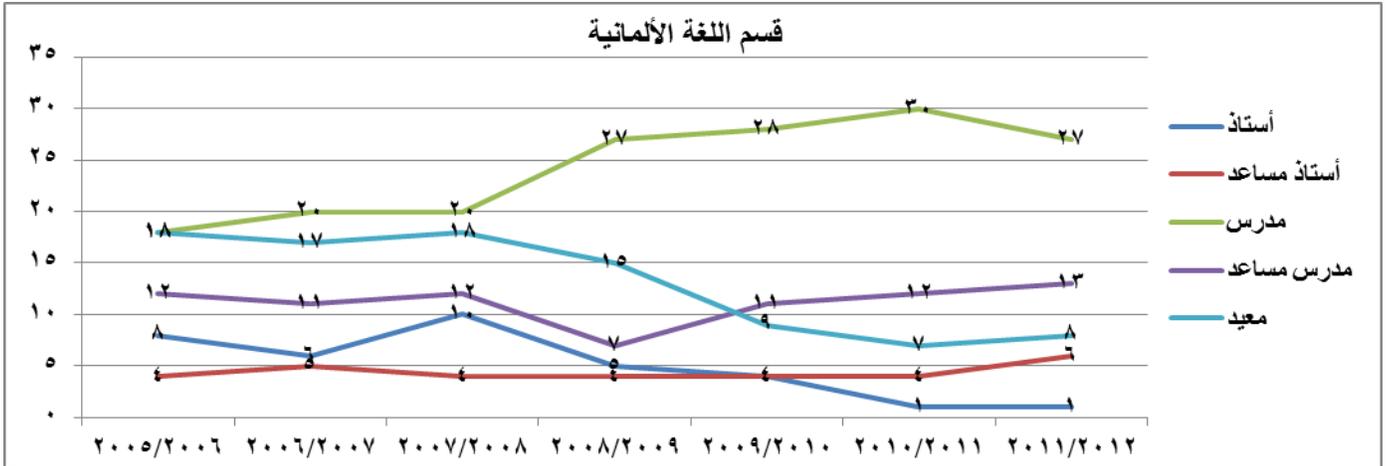
رضا طلاب الدراسات العليا

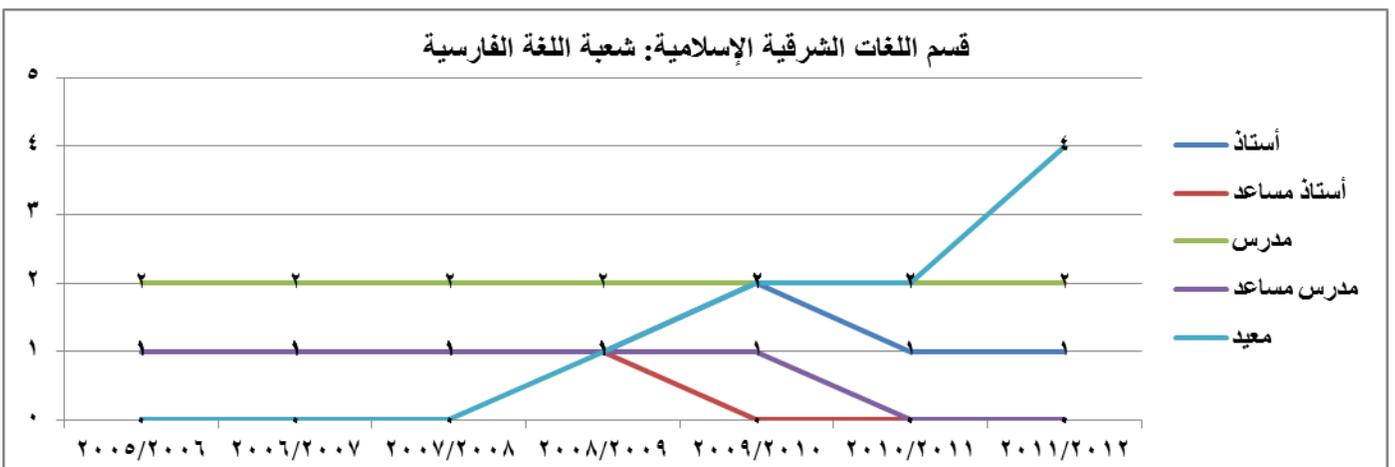
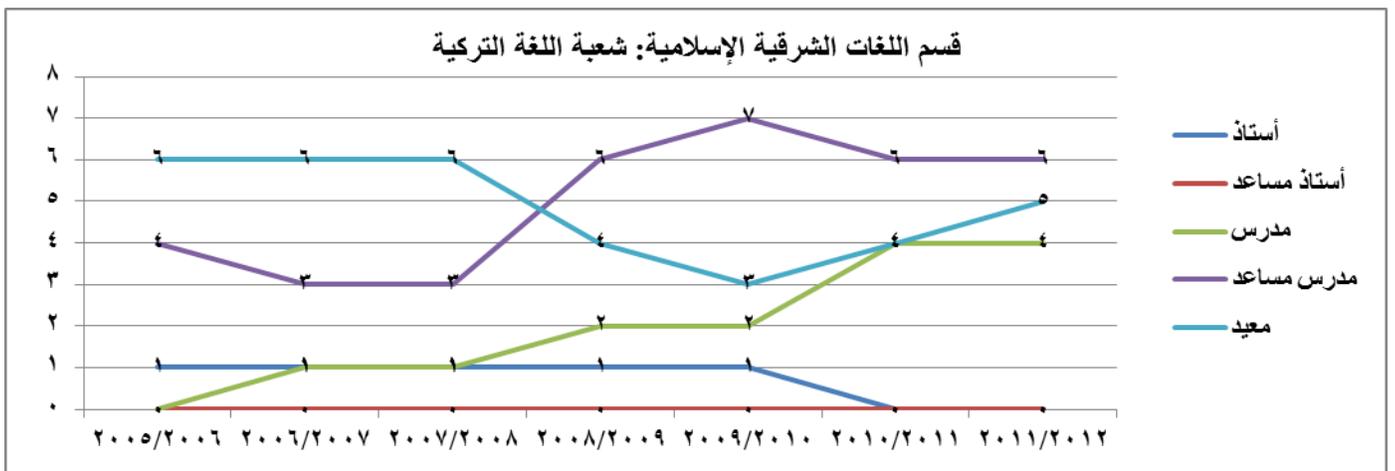
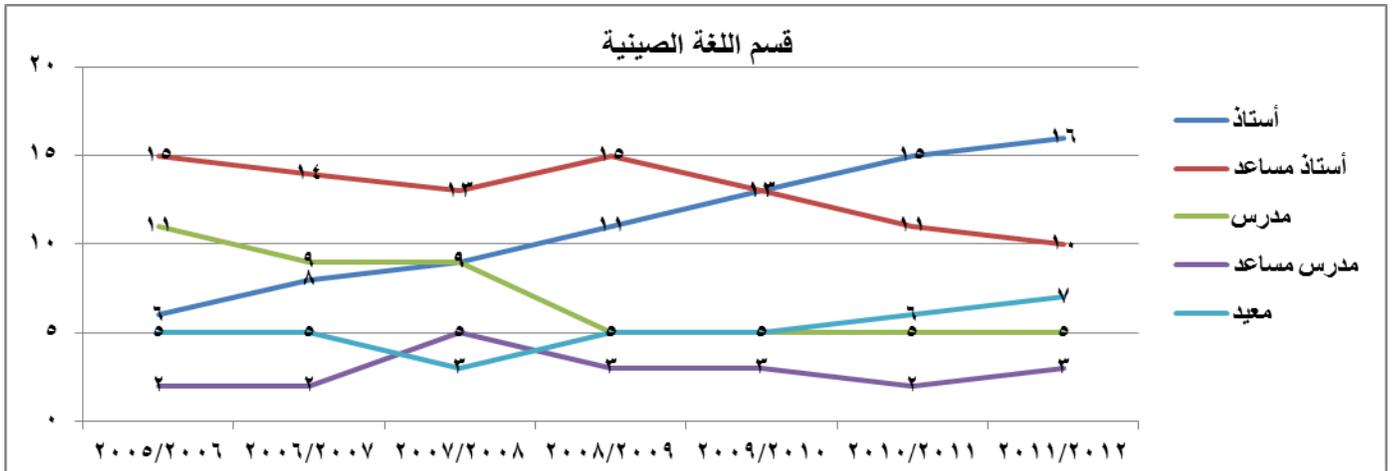
- تم توزيع استبيان على طلاب الدراسات العليا لقياس درجة رضاهم .ويقوم فريق عمل تحت إشراف أ.د. وكيل الكلية للدراسات العليا بعمل تحليل نتائج رضا الطلاب، وبالفعل يتم مخاطبة الأقسام للاستفادة من هذا التحليل في تطوير برامج الدراسات العليا، وهناك قواعد معلنة للتعامل مع التماسات الطلاب حيث تحال الالتماسات المقدمة منهم إلى رئيس كنفول الدراسات العليا حيث يقوم بدوره بتشكيل لجنة برئاسته لفحص هذه الالتماسات ومراجعة أوراق الإجابة الخاصة بالطلاب مقدمي هذه الالتماسات. ويرفع بعضها إلى لجنة الدراسات العليا ومجلس الكلية ومن ثم إلى مجلس الدراسات العليا بالجامعة لاتخاذ الاجراءات القانونية اللازمة لحفظ حقوق الطلاب.

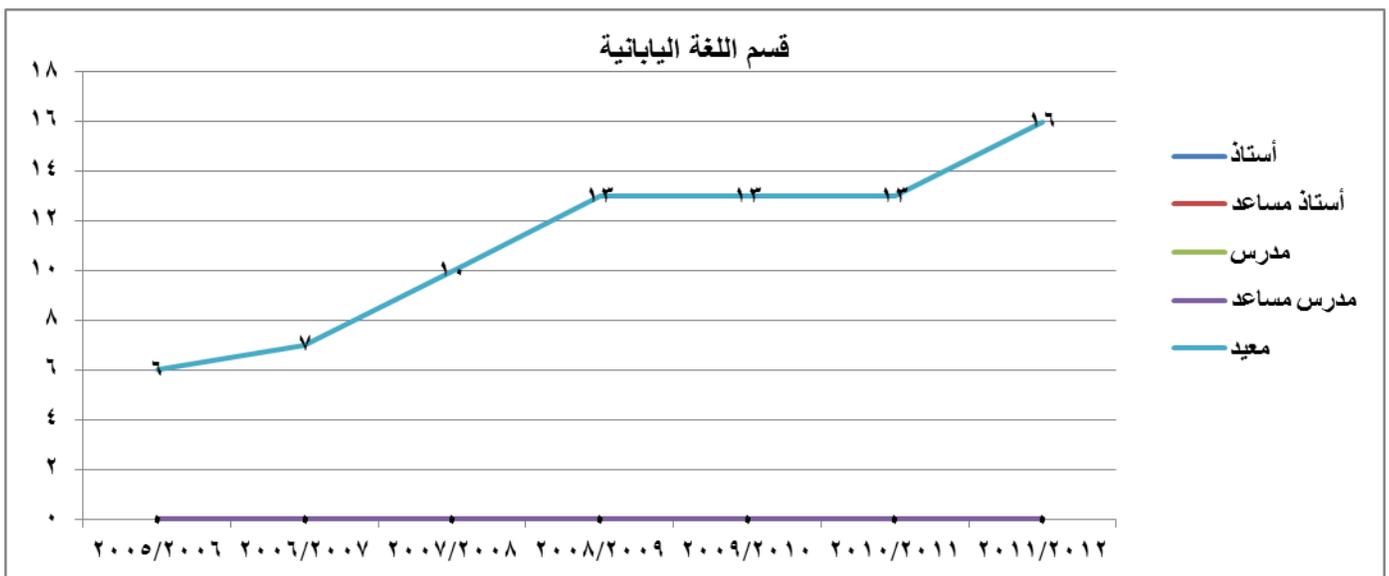
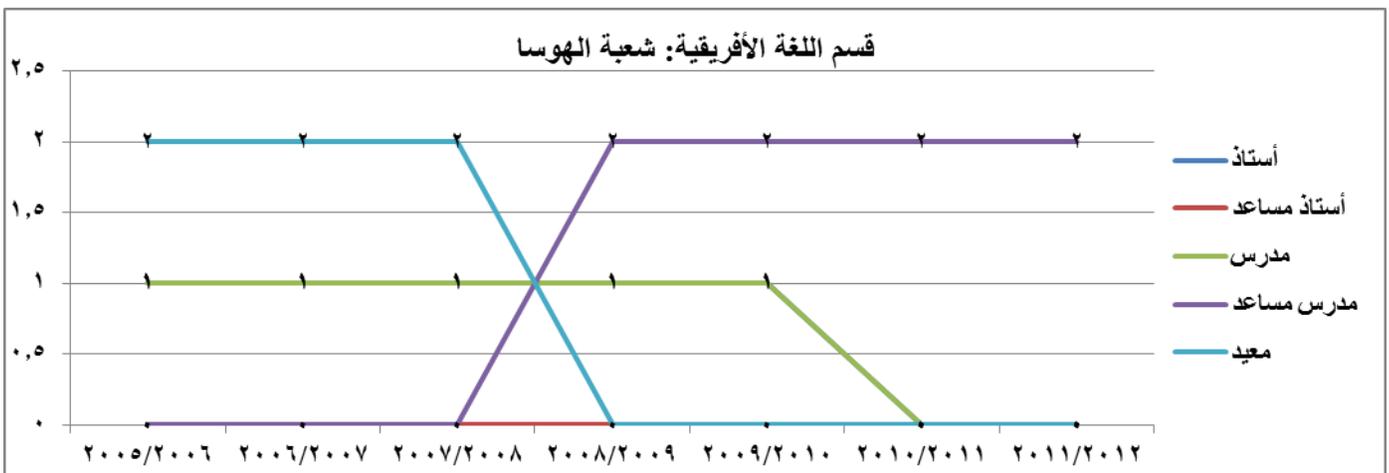
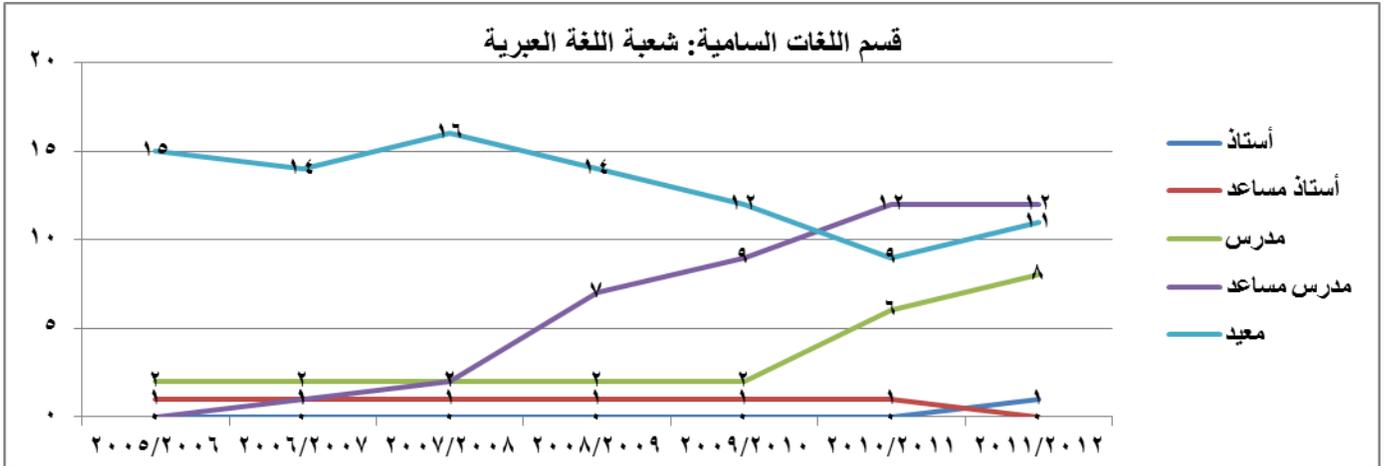
بيان بمعدل ترقيات أعضاء هيئة التدريس والهيئة المعاونة
من العام الجامعي ٢٠٠٥/٢٠٠٦ حتى العام الجامعي ٢٠١١/٢٠١٢













يتضح من الرسوم البيانية السابقة وجود فجوة كبيرة بين درجة مدرس وأستاذ في ٨٥% من الأقسام العلمية حيث نلاحظ أن الشريحة الكبرى من أعضاء هيئة التدريس مجتمعة في درجة (مدرس) بينما أقل شريحة نجدها في درجة (أستاذ)، وهذا يدل على وجود فجوة بحثية في هذه الأقسام، فيما عدا قسم اللغة الصينية، حيث من الملاحظ وجود طفرة بأعداد الأساتذة ما بين عام ٢٠٠٦/٢٠٠٥ و ٢٠١١/٢٠١٠ وكذلك شعبة اللغة الروسية حيث نلاحظ أن أعداد هيئة التدريس في درجة (مدرس) هي أقل فئة.

مصادر البيانات:

- إدارة شئون هيئة التدريس
- إدارة شئون العلاقات الثقافية
- إدارة شئون التعليم والطلاب
- إدارة شئون الدراسات العليا والبحوث
- إدارة شئون الخريجين

ثالثا : البحث العلمي

سياسة البحث العلمي والتنمية التكنولوجية الخاصة بالكلية

تهدف سياسة البحث العلمي بكلية الألسن إلى تحقيق التكامل المعرفى عن طريق التزاوج بين الدراسات التراثية والمعاصرة ومن ثم تسعى الكلية إلى أن تتحدد أولوياتها البحثية انطلاقا من كونها كلية تنتمى إلى جامعة مصرية عربية إفريقية تتلاقى فيها سياقات ثقافية متعددة تكوّن تربة ثرية للباحثين الجادين الواعين بطبقات ثقافتهم الفرعونية والقبطية والعربية والإسلامية والأفريقية والإنسانية..

تشجع الكلية فى الدراسات الأدبية واللغوية الاتجاهات البينية وعبر النوعية والمقارنة، ومن ثم فإن مقارنة النصوص تعتمد بشكل رئيس على تطبيق النظرية النقدية الحديثة وربطها ربطا شاملا بجذورها الكلاسيكية وكذلك ترسيخ مبدأ الحوار بين ثقافة وأخرى وسياق وآخر لتجنب الوقوع فى قطيعة معرفية تعتمد على اتباع كل ما هو جديد وعالمى ونبذ كل ما هو قديم ومحلى، إضافة إلى الاعتماد على المزاجية بين الأدب وعلم النفس والاجتماع والدراسات المرئية والسياسية والإعلامية. وبالتالي فإن الدراسات المزمع القيام بها تشكل وحدة متجانسة تعتمد على حس تكاملى إنسانى يتسق والتاريخ النقدى لقراءة النصوص.

كما تشجع الكلية الدراسات الثقافية والحضارية التى تعتمد بشكل رئيس على التحليل النقدى للأشكال الثقافية المختلفة وتأثيرها على الحواس الانسانية فى مواقف عدة فى المجتمع العربى مع مقارنته بالمشهد الثقافى العالمى. وتتبع القراءة الثقافية عددا من العمليات الإجرائية وفقا لمنظومة متكاملة ترصد العملية ثقافية، أو اللحظات الثقافية فتعرض لها بالتحليل للوقوف على رصد أعراض مجتمعية خاصة تدل على تطور المجتمعات وتقدمها.

الترجمة هى مشروع كلية الألسن الرئيس، فالترجمة فعل حضارى والإنجاز الحقيقى فى مجال الترجمة يتجسد فى فعل الترجمة خاصة فى ترجمة الأدب والفكر العربى من اللغة العربية إلى اللغات الأجنبية وبالعكس ترجمة واعية بأهمية السياق الثقافى وقدسيتها دور المترجم كوسيط ثقافى. وهكذا يتأتى لكلية الألسن القيام بدورها الثقافى كلية علمية أنشأها رمز من رموز الثقافة العربية وتنتمى لمؤسسة أكاديمية عريقة.

المجالات البحثية لكلية التي تتسق مع التوجهات العلمية الحديثة في كل مجال

أولاً: الأدب

- ١ . النص الأدبي.. المبنى والمعنى
- ٢ . النظريات النقدية وتطبيقاتها
- ٣ . المذاهب الأدبية وتطبيقاتها
- ٤ . الآداب القديمة والمعاصرة
- ٥ . المسرح بين النص والعرض
- ٦ . ماهية الشعر
- ٧ . السرديات
- ٨ . الأدب داخل الأدب
- ٩ . الأدب والوسائط الثقافية المعاصرة
- ١٠ . الأدب المقارن
- ١١ . الدراسات الثقافية
- ١٢ . الدراسات الثقافية المقارنة
- ١٣ . الدراسات النسوية
- ١٤ . أدب الطفل
- ١٥ . الأدب الإلكتروني
- ١٦ . الدراسات عبر الأجناس الأدبية
- ١٧ . الدراسات عبر الثقافات
- ١٨ . الدراسات البيئية
- ١٩ . الاستشراق الكلاسيكي
- ٢٠ . الاستشراق الجديد
- ٢١ . الاستغراب

ثانياً: النقد:

- ١ . النقد العربي قديمه وحديثه
- ٢ . النقد الغربي بداية من الاغريق حتى الآن
- ٣ . الدراسات النقدية المقارنة
- ٤ . نقد النقد
- ٥ . النقد الثقافى المقارن

ثالثاً: اللغويات

- ١ . اللغويات المقارنة والتقابلية
- ٢ . اللغويات التطبيقية
- ٣ . علم اللغة الإجتماعى والنفسى

- ٤ . دراسات نصية
- ٥ . دراسات أسلوبية
- ٦ . التداولية وتحليل الخطاب
- ٧ . تحليل الخطاب النقدي
- ٨ . الدراسات الدلالية والمعجمية
- ٩ . اللغويات الحاسوبية
- ١٠ . اللهجات
- ١١ . اللغة والعلوم المجاورة
- ١٢ . البلاغة الجديدة
- ١٣ . المدارس النحوية
- ١٤ . لغة شبكة المعلومات
- ١٥ . تحقيق النصوص
- ١٦ . الاستشراق الكلاسيكي
- ١٧ . الاستشراق الجديد
- ١٨ . الاستغراب
- ١٩ . تعليم العربية لغير الناطقين بها

رابعاً: الترجمة ودراساتها:

- ١ . تحليل النصوص (Text Analysis)
 - تحليل النص المصدر
 - مقارنة النص وترجمته (ترجماته)
 - مقارنة النصوص المترجمة والنصوص غير المترجمة
 - ترجمة نص والتعليق عليه
- ٢ . تقييم جودة الترجمة (Translation Quality Assessment)
- ٣ . الترجمة والنوع النصي (Genre Translation):
 - الدراما
 - الشعر
 - النثر الأدبي
 - النصوص الدينية
 - أدب الطفل
 - النصوص التقنية
 - النصوص القانونية
- ٤ . الترجمة من منظور لغوي
- ٥ . الترجمة من منظور ثقافي
- ٦ . الترجمة والوسائط المتعددة (Multimedia Translation)
- ٧ . الترجمة والتكنولوجيا الحديثة (Translation & Technology)
- ٨ . تاريخ الترجمة (Translation History)
- ٩ . أخلاقيات الترجمة (Translation Ethics)
- ١٠ . علم المصطلحات والمسارد (Terminology & Glossaries)

١١. الترجمة الشفهية (Interpreting):

- الدراسات المعرفية
- الدراسات السلوكية
- الدراسات اللغوية
- الدراسات الاجتماعية، والأخلاقيات، والتاريخ
- تدريب المترجم الشفهي
- تقييم الجودة
- أنواع خاصة من الترجمة الشفهية (الترجمة لذوي الاحتياجات الخاصة؛ الترجمة بالهمس؛ الترجمة الشفهية في المحاكم)

١٢. عملية الترجمة (Translation Process)

١٣. تدريب المترجم (Translator Training):

- تصميم المناهج
- التنفيذ
- مجالات المشاكل النمطية
- البعد المهني

خامسا: الدراسات الإسلامية:

١. الدراسات الإسلامية وتطبيقاتها
٢. الدراسات الإسلامية المقارنة
٣. معالجة النص الديني
٤. الاستشهاد بالحديث النبوي
٥. التفسير بالمأثور والتفسير بالرأى
٦. مدارس التفسير الإسلامى وإتجاهاتها
٧. الاسرائيليات والأحاديث الموضوعة فى كتب التفسير
٨. تفسير القرآن من المنظور الفقهي
٩. دراسة تحليلية لكتب نقد متن الحديث
١٠. دلالات الترتيب القرآنى للألفاظ
١١. الإعجاز العلمى فى القرآن
١٢. التشريع الإسلامى
١٣. السيرة المحمدية
١٤. المنهاج النبوى
١٥. التكوين الثقافى
١٦. مناهج الأئمة

سادسا: المجالات البحثية البينية المقترحة بين كليات داخل/خارج القطاع

- ١ . البيئة
- ٢ . القانون
- ٣ . المصطلحات المتخصصة: الهندسية، الطبية، الاقتصادية والمالية، الدبلوماسية، البيئة، التكنولوجية، النقل والمواصلات، الكهرباء والطاقة، التجارة
- ٤ . الدراسات التربوية
- ٥ . الحاسوبيات والمعلوماتية
- ٦ . الآثار
- ٧ . البرديات والمخطوطات
- ٨ . الحضارات القديمة
- ٩ . النقوش القديمة
- ١٠ . اللغات القديمة
- ١١ . الاجتماع
- ١٢ . علم النفس
- ١٣ . الإعلام
- ١٤ . الجغرافيا
- ١٥ . التاريخ
- ١٦ . الموسيقى والأوبرا والباليه
- ١٧ . الفنون والمأثورات الشعبية
- ١٨ . التراث الثقافي

قاعدة بيانات الأبحاث

عدد الأبحاث المنشورة دوليا	عدد الأبحاث المنشورة محليا	القسم العلمي
		عربي
٩	١٠٨	انجليزي
١٥	١٦٢	فرنسي
		إيطالي
٣٠	٩٠	أسباني
٢٩	٣٤	ألماني
		روسي
		تشيكوي
		صيني
		تركي
		فارسي
		عبري

أعضاء هيئة تدريس الذين حصلوا على جوائز الدولة، والجامعة، محلية و دولية مختلفة

منهم على سبيل المثال لا الحصر:

- أ.د. محمد أبو العطا على وسام فارس من ملك أسبانيا
- أ.د. محب سعد إبراهيم وسام فارس من الحكومة الإيطالية
- أ.د. أمين سامى واصف وسام فارس من الحكومة الفرنسية
- أ.د. سمية عفيفى وأ.د. عبدالسلام المنسى جائزة المجلس الأعلى للشئون الإسلامية عن ترجمة معانى القرآن الكريم إلى الروسية
- أ.د./ كرمة سامى على جائزة مؤسسة عبدالحميد شومان الأردنية للباحثين العرب الشبان فى مجال العلوم الإنسانية ٢٠٠٠.
- أ.د/ مكارم الغمري علي جائزة الملك فيصل، وجامعة عين شمس التقديرية ٢٠٠٩.
- أ.د. رمسيس عوض جائزة جامعة عين شمس التقديرية ٢٠٠٥.
- أ.د/ ليلي جلال رزق علي جائزة المدير المتميز- المركز الثالث علي مستوي الجهاز الإداري للدولة والمركز الأول علي مستوي وزارة الثقافة وذلك لعملها مشرفا عاما علي دار الكتب المصرية بباب الخلق ٢٠٠٩.
- أ.د/ محمد سعيد سالم الباجوري الأستاذ غير المتفرغ بقسم اللغة الإيطالية علي جائزة الفنون والآداب ٢٠١٠.
- أ.د/ نهلة غريب محمود، أ.د/ نينيت نعيم إبراهيم، أ.د/ أستر وليم بولص، أ.د/ جان إبراهيم بدوي ، أ.د/ حسن رجب حسن، أ.د/ سمية محمد مصطفى، أ.د/ مني فؤاد حسن، أ.د/ أميمة غانم زيدان، ا.د/ أمال كمال عبد العزيز، أ.د/ وحيد السعيد عبد الحميد، أ.د/ إسراء عبد السيد حسن، أ.د/ حسين إبراهيم موسي علي جائزة المساهمة البارزة والتميز في مجال تعليم اللغة الصينية المقدمة من المكتب الوطني لتعليم اللغة الصينية بالصين ٢٠١٠.
- أ.د/ كاميليا صبحي علي جائزة وسام فارس من فرنسا ٢٠١٠/٢٠١١.
- أ.د/ نينيت نعيم إبراهيم ، ا.د/ أميمة غانم زيدان، أ.د/ وحيد السعيد عبد الحميد، ا.د/ مجدي مصطفى أمين، د/ محسن سيد فرجاني علي شهادة تقدير من الهيئة الصينية العامة للكتاب للجهود المبذولة في مجال أعمال الترجمة ونشر الأعمال الأدبية الصينية والعربية ٢٠١١.
- أ.د/ كاميليا صبحي علي جائزة التميز النسائي من فرنسا ٢٠١١/١٢.
- أ.د/ محمد عبد الحميد سالم – الأستاذ المتفرغ بقسم اللغة العربية لجائزة عين شمس التقديرية ٢٠١٢.

- أ.د/ عبد القادر عطية أبو العينين- الأستاذ المتفرغ بقسم اللغة الأسبانية لجائزة عين شمس التقديرية ٢٠١٢.
- أ.د. أحمد صديق الواحى علي مكافأة النشر الدولي للدفعة السابعة
- أ.د/ ريهام محمود محمد الخميسي علي مكافأة النشر الدولي للدفعة السابعة والثامنة للبحوث المقدمة من سيادتها وهي:
- ١. *L'identité visuelle d'un homme politique*
- ٢. *Comment dire le silence? Etude du silence chez deux auteurs contemporains.*
- ٣. *Le roman d'un spahi: un racialisme de`guise` en exotisme?*
- ٤. *L'injure en littérature française:un jeu langagier à enjeux spécifiques.*
- أ.د/ رشا محمود محمد الخميسي علي مكافأة النشر الدولي للدفعة السابعة والثامنة للبحوث المقدمة من سيادتها وهي:
- ١. *La grammaire:quelques perspective pédagogiques.*
- ٢. *Les points De.....Suspension:Tour D'Horizon*
- ٣. *Les titres de presse: entre jeux linguistiques et enjeux politiques*
- ٤. *L'étude de la pratique citationnelle dans la presse française et arabe à la lumière d'une linguistique comparative*
- أ.د/ سهيمة سليم صالح علي جائزة النشر الدولي ٢٥ يونيو ٢٠١٢.

مساهمات الكلية فى أنشطة علمية على المستوى المحلى والإقليمى والدولى

التعاون الدولي والاتفاقيات المُفَعَّلة حالياً بين الكلية ومؤسسات دولية .

تعمل الألسن على دعم التعاون الثقافي والعلمي مع المؤسسات الثقافية المختلفة بعقد الكثير من البروتوكولات واتفاقيات التعاون بين الكلية والعديد من الجهات الأجنبية بلغت عدد (٣٦) اتفاقية مفعلة وهي:

- إنشاء فرع لمعهد كونفوشيوس بالكلية وذلك لما يقدمه من دعم وتطوير للعملية التعليمية لقسم اللغة الصينية، موافقة مجلس الكلية بتاريخ ٢٠١٠/٢/٣.
- اتفاقية مبرمة بين جامعة عين شمس ممثلة في كلية الألسن و جامعة تسوكوبا "اليابان".
- اتفاقية مبرمة بين جامعة عين شمس و جامعة ميونجي بجمهورية كوريا.
- اتفاقية مبرمة بين جامعة عين شمس و جامعة ميونجي طوكيو للدراسات الأجنبية خاصة بتبادل الطلاب.
- اتفاقية تعاون وتبادل علمي أكاديمي مبرمة بين جامعة عين شمس وجامعة نابولي للدراسات "الدراسات الشرقية".
- اتفاقية في إطار التعاون في مجالات البحث والتعليم وبرامج التدريب بين جامعة عين شمس و جامعة هافانا.
- اتفاقية تعاون بين جامعة عين شمس و جامعة غرناطة (اسبانيا).
- اتفاقية تعاون بين جامعة عين شمس و جامعة التكنولوجيا (التقنية) أذربيجان.
- اتفاقية تعاون بين جامعة عين شمس و جامعة جراتس بالنمسا.
- اتفاقية تعاون بين جامعة عين شمس و جامعة هانوفر بألمانيا.
- اتفاقية تعاون بين جامعة عين شمس و معهد لاند سباشن باخوم بألمانيا.
- اتفاقية تعاون بين جامعة عين شمس و جامعة هامبورج بألمانيا.
- اتفاق ثقافي بين جمهورية مصر العربية وجمهورية ألمانيا الاتحادية.
- برنامج ماجستير مشترك بين جامعة عين شمس و جامعة فوبرتال بألمانيا.
- اتفاق ثقافي بين جمهورية مصر العربية و جامعة باريس- سودا ١١.
- اتفاق ثقافي بين جمهورية مصر العربية و جامعة ليون لومييار ٢ (ليون) فرنسا.
- اتفاقية تعاون أكاديمي بين جامعة عين شمس و جامعة اللغات و الثقافة ببيكين "الصين".
- اتفاقية تعاون بين جامعة عين شمس و جامعة ماكجيل بكندا اعتمد ا.د/رئيس الجامعة في ١٩٩٢/١١/٣٠.

- اتفاقية تعاون بين جامعة عين شمس وجامعة انديانا بالولايات المتحدة اعتمد أ.د/رئيس الجامعة في ٩٣/٢/٢٤ و حددت في عام ١٩٩٦.
- اتفاقية تعاون بين جامعة عين شمس و جامعة توليدو بولاية أوهايو بالولايات المتحدة اعتمد ا.د/رئيس الجامعة ٩٦/٦/٣.
- اتفاقية تعاون بين جامعة عين شمس (كلية الألسن) و جامعة تكساس بالولايات المتحدة اعتمد ا.د/ رئيس الجامعة في ٩٨/٥/١١.
- اتفاقية تعاون بين جامعة عين شمس و جامعة كونيتكتك مستورى بالولايات المتحدة و اعتمد ا.د/ رئيس الجامعة في ٩٨/٥/١١.
- اتفاقية ثقافية موقعة بين جامعة عين شمس وجامعة برمنجهام بالمملكة المتحدة و وارده لكلية عام ٩٩.
- مسودة اتفاقية ثقافية مع جامعة ولاية نيويورك بافلو بالولايات المتحدة اعتذار رئيس الجامعة ا.د/ رئيس الجامعة في ٩٩/٦/١.
- اتفاقية التعاون التعليمي والعلمي مع جامعة أوكلاهوما بالولايات المتحدة الأمريكية وافق السيد ا.د رئيس الجامعة في ٢٠٠٠/٤/٢٢ من حيث المبدأ.
- الموافقة على مذكرة تفاهم بين مركز exceed بجامعة بريرى فيو تكساس بالولايات المتحدة الأمريكية اعتمد ا.د/رئيس الجامعة في ٢٠٠٥/١١/١٩ قرار لجنة الدراسات.
- اتفاقية تعاون بين جامعة عين شمس و جامعة ميريلاند بالولايات المتحدة الأمريكية اعتماد ا.د/ رئيس الجامعة في ٢٠٠٦/٤/٤.
- اتفاقية تعاون بين جامعة عين شمس وجامعة كونستيت جورجيا بالولايات المتحدة الأمريكية وارده لكلية في عام ٢٠٠٨ اعتماد ا.د/ رئيس الجامعة في ٢٠٠٨/٨/٢٠.
- اتفاقية تعاون بين جامعة عين شمس و جامعة درمكسيل-فيلادلفيا- بنسلفانيا بالولايات المتحدة الأمريكية اعتمد ا.د/ رئيس الجامعة في ٢٠٠٨/٨/٢٠.

- مذكرة تفاهم بين جامعة عين شمس ومعهد الدراسة بالخارج بجامعة بتلر بالولايات المتحدة الأمريكية اعتمد ا.د./ رئيس الجامعة في ٢٠٠٩/٩/٩.
- اتفاقية تعاون بين جامعة عين شمس وجامعة مونتريال اعتمد ا.د./ رئيس الجامعة في ٢٠٠٩/١٢/١٩.
- اتفاقية تعاون بين جامعة عين شمس ومدرسة ايكول بوليتيكيكومونتريال كندا اعتمدت ٢٠٠٩/١٢/١٩.
- اتفاقية تعاون بين جامعة جرينتش اعتمدت ا.د./ رئيس الجامعة في ٢٠١٠/١/١٣ المملكة المتحدة.
- كما وقعت الكلية حديثا العديد من مذكرات التفاهم مع منظمات دولية منها:
 - مذكرة التفاهم مع الأمم المتحدة في مجال الترجمة للطلاب والمدرسين بتاريخ ٢٠١٢/٥/١٧.
 - مذكرة تفاهم مع مؤسسة أدب عبر الحدود في مجال الترجمة ٢٠١٢.
 - التعاون مع مؤسسة ويكيبيديا لترجمة نصوص من الإنجليزية والفرنسية والألمانية والإسبانية إلى العربية لإثراء المحتوى العربي لموسوعة ويكيبيديا ٢٠١٢.

المؤتمرات والأنشطة العلمية الأخرى

- شارك بعض طلاب البحث العلمي في المؤتمرات وورش العمل في الخارج ومرفق الوثائق الدالة على ذلك.
- تُتيح الكلية لطلاب مرحلة الليسانس فرصا للاستفادة من المنح الدراسية التي تقدمها الدول الأجنبية وقد استفاد طلاب الأقسام التالية:

قسم اللغة الألمانية
 قسم اللغة الصينية
 قسم اللغة التشيكية
 قسم اللغة الكورية
 قسم اللغة اليابانية
 قسم اللغة الأسبانية

- عدد أعضاء هيئة التدريس الذين شاركوا في المؤتمرات في الخارج خلال عام ٢٠١٠/٢٠٠٩ هو ٣٥ عضو و مرفق الأوراق الرسمية الموثقة الدالة على ذلك و في عام ٢٠١١/٢٠١٠ هو ٨ أعضاء هذا بخلاف المؤتمرات التي عقدت داخل البلاد. وفي ٢٠١٢/٢٠١١ شارك ١٥ عضوا في المؤتمرات الدولية.

عقد بالكلية مؤتمرات عديدة نذكر منها :

- ١- المؤتمر الدولي الأول "الترجمة والتنوع الثقافي" ٢٠٠٥ /٣/٣-١.

- ٢- المؤتمر الدولي الثاني "اللغات والآداب وتحديات قرن جديد" ١٤-١٦/٤/٢٠٠٧.
- ٢- المؤتمر الدولي للإعلام عن مشروع الماجستير المشترك بين جامعة عين شمس وجامعة فوبرتال وموضوعه "التواصل بين الثقافات" في الفترة من ٩-١٢/١١/٢٠٠٩ .
- ٣- المؤتمر الدولي الأول لجمعية اللغة والأدب الكورية بعنوان " بحث أساليب تطوير تعليم اللغة الكورية في الدول الأجنبية " بمشاركة باحثين كوريين بتاريخ ١/١/٢٠١٠،
٤. المؤتمر السنوي لقسم اللغة الأسبانية بعنوان " الأدب والمجتمع " بالاشتراك مع المركز الثقافي الأسباني و جامعة نيارا الأسبانية بتاريخ ٦-٧/٤/٢٠١٠،
- ٥- المؤتمر الدولي بكلية الألسن في الدراسات الثقافية تحت عنوان "السياسة الثقافية: رؤى معاصره في اللغة و الترجمة و الأدب" في الفترة ١٨-١٩/٤/٢٠١١.
- ٦- المؤتمر الأول " خبرات اللغة الصينية في البلدان الناطقة بالعربية" في ٤/٣/٢٠١٢،
- ٧- المؤتمر الدولي للغويات الفرنسية "ضمير هي وعلوم اللغة" من ٢٩-٣٠/٤/٢٠١٢.
- كما أن هناك عدد كبير من أعضاء هيئة التدريس ممثلين في منظمات أو هيئات قومية أو دولية و يشتركون في تحكيم الأبحاث العلمية. مكررة
- قامت أ.د./إيمان السعيد أبو الحسن بمراجعة برامج قسم اللغة العربية بجامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية في الرياض بناء على طلب من الهيئة الوطنية للتقويم و الاعتماد الأكاديمي في المملكة العربية السعودية.
- قام أ.د/ عامر محمد أحمد الأستاذ بقسم اللغات السلافية بإلقاء عدد من المحاضرات وتقديم الاستشارات لطلاب الدكتوراه بجامعة الفارابي بجمهورية كازاخستان.

الندوات العلمية المحلية والدولية التي قامت الكلية بتنظيمها أو المشاركة فيها .

- انطلاقاً من دور كلية الألسن في دعم البحث العلمي و تحرص المؤسسة بمختلف أقسامها على تنظيم الندوات وورش العمل والمشاركة في المؤتمرات العلمية و الإقليمية و الدولية و بيانها كالتالي:

١. ندوة قسم اللغة الأسبانية (أديب نوبل) ١٣/١١/٢٠٠٧

٢. ندوة "اللغة الأم و الترجمة" في الفترة من ٥-٦ أبريل، ٢٠٠٨

٣. ندوة قسم اللغة الإيطالية في الفترة من ٣-٩ نوفمبر، ٢٠٠٨

٤. ندوة " الإختلافات الثقافية : مآزق المترجم الفوري" المحاضر : د. نبيل عبد العال (مترجم فوري بالأمم المتحدة) ٢٠٠٩،/١/١٥
٤. ندوة قسم اللغة الأسبانية بعنوان "غايات الأدب المقارن بين الفن والتاريخ في النصف الأول من شهر مارس، ٢٠٠٩،
٥. ندوة قطاع الدراسات العليا بالكلية للاحتفال بالقدس عاصمة للثقافة العربية "يوم القدس" في الفترة ١١-١٢ /٤/ ٢٠٠٩،
٦. فعاليات الأسبوع الثقافي الإيطالي بعنوان اللغة الإيطالية بين الفن و العلوم و التكنولوجيا بتاريخ ٢٠/١٠/٢٠٠٩ بحضور أساتذة من جامعة كامبريدج و جامعة روما و جامعة باري.
٧. اليوم الثقافي الكوري بعنوان " كوريا والكوريين والثقافة الكورية " وذلك بدعم من السفارة الكورية و مؤسسة الكويكا بتاريخ ١٠/١٢/٢٠٠٩.
٨. ندوة قسم اللغة الإنجليزية " إحياء أدب سكان أمريكا الأصليين " المحاضر : آلان فيلي – جامعة أوكلاهوما- الولايات المتحدة الأمريكية ١٥ /٣/ ٢٠١٠،
٩. الأسبوع الثقافي بكلية الألسن بعنوان " السرد ورؤية العالم " في الفترة من ٢٢-٣١/٣/٢٠١٠.
١٠. ندوة قسم اللغة الفرنسية بعنوان "رؤية جيلبير سينويه عن صورة مصر" يوم ٢٨/١٠/٢٠١٠.
١١. ندوات نظمها قسم اللغة الإنجليزية لمدة أسبوع بشهر مايو ٢٠١١ بمناسبة زيارة الدكتور/ كريستوفر أينييس الأستاذ بجامعة يورك بكندا لمصر كأستاذ زائر .
١٢. الأسبوع الثقافي لكلية الألسن من ٢٢ إلى ٢٤ مارس ٢٠١١ بعنوان "المسرح ملتقى الفنون".
١٣. حلقة ثقافية في الأسبوع الثقافي تحت عنوان: "الترجمة بين التجربة والتسعين والتسويق" بهدف وضع الترجمة في قلب النشاط الثقافي بالكلية.
١٤. ندوة أدبية بالكلية للأدبية النمساوية SABINE GRUBAR بتاريخ ٢٣/١٠/٢٠١١ تدعينا للروابط الثقافية بين الجانب المصري والنمساوي.
١٥. يوم ثقافي في ١٧/١٠/٢٠١١ بقسم اللغة الإيطالية بالكلية توحيدا للروابط الثقافية بين جامعة عين شمس والمعهد الثقافي الإيطالي.
١٦. أسبوع ثقافي فينزيولي بالكلية في ٢/١١/٢٠١١ تدعينا للروابط الثقافية مع فنزويلا.
١٧. ندوة قسم اللغة الإنجليزية " العدالة أم الظلم ، هذه هي المعضلة : شخصية هاملت في مسرح الفريد فرج " المحاضر : د. مارجريت ليتفين (أستاذ الأدب المقارن بجامعة بوسطن بالولايات المتحدة الأمريكية ١٧/١١/٢٠١١،

١٨. ندوة قطاع شؤون البيئة والمجتمع بالكلية " نجيب محفوظ بلا حدود" في قصر ثقافة مصر الجديدة ٢٣/١١/٢٠١١.
١٩. ندوة قطاع شؤون البيئة والمجتمع بالكلية " قضايا الترجمة في القرن الواحد والعشرين" دار الكتب بباب الخلق في ٢٦/٢/٢٠١٢.
٢٠. منتدى البحث العلمي الاول للباحثين السباب " أبناء رفاعة... الثورة المعرفية" ١٩-٢٠/٣/٢٠١٢.
٢١. ندوة قسم اللغة الإنجليزية " دور التعليم في توثيق العلاقات بين الدول " المحاضر: أ.د/ جيمس كيتزر (المدير الأقليمي لمنظمة أمريكا- الشرق الأوسط للخدمات التعليمية والتدريبية) ٢٢/٣/٢٠١٢.
٢٢. الأسبوع الثقافي الكوري في الفترة من ٢٧-٢٩/٣/٢٠١٢.
٢٣. ندوة الترجمة وصناعة النشر بالاشتراك مع منظمة الأدب عبر الحدود يوم الأحد ٦/٥/٢٠١٢.
٢٤. الأسبوع الثقافي ٢٦-٢٨ مارس ٢٠١٢.
٢٥. اليوم الثقافي لقسم اللغة الأسبانية ١٤/٥/٢٠١٢.
٢٦. اليوم الثقافي البرتغالي ١٥/٥/٢٠١٢.

ورش عمل في الداخل وأخرى سافر عليها أعضاء هيئة تدريس ومعيدنين ومدرسين مساعدين على سبيل المثال :

١. ورشة عمل لمعلمي اللغة الكورية في منطقة الشرق الأوسط و إفريقيا في الفترة ٢٦-٢٧/٤/٢٠٠٩.
٢. ورشة عمل نظمها قسم اللغة الألمانية بعنوان "ترجمة و تواصل" في الفترة من ١٧/١٠/٢٠١٠ إلى ٣١/١٠/٢٠١٠.
٣. ورشة عمل عن "إستخدام التكنولوجيا في تدريس اللغة الإنجليزية" المحاضر: د. ديانا ورموث (مدير برنامج تدريس اللغة الإنجليزية كلغة أجنبية بجامعة جورج تاون بالولايات المتحدة الأمريكية).
٣. ورشة عمل صور ووظائف أدب الطفل الألمانية و العربية بجامعة اوتوفريدريش بامبرج بالمانيا في الفترة ١٠-١٨/٧/٢٠١١.
٤. ورشة عمل تدريبية بكلية الألسن بالجامعة بالتعاون مع مؤسسة " أدب عبر الحدود " وذلك خلال الفترة ١٧-٢٤/٩/٢٠١١.
٥. ورشة عمل بالمغرب بعنوان ترجمة النصوص التقنية في مجال هندسة المياه في الفترة ٦/١١/٢٠١١.

٦. ورشة عمل " إثراء المحتوى العربي لموسوعة ويكيبيديا" في ٢٠١٢/١/١٥ بمقر الكلية واشترك فيها الطلاب من الأقسام المختلفة.

٧. ورشة عمل " طرق التدريس والإعداد والتخطيط للدرس" في ٢٠١٢،/٢/٦

٨. حلقة نقاش " الحرية في المجتمع المصري المعاصر رؤية جامعية" في ٢٠١٢،/٢/٢٧

٩. حلقة نقاش مع عرض سينمائي " الحرية في المجتمع المصري المعاصر" في ٢٠١٢/٢/٢٧.

ندوات لأساتذة زائرين

- " الإختلافات الثقافية: مآزق المترجم الفوري" المحاضر:د. نبيل عبد العال (مترجم فوري بالأمم المتحدة) ١٥ يناير ٢٠٠٩.

- ندوة بعنوان " إحياء أدب سكان أمريكا الأصليين " حاضر بها د. آلان فيلي – جامعة أوكلاهوما- الولايات المتحدة الأمريكية ١٥ مارس ٢٠١٠.

٣- نظم قسم اللغة الإنجليزية ورشة عمل عن " إستخدام التكنولوجيا في تدريس اللغة الإنجليزية " بحضور د. ديانا ورموث مدير برنامج تدريس اللغة الإنجليزية كلغة أجنبية بجامعة جورج تاون بالولايات المتحدة الأمريكية ٤ نوفمبر ٢٠١٠،

٤- بيتر شميت من جامعة لايبزك بألمانيا لزيارة قسم اللغة الألمانية لمدة عشرة أيام خلال شهر مارس وإبريل، ٢٠١١

٥- ندوة لدمار جريت ليتفين أستاذ الأدب المقارن بجامعة بوسطن بالولايات المتحدة الأمريكية بعنوان " العدالة أم الظلم"، هذه هي المعضلة: شخصية هاملت في مسرح الفريد فرج" ٢٠١١/١١/١٧. مكررة

٦- ورشة عمل في مجال التقويم وكتابة الإختبارات بالتعاون مع المكتب الإقليمي للغة الإنجليزية بالسفارة الأمريكية بالقاهرة وتدير الورشة د.ميلندا اريكسون من جامعة كاليفورنيا – بيركلي – بالولايات المتحدة الأمريكية ٤ و ٥ ديسمبر، ٢٠١١

٧- محاضرة للأستاذ جيمس كيتزر المدير الأقليمي لمنظمة أمريكا – الشرق الأوسط للخدمات التعليمية والتدريبية (أمديست) بعنوان " دور التعليم في توثيق العلاقات بين الدول" ٢٢ مارس ٢٠١٢.

تشجيع و تحفيز البحث العلمي

- توجد حالياً أبحاث كثيرة مشتركة بين الأقسام العلمية وقسم اللغة العربية، وعُرض بحث مشترك بين اللغة الألمانية واللغة العبرية بعنوان " لغة اليديش ما بين العبرية والألمانية " في ملتقى شباب الباحثين الأول كما تتم بشكل مستمر الاستعانة بأعضاء هيئة التدريس من جامعة الأزهر وكلية الإعلام وكلية الحقوق في إطار الإشراف المشترك على بعض الأبحاث البينية التي تجمع بين مجال اللغة ومجالات أخرى كالدين والإعلام والقانون.

- وتشجع الكلية الهيئة المعاونة والطلاب على المشاركة في المشاريع البحثية حيث قام قسم اللغة الانجليزية عام ٢٠٠٨ بمشروع بحثي تم عرضه في ندوة خاصة باللغة القومية بالكلية "أنا لغتي" تم فيها مناقشة ظاهرة العريبزي أي استخدام اللغة الانجليزية بديلا للغة العربية في المجتمع المصري. شارك في هذا المشروع مجموعة من أعضاء هيئة التدريس والهيئة المعاونة بقسم اللغة الانجليزية بالكلية: د.كرمة سامى، د. أحمد صديق، د. محمد نصار، شيرين مصطفى كامل، رضوى محمد قطيط، ندى عبد اللطيف، ماريان فوزي، ياسمين الكاشف، هاجر هشام، منى جمال، و قد بنوا أبحاثهم على أعمال بحثية ودراسات ميدانية عرضت في الندوة.

- شارك قسم اللغة الانجليزية ندوة "يوم القدس" ضمن الاحتفال بالقدس عاصمة للثقافة العربية. وفي هذه الندوة تمت مناقشة رواية كاتبة عربية أمريكية من خلال عروض بحثية مختلفة مقدمة من حوالي ١٥ طالب وطالبة بمرحلة الليسانس تحت إشراف أ.د. فدوى كمال أستاذ المادة.

- تهتم الكلية بتنمية المهارات البحثية خاصة في مجال اللغة والترجمة وقد تم إنشاء عدد ١١ معمل للغويات والترجمة.

- تيسر الكلية سبل سفر أعضاء هيئة التدريس والمعيرين والمدرسين المساعدين والطلبة للخارج لتنمية قدراتهم البحثية.

بعض القرارات التي تم اتخاذها لتحفيز ورعاية الباحثين بالمؤسسة مثل:

- ضرورة عمل سمينار دوري لكل طالب بحث كل فصل دراسي للوقوف علي مدى تقدم البحث.

- ضرورة نشر بحث أو قبوله للنشر شرطا أساسا لتشكيل لجنة المناقشة لأبحاث الماجستير والدكتوراه.

- يتم تشجيع طلاب البحث العلمي والهيئة المعاونة علي الاشتراك بأبحاثهم في الأسبوع الثقافي الخاص بالكلية والمؤتمرات والندوات وورش العمل داخل وخارج الكلية.

- تقدم إدارة الجامعة جوائز قيمة للنشر الدولي سنوياً وقد فاز بها هذا العام أ.د/ سهيمة صالح قسم اللغة الإيطالية ود. رشا الخميسي و د. ريهام الخميسي قسم اللغة الفرنسية. مكرر

- زيادة المخصصات المالية المخصصة للأقسام العلمية لاستخدامها في شراء كتب ومراجع ودوريات علمية لازمة لتطوير البحث العلمي .

- تهتم الكلية بتنمية المهارات البحثية للهيئات المعاونة عن طريق دعم الباحثين ماديا ومعنويا حيث تقدم إدارة الجامعة مكافآت للباحثين عقب مناقشة رسائل الماجستير و الدكتوراه.

- تبدي المؤسسة اهتماما كبيرا لتنمية المهارات البحثية للهيئة المعاونة وأعضاء هيئة التدريس مثل حضور المؤتمرات العلمية و ورش العمل المتخصصة و سمينارات الأقسام العلمية وتشجيعهم على حضور دورات تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس والتي ينظمها مركز تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس و القيادات بجامعة عين شمس، وهذه الدورات تظهر في قواعد البيانات الخاصة بأعضاء هيئة التدريس بكل قسم.

- تهتم الكلية بالبحوث المشتركة بين الأقسام وهناك عدة بحوث مشتركة منها علي سبيل المثال بحث مشترك بين اللغة العبرية والألمانية وبين اللغة الأسبانية والفرنسية.

المساهمات في المشروعات الدولية والقومية وغيرها

أبحاث مشتركة بين الأقسام وأبحاث بينية: على سبيل المثال لا الحصر

- رسالة ماجستير مقدمة من الطالبة مها الباشا: " طرق تكوين المصطلحات الفرنسية وترجمتها العربية في نصوص قرارات الجمعية العامة للأمم المتحدة ٢٠٠١/٢٠٠٥ - تحليل لغوي حاسوبي"

المشرفون

أ.د/ أمل حسن الصبان قسم اللغة الفرنسية

أ.د/ سعيد البحيري قسم اللغة العربية

أ.د/ هشام المالكي قسم اللغة الصينية

- رسالة دكتوراة مقدمة من الطالبة مها الباشا: " التعبيرات الإصطلاحية الأسمية بين الفرنسية والعربية - إشكاليات الإستخراج والمعالجة الآلية والترجمة دراسة في علم المصطلح الحاسوبي " ٢٠١٠.

المشرفون

أ.د/ أمل حسن الصبان قسم اللغة الفرنسية

أ.د/ سعيد البحيري قسم اللغة العربية

د/ رباب قنديل قسم اللغة الفرنسية

- رسالة دكتوراة مقدمة من الطالبة مروة مصطفى عبد الحميد عيسي: "البينية اللغوية للمفردات ودلالاتها في اللغتين الأسبانية والفرنسية" تحت إشراف أ.د/ عبد القادر عطية أبو العينين قسم اللغة الأسبانية وأ.د/ علوية الحكيم ٢٠١٠ قسم اللغة الفرنسية.

إلى جانب إشراف أ.د. محمد الوزير أستاذ اللغويات بقسم اللغة العربية على رسائل علمية بقسمي اللغة اليابانية واللغة الكورية وإشراف أ.د. إيمان السعيد أستاذ اللغويات بقسم اللغة العربية على رسائل علمية بأقسام اللغات الإيطالية والصينية واليابانية، وإشراف أ.د. سعيد حسن بحيري وأ.د. محمد العبد أستاذي اللغويات بقسم اللغة العربية، على الدراسات التقابلية والمقارنة في الأقسام العلمية

مساهمة البحث العلمي في دعم وتعزيز العملية التعليمية

تمت الاستفادة من نتائج بعض الأبحاث العلمية في تحديث المقررات الدراسية والعملية التعليمية وتطوير المحتوى العلمي لبعض المقررات وإضافة موضوعات علمية حديثة ، وتمت الاستفادة من بحث نشر في وقائع المؤتمر الدولي الثامن للأدب المقارن ٢٢-٢٤ نوفمبر ٢٠٠٥ كلية الآداب جامعة القاهرة " نشر البحث ٢٠٠٦ " في مقرر الحاسب الآلي وطرق البحث ٢٠٠٩/٢٠١٠ وحتى الآن للفرقة الثانية تمهيدي ماجستير- دراسات أدبية من خلال دراسة نظرية أدبية حديثة.

تشجع الكلية الهيئة المعاونة والطلاب على المشاركة في المشاريع البحثية وحضور المؤتمرات العلمية والندوات وورش العمل المتخصصة وسمينارات الأقسام العلمية والتدريب على أحدث التقنيات التكنولوجية.

- زيادة المخصصات المالية للبحث العلمي لشراء الكتب والمراجع والآلات التكنولوجية الحديثة.

الاستفادة من البحوث العلمية.

هناك استفادة فعلية من البحوث العلمية التطبيقية الخاصة بالكلية ونظرا لأن الدراسة في الكلية نظرية فإن كثير من الأبحاث العلمية يمكن الاستفادة منها خاصة في مجال الترجمة واللغويات. فقد قام الباحثون بترجمة عدد كبير من الكتب والمراجع وتأليف قواميس تخصصية في غاية الأهمية تخدم طالب البحث في جميع أنحاء العالم.

- هناك استفادة فعلية من الأبحاث لتطوير العملية التعليمية وتطوير المناهج الدراسية مثل البحث الذي نشر في وقائع المؤتمر الدولي الثامن للأدب المقارن ٢٢-٢٤ نوفمبر ٢٠٠٥ كلية الآداب - جامعة القاهرة نشر ٢٠٠٦ وقداى الى تطوير مقرر حاسب الي و طرق بحث ٢٠٠٩-٢٠١٠ للفرقة الثانية تمهيدي ماجستير- دراسات أدبية من خلال دراسة نظرية أدبية حديثة.

ويمكن القول أن كل بحث علمي يقوم به كل عضو هيئة تدريس يكون له مردود في العملية التعليمية لأن أي فائدة علمية يحصل عليها عضو هيئة تدريس لابد وأن يكون لها مردود علي المادة العلمية التي يدرسها وعلي الطالب الذي يحصل علي الاستفادة كاملة.

- هناك أبحاث خاصة بالاهتمام بالبيئة والمحافظة عليها وأبحاث أخرى لمكافحة الإرهاب أو رصد ظاهرة اطفال الشوارع في الأقسام العلمية المختلفة.

تمويل البحث العلمي

تمويل البحث العلمي

لا تكفي الموازنة المخصصة لأغراض أنشطة البحث العلمي ومطلوب زيادتها في المرحلة القادمة لتحقيق تقدم ملحوظ في البحث العلمي مستقبلاً.

يتحدد في الكلية مصدر أساسي لتمويل البحث العلمي وهو غرفة رفاة وهي وحدة ذات طابع خاص هذا بالإضافة إلى مشروع التطوير المستمر والتأهيل للاعتماد وحصيلة موارد الدراسات العليا والمشروعات البحثية للممولة من خارج الكلية والتمويل الفردي الشخصي.

أما عن مردود المخصصات المالية المنفقة على البحث العلمي خلال السنوات الخمس الماضية فيمكن القول أنه تم الإنفاق على المجالات العلمية الخاصة بالكلية مما ساعد أعضاء هيئة التدريس على نشر أبحاثهم وحصول العديد منهم على جوائز محلية ودولية.

تخصص المؤسسة موازنة سنوية لأنشطة البحث العلمي

مشروعات بحثية ممولة

١- شارك بعض أعضاء من كلية الألسن جامعة عين شمس، في أحد مشاريع "الهيئة المصرية العامة للكتاب" وهو مشروع "سلسلة الجوائز" وكانت المشاركة بترجمة كتابين للكاتب الفرنسي المشهور بيير لوري بعنوان: "علم الحروف في الإسلام" تاريخ الإصدار ٢٠٠٦ و"تعبير الرؤيا في الإسلام" تاريخ الإصدار ٢٠٠٧.

٢- هناك مشاريع بحثية على مستوى قطاعات العلوم المختلفة بها و من بينها مشروع أطفال الشوارع المسمي " أطفال الشوارع بين المواجهة والعلاج" الذي تبناه قطاع العلوم الاجتماعية وقد تم الموافقة عليه من قبل مجلس الدراسات العليا والبحوث بالجامعة بتاريخ (٢٠٠٨/١/٢١) حيث خصص له باحث رئيسي للإشراف على المشروع واشتركت فيه كلية الألسن ممثلة في السيدة الدكتور/ نهي فيصل منذ عام ٢٠٠٨ و حتى الآن حيث تقدر الميزانية الإجمالية للمشروع بـ ٢٧٣٠٠٠ جنيهاً مصرياً.

٣- المشروع البحثي المشترك بين قسم اللغة الألمانية بكلية الألسن جامعة عين شمس وقسم الدراسات العربية بجامعة أوتو فريدرش بمبرج وعنوانه " صور ووظائف ادب الطفل في كل من الأدب العربي والأدب الألماني". في مجلس الكلية ٢٠١٠/١١/٣.

٤- مشروع بحثي مقدم من قسم اللغة الألمانية بالتعاون مع جامعة يوهان فولفجانج جوتة مركز دراسات الأطفال والشباب بألمانيا.

٥- مشروع بحثي تطبيقي في التدريب على الترجمة بين جامعة عين شمس ومنظمة "الأدب عبر الحدود"، معهد ميركيتور للإعلام واللغات والثقافة مقره جامعة أبريستويث مقاطعة ويلز. المملكة المتحدة. ٢٠١٢/٧/٨ ويهدف هذا المشروع إلى تأسيس نموذج للتدريب قصير المدى لطلبة أقسام اللغات الأجنبية مع التركيز على الترجمة الأدبية من أجل تأسيس دورات تدريبية منتظمة في مجال الترجمة الأدبية.

٦- مشروع ترجمة تطبيقى " إثناء المحتوي العربي لموسوعة ويكيبيديا " مدعوما من مؤسسة ويكيميديا Wikimedia Foundation. ٢٠١٢/٨/٨.

- كما تبحث الكلية مع السيد الدكتور/ نبيل على (دكتوراه في هندسة الطيران وخبير برمجيات ومعلومات) إمكان تمويل الأبحاث الترجمة واللغويات من الخارج والتدريب على كيفية التقدم باقتراح مشروعات بحثية للجهات الممولة.
- تشجيع الكلية الباحثين على التقدم للحصول على جوائز محلية ودولية في الأبحاث العملي حيث ترشح الكلية بعض الباحثين لنيل الجوائز و قد حصل عدد منهم علي الجوائز.

مجالات تمويل البحث العلمى بالكلية

يتم تمويل البحث العلمى بالكلية من خلال:

- ١- ميزانية البحث العلمى المقدمة من موازنة الدولة وهى تكون ضعيفة للغاية و لا تكفى لتمويل البحث العلمى.
- ٢- من خلال الهدايا العينية المقدمة من الجهات المختلفة التي تتبرع بالكتب لمكتبة الكلية.
- ٣- من خلال مشروعات بحثية مشتركة ممولة من الجامعة او من خارج الجامعة من الداخل والخارج مثل :
 - مشروع أطفال الشوارع المسمى " أطفال الشوارع بين المواجهة والعلاج" الذي تبناه قطاع العلوم الاجتماعية وقد تم الموافقة عليه من قبل مجلس الدراسات العليا والبحوث بالجامعة بتاريخ (٢٠٠٨/١/٢١) حيث خصص له باحث رئيسي للإشراف على المشروع واشتركت فيه كلية الألسن ممثلة في السيدة الدكتور/ نهى فيصل منذ عام ٢٠٠٨ و حتى الآن حيث تقدر الميزانية الإجمالية للمشروع بـ ٢٧٣٠٠٠ جنيها مصري، وهناك مشاريع أخرى حديثة.
 - مشروع بحثي مقدم من قسم اللغة الألمانية بالتعاون مع جامعة يوهان فولفجانج جوتة مركز دراسات الأطفال والشباب بألمانيا .
 - مشروع بحثي مشترك مقدم من قسم اللغة الألمانية بكلية الألسن وقسم الدراسات العربية بجامعة اتوفر يدریش بمبرج. المشروع البحثي المشترك بين قسم اللغة الألمانية بكلية الألسن جامعة عين شمس وقسم الدراسات العربية بجامعة أوتو فريدريش بمبرج وعنوانه " صور ووظائف ادب الطفل في كل من الأدب العربي والأدب الألماني". في مجلس الكلية ٢٠١٠/١١/٣.
 - إتفاقية تعاون بين الوكالة الجامعية الفرنكوفونية تمويل خارجي لتطوير البحث العلمى والعملية التعليمية بصفة عامة في بلدان الشرق الأوسط بالتعاون مع البلاد الأوربية.

- مشروع للتدريب على الترجمة بين جامعة عين شمس ومنظمة " الأدب عبر الحدود" معهد ميركيتور للإعلام واللغات والثقافة مقره جامعة أبريستويث مقاطعة ويلز. المملكة المتحدة ٢٠١٢/٧/٨.

نظمت كلية الألسن جامعة عين شمس بالتعاون مع مؤسسة الأدب عبر الحدود وأنا ليند لحوار الثقافات والمركز الثقافي الفرنسي والمركز الثقافي البريطاني ورشة عمل في الترجمة الأدبية في الفترة من ١٧ – ٢٢ /٩/٢٠١١. يهدف هذا

المشروع إلى تأسيس نموذج للتدريب قصير المدى لطلبة أقسام اللغات الأجنبية مع التركيز على الترجمة الأدبية من أجل تأسيس دورات تدريبية منتظمة في مجال الترجمة الأدبية.

- المشروع " إثراء المحتوى العربي لموسوعة ويكيبيديا " مدعوما من مؤسسة ويكيبيديا Wikimedia Foundation ٢٠١٢/٨/٨.

- الإتفاقية التي عقدها جامعة عين شمس مع جامعة سلمنكا الأسبانية ممثلة في قسم اللغة الإسبانية بكلية الألسن مشروع Tempus لأستاذة اللغة الأسبانية لغير الناطقين بها في مصر.

هذا مع الأخذ في الاعتبار النقاط الآتية:

- أتاحت هذه المشروعات فرصا هائلة لتدريب للطلاب والمعيدين.
- جميع الأبحاث والأعمال المترجمة التي تنشر في هذا المشروعات عليها اسم الجامعة.
- دعوة الأساتذة والعلماء من بعض الجامعات الأجنبية، أثناء زيارتهم لمصر لإلقاء المحاضرات في الكلية للتعريف بأخر الأبحاث العلمية.

- من خلال عقد اتفاقيات لتطوير العملية التعليمية والبحث العلمي مثل:

- الإتفاقية التي عقدها قسم اللغة الفرنسية مع الوكالة الجامعية الفرنكوفونية للنهوض بالعملية التعليمية في الشرق الأوسط والتعاون بين جامعات المنطقة خاصة في مرحلة الدراسات العليا حيث أن جميع هذه المشروعات تخص الدراسات العليا والبحث العلمي وتبعاً لذلك ستقوم الوكالة بتمويل ثلاث مشروعات بالتعاون مع جامعة عين شمس وعلى وجه الخصوص كلية الألسن ونرفق ترجمة لهذه المشروعات. وقد تم الإتفاق على انشاء عدد ٣ وحدات للبحث العلمي: وحدة خاصة بالترجمة وأخرى باللغويات و الأخيرة بالأدب.

- الإتفاقية التي عقدها قسم اللغة الأسبانية مع جامعة سلمنكا الأسبانية و جامعة عين شمس ممثلة في قسم اللغة الأسبانية بكلية الألسن في مشروع TEMPUS لأستاذة اللغة الأسبانية لغير الناطقين بها في مصر .

المساعدات والمنح المقدمة من الحكومة الأجنبية

الحكومة اليابانية

فيما يلي تقرير عن المساعدات التي تلقاها قسم اللغة اليابانية بكلية الألسن جامعة عين شمس بالإضافة إلى المنح التي تلقاها طلبة القسم:

١- المنح الدراسية المالية:

١,١ وزارة التعليم اليابانية - برنامج تدريبي عن الثقافة واللغة اليابانية للطلبة الجامعيين

الطلبة المستهدفون: الطلبة الجامعيين المتخصصين في اللغة اليابانية

محتوى البرنامج: دعم الطالب بما يعادل مبلغ ٩,٥٠٠ جنيه شهرياً تقريباً. تتحمل الحكومة اليابانية مصاريف الانتقال من وإلى اليابان، بالإضافة إلى المصاريف الدراسية. يمكن للطلاب أن يختار الجامعة التي يرغب في الدراسة بها على أن يقدم طلبه إلى الحكومة اليابانية بذلك. يدرس الطالب محتوى علمي واسع عن اللغة اليابانية و اليابان.

فترة المنحة: عام واحد

عدد الطلبة الذين يحصلون على المنحة:

٢٠١٠، طالب واحد

٢٠١١، طالب واحد

٢٠١٢، طالب واحد نوران مجدي مصطفى (جامعة كيو تو)

١,٢ منحة وزارة التعليم اليابانية (طلاب باحثين)

الطلبة المستهدفون: من يرغب بالالتحاق بالدراسات العليا في جامعات اليابان (ليس مقصوراً على دارسي اللغة اليابانية)

محتوى البرنامج: دعم الطالب الجامعي ما يعادل مبلغ ١٥٠,٠٠٠ ين شهرياً، وطالب الماجستير ١٥٢,٠٠٠ ين شهرياً، وطالب الدكتوراه ١٥٣,٠٠٠ ين شهرياً. تتحمل الحكومة اليابانية مصاريف الانتقال من وإلى اليابان، بالإضافة إلى المصاريف الدراسية. يمكن للطلاب أن يختار الجامعة التي يرغب في الدراسة بها على أن يقدم طلبه إلى الحكومة اليابانية بذلك. يدرس الطالب محتوى علمي واسع عن اللغة اليابانية و اليابان.

فترة المنحة: عام و ٦ أشهر إلى عامين

عدد الطلبة الذين يحصلون على المنحة:

٢٠١٠، لا يوجد

٢٠١١، طالب واحد: نهى صلاح (جامعة هيتوتسوباشي)

٢٠١٢، طالب واحد: رنا سيف الدين (جامعة طوكيو للدراسات الأجنبية)

١,٣ برنامج التبادل الطلابي مع جامعة تسوكوبا

الطلبة المستهدفون: الطلبة الجامعيون التي توافق جامعة تسوكوبا على استقبالهم.

محتوى البرنامج:

تتحمل جامعة تسوكوبا المصاريف الدراسية طبقاً للاتفاقية المبرمة بين الجامعتين. و لا يتحمل الطلبة أي مصاريف دراسية. يدرس الطالب محتوى علمي واسع عن اللغة اليابانية و اليابان.

فترة المنحة: عام واحد

عدد الطلبة الذين يحصلون على المنحة:

٢٠١٠، طالبان

٢٠١١، طالبان

٢٠١٢، طالب واحد فاطمة عبد العزيز

٣،١ برنامج التبادل الطلابي مع جامعة طوكيو للدراسات الأجنبية

الطلبة المستهدفون: الطلبة الجامعيون التي توافق جامعة طوكيو للدراسات الأجنبية على استقبالهم.

محتوى البرنامج: تتحمل جامعة طوكيو للدراسات الأجنبية المصاريف الدراسية طبقاً للاتفاقية المبرمة بين الجامعتين. و لا يتحمل الطلبة أي مصاريف دراسية. يدرس الطالب محتوى علمي واسع عن اللغة اليابانية و اليابان.

فترة المنحة: عام واحد

عدد الطلبة الذين يحصلون على المنحة:

٢٠١٠، طالبان

٢٠١١، طالب واحد

٢٠١٢، طالبان - هالة جوهر - نورهان رشدي

للعلم: يبلغ متوسط المصروفات الدراسية للعام الواحد للطلاب المنتظم (ليس طلبة التبادل) في جامعات اليابان الحكومية حوالي ٤١،٠٠٠ جنيه.

٥،١ منحة المنظمة اليابانية للخدمات الطلابية:

الطلبة المستهدفون: الطلبة المقيمون باليابان ضمن منح التبادل الطلابي.

محتوى البرنامج: دعم الطالب بما يعادل مبلغ حوالي ٦،٢٠٠ جنيه شهرياً.

فترة المنحة: عام واحد (هناك بعض الحالات تقل عن العام)

عدد الطلبة الذين يحصلون على المنحة:

٢٠١٠، طالبان (طالب ملتحق بجامعة تسوكوبا، و طالب آخر ملتحق بجامعة طوكيو للدراسات الأجنبية)

٢٠١١، طالبان (طالب ملتحق بجامعة تسوكوبا، و طالب آخر ملتحق بجامعة طوكيو للدراسات الأجنبية)

٢٠١٢، طالبان (طالب ملتحق بجامعة تسوكوبا، و طالب آخر ملتحق بجامعة طوكيو للدراسات الأجنبية)

٢. البرنامج التدريبي الخاص بمؤسسة اليابان:

٢,١ برنامج تدريبي خلال زيارة الطلبة الجامعيين لليابان

مؤسسة اليابان هي مؤسسة متخصصة أسستها الحكومة اليابانية بهدف نشر اللغة و الثقافة اليابانية و التبادل الثقافي.

الطلبة المستهدفون: الطلبة الجامعيين المتخصصين في اللغة اليابانية

محتوى البرنامج: تتحمل مؤسسة اليابان وهي مؤسسة حكومية يابانية، المصاريف كتكاليف الذهاب والعودة، الإقامة، مصاريف المأكل و التدريب، وبذلك لا يتحمل المتدرب نفقات خلال التدريب.

تتيح للطلاب المتدرب فرصة التعرف على الثقافة اليابانية ودراسة اللغة اليابانية.

هذا البرنامج هو عبارة عن تدريب و ليس بعثة دراسية.

مدة التدريب: ٦ أسابيع

عدد الطلبة الحاصلين على التدريب:

٢٠١٠، ١ طالب

٢٠١١، ١ طالب

٢٠١٢، ١ طالب

٢. برنامج مؤسسة اليابان التدريبي المتخصص في اللغة اليابانية:

المستهدفون من البرنامج: طلبة الدراسات العليا الراغبون في العمل بوظائف لها علاقة بدراسات اللغة اليابانية.

المحتوى: تتحمل مؤسسة اليابان وهي مؤسسة حكومية يابانية، تكاليف الذهاب والعودة، الإقامة، مصاريف المأكل و التدريب وكل تلك النفقات، وبذلك لا يتحمل المتدرب نفقات خلال التدريب.

فترة التدريب: شهرين أو ٦ أشهر

عدد الطلبة الحاصلون على هذا التدريب:

٢٠١٠، ٢ طالب (شهرين)

٢٠١١، ٢ طالب (شهرين)

٢٠١٢، لا يوجد

٣- المساعدات التي تقدمها مؤسسة اليابان:

٣-١- المساعدة بإيفاد أساتذة زائرين:

المستهدف من المنحة: مؤسسات التعليم العالي التي تقوم بتدريس اللغة اليابانية و الثقافة اليابانية خارج اليابان.

المحتوى: إيفاد الأساتذة المتخصصون في تدريس اللغة اليابانية أو الثقافة اليابانية إلى اليابان

تتحمل مؤسسة اليابان تكلفة الإيفاد وذلك بالنسبة ل(مصاريف السفر جوا، مكافأة مالية).

فترة الإقامة: حتى ٦ أشهر

عدد الأساتذة الوافدين:

٢٠١٢، أستاذ واحد

٢٠١١، أستاذ واحد

٢٠١٢، أستاذ واحد

٣، ٢- المساعدة بزيادة عدد الأساتذة:

المستهدف من المنحة: مؤسسات التعليم العالي التي تقوم بتدريس اللغة اليابانية و الثقافة اليابانية خارج اليابان.

المحتوى: تساهم مؤسسة اليابان بتقديم مكافأة مالية لتعيين متخصصين في تدريس اللغة اليابانية و الثقافة اليابانية.

حيث تساهم بمنح ٢٠,٠٠٠ دولار في العام.

من حيث مدة المساهمة: عام واحد (و بالإستطاعة إطالة هذه المدة لتصل إلى ثلاثة أعوام)

عدد الأساتذة المعيّنين وفقا لتلك المساهمة:

٢٠١٠. لا يوجد

٢٠١١، أستاذ واحد

٢٠١٢، أستاذ واحد

٤- إيفاد مؤسسة اليابان للموارد البشرية :

المستهدفون: المؤسسات التعليمية التي تقوم بتدريس اللغة اليابانية.

المحتوى: إيفاد متخصصين في تدريس اللغة اليابانية و تعليم اللغة اليابانية.

تتحمل مؤسسة اليابان تكلفة الإيفاد بالنسبة لـ (مصارييف السفر جوا، الراتب و ما إلى ذلك).

فترة الإيفاد: من عامين إلى ثلاثة أعوام بالنسبة للوافد الواحد

عدد المتخصصين الذين قامت مؤسسة اليابان بإيفادهم:

٢٠١٠، ٢ أستاذ

٢٠١١، ٢ أستاذ

٢٠١٢، ٢ أستاذ

٥- كتب تبرعت بها مؤسسة اليابان:

باستطاعة المدرسين المتخصصين أو المدرسين الزائرين التي تقوم مؤسسة اليابان بإيفادهم، شراء كتب من اليابان للعودة بها إلى مصر و تتحمل مؤسسة اليابان تكلفة تلك الكتب. وعند عودة الأستاذ الزائر أو المتخصص إلى اليابان، يتبرع بتلك الكتب لجامعة عين شمس.

عدد و تكلفة الكتب التي أتى بها سواء المدرسين المتخصصين أو الأساتذة الزائرين كالتى:

٢٠١٠: ٤٤ كتاب ٩٢،٠٠٠ ين (حوالى ٧،١٠٠ جنيه)

٢٠١١

٢٠١٢: ١٧٧ كتاب ٣٤٩،٠٠٠ ين (حوالى ٢٧،٠٠٠ جنيه)

للعلم: الجنيه الواحد يعادل ١٣ ين.

- التعاون مع منظمة JICA (منظمة تعاون دولي)

- التعاون مع منظمة Japan foundation

- التعاون مع السفارة اليابانية بالقاهرة

مساعدات ودعم السفارة الكورية ومنظمة التعاون الدولي الكورية "الكويكا"

لقسم اللغة الكورية بكلية الألسن

- إعداد وتجهيز معمل صوتيات خاص بقسم اللغة الكورية معد بأحدث الأجهزة مثل مجموعة من الحاسبات الآلية وشاشات العرض والأجهزة الصوتية المتنوعة والميكروفونات والسماعات و الكراسى والمكاتب للطلبة والأساتذة ودولابين للكتب.

- إعداد وتجهيز مكتبة مميكنة خاصة بطلاب قسم اللغة الكورية معدة ومجموعة من الحاسبات الآلية و الطابعات وألات التصوير ومكاتب العمل والكراسى ومجموعة كبيرة من الكتب و الروايات والقصص القيرة ومجموعات من الأعمال العالمية والحاصلة على جوائز مترجمة إلى اللغة الكورية وإعداد كروت خاصة بالإستعارة والرد خاصة بطلاب القسم وتنظيم ساعات القراءة والإرشاد الأكاديمي والساعات المكتبية للطلاب هناك.

- إعداد وتجهيز حجرة ٥٠٣ بالدور الخامس مكتب لأساتذة قسم اللغة الكورية وإمدادها بمجموعة من الحاسبات الآلية واللاب توب والطابعات وألات التصوير، ومجموعة كاسيت وساعات والأقلام المستخدمة فى حجرات الدراسة والكتب والمراجع والكروت وغيرها من الوسائل التعليمية المختلفة وعدد ٢ تكييف وثلاجة صغيرة وأوراق التصوير وعدد من الكراسى ومكتب كبير. إلى جانب عدد من أللت العزف الكورى وقطع من اللباس الكورى التقليدى .

- إعداد وتجهيز حجرات الدراسة بتلفاز وأجهزة صوتية وكاسيت ومكاتب لحفظ الكتب و القصص والروايات الكورية

- إمداد القسم بمجموعات الهدايا والجوائز التى تقدم للطلاب فى المسابقات و المهرجانات المختلفة مثل أجهزة التلفاز والتليفونات المحمولة والكاميرات والقواميس لطلبة الفرقة الأولى والقواميس الإلكترونية والهدايا المختلفة.

- التعاون مع منظمة Korea foundation .

- التعاون مع السفارة الكورية بالقاهرة.

مصادر تمويل البحث العلمى

- التمويل من ميزانية الجامعة .

- المشروعات البحثية.

- وحدة رفاعة للبحوث وتنمية المعلومات اللغوية والترجمة وحدة ذات طابع خاص.

الخدمات التى تقدمها الوحدة :

- المساهمة فى ترجمة الدراسات والبحوث العلمية فى جميع التخصصات.

- المساهمة فى الترجمة من اللغات الأجنبية إلى العربية والعكس وتوثيقها بالشعار الرسمي.

- مراجعة ترجمة المستندات وتوثيقها بالشعار الرسمي.

- ترجمة الأعمال الأدبية ونشرها .
- عقد دورات تدريبية قصيرة وأخرى طويلة.
- تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها.
- طبع الرسائل الجامعية باللغات المختلفة.
- عقد ندوات ومؤتمرات مختلفة بالكلية.
- عقد إتفاقيات ثقافية وتعاون أكاديمي وعلمي بين جامعة عين شمس وجامعات أخرى.
- إصدار مجلات علمية محكمة.
- مشروع تصوير المستندات للطلاب وأعضاء هيئة التدريس وعملاء الوحدة.
- منفذ لبيع الكتب الدراسية الأجنبية.

الخطوات المستقبلية لزيادة الموارد المالية:

- تخصيص موازنة سنوية ملائمة لأنشطة البحث العلمي.
- تلقي المساعدات و التبرعات المادية و العينية من الجهات والمؤسسات والافراد مشجعي البحث العلمي بالمجتمع المحلي .
- الوحدة ذات الطابع الخاص التي تخدم البحث العلمي و هى وحدة رفاة.
- تحفيز هيئات ومؤسسات المجتمع المدنى (غير الحكومى) على المشاركة فى دعم البحث العلمى.
- جارى العمل لتسويق و بيع الإصدارات و المجلات العلمية و التسويق لها تم إصدارها.
- إبرام إتفاقيات و مذكرات تعاون مع الجامعات الأجنبية و المؤسسات المختلفة للعمل على تمويل الأبحاث العلمية و تطوير العملية التعليمية و البحث العلمى.مثل :

مشروعات تمبس TEMPUS

مشروعات اراسمس مانندس

وارفق بخطة البحث العلمى الخطة التنفيذية، وهناك لجنة مشكلة " لجنة البحث العلمى " .

مجالات الكلية :

١.مجلة فيلولوجي

٢. صحيفة الألسن

٣. مجلة الألسن للترجمة

- صدر عدد خاص من مجلة فيلولوجي نشرت فيه أبحاث ما قبل الدكتوراه .
- صدر كتاب يتضمن ملخصات الرسائل العلمية بالكلية برقم إيداع دولي.
- صدر كتاب رفاة للترجمة يضم نصوصا مسرحية مترجمة من الإنجليزية والفرنسية والألمانية والصينية والروسية والتشيكية والتركية والعبرية إلى العربية برقم إيداع دولي.
- صدر العدد الأول من نشرة إبريز الصادرة عن ورشة إبريز لإبداع الشباب (مجلس الكلية ٢٠١٢/٦/٦).
- تم إعطاء ترقيم دولي للدوريات الآتية:
- ١. صحيفة الألسن (١٦٨٧- ٣٧١٨).
- ٢. فيلولوجي (١٦٨٧-٤٢٤٢).
- ٣. مجلة الألسن للترجمة (١١١٠-٨٩٦).

المصداقية والأخلاقيات

حقوق الملكية الفكرية والنشر

اتبعت المؤسسة بعض الإجراءات لنشر ثقافة حقوق الملكية الفكرية والنشر و للمحافظة على حقوق التأليف والنشر كما يلي :

- تم طباعة أدلة وتوزيعها على أعضاء هيئة التدريس.
- تم عمل لوحات (بانر) وتعليقها في مختلف أنحاء الكلية ليقراها أعضاء هيئة التدريس ومعاونيهم والطلاب والإداريين لنشر ثقافة الملكية الفكرية بينهم، كما وضعت في المكتبة العربية والمكتبة الأجنبية. وكذلك فإنها متاحة للاطلاع بوحدة الجودة بالكلية.
- التأكيد على ضرورة ذكر المصادر والمراجع - التي يستعين بها الطلاب في أبحاثهم - في الهوامش، وفي نهاية الأبحاث، أو في البطاقات البحثية.
- توثيق كل المنشورات العلمية لكلية الألسن، وبياناتها من خلال تكنولوجيا التعليم والنشر الإلكتروني التي تم تفعيلها بالكلية حيث أطلقت كلية الألسن - وكان لها السبق - على مستوى كليات جامعة عين شمس - موقعاً إلكترونياً للنشر العلمي، وتم من خلاله نشر الأبحاث العلمية بالدورتين العلميتين الصادرتين عن الكلية، وهما "فيلولوجي" و "صحيفة الألسن"، وتم حتى الآن (٢٠١٢/٧/١٠) نشر (٥) أعداد من هاتين الدورتين، تحتوى على ما يقرب من (٦٠) بحث في مجالات الأدب واللغة والترجمة.
- توثيق بيانات المصادر والمراجع الخاصة بمكتبات الكلية في كل اللغات بتسجيلها، في إطار مشروع ميكنة هذه المكتبات، بإعطاء كل مصدر أو مرجع باركود خاص بكل بياناته عن طريق برنامج فيوتشر.
- عدم السماح بتصوير بعض الأجزاء من المصادر والمراجع إلا في الحدود المسموح بها، والتي تحفظ لهذه المؤلفات حقوق الملكية الفكرية لها.
- عدم السماح بتصوير أجزاء من الرسائل العلمية أو الأبحاث إلا بإذن كتابي من صاحب البحث أو الرسائل وموافقة إدارة الكلية.
- توعية الطلاب بحقوق الملكية الفكرية ونسبة الأفكار إلى أصحابها، والتأكيد على أهمية الأمانة العلمية والأكاديمية، وذلك من خلال مادة المراجع التي يدرسها قسم اللغة العربية لجميع أقسام اللغات، وكذلك مادة قاعة البحث.
- الاعتماد في برامج الكمبيوتر على البرامج المرخص باستخدامها من قبل جامعة عين شمس مثل: برنامج فيوتشر، E . Learning ،MIS.

أخلاقيات المهنة

تحرص القيادة الأكاديمية على الممارسات الأخلاقية للمهنة، وذلك من خلال ما يلي:

يوجد بالمؤسسة دليل للممارسات الأخلاقية للمهنة

- هذا الدليل متاح لجميع الأطراف.

- يوجد بوحدة الجودة بكلية دليل حقوق الملكية الفكرية، وهو مرتبط أيضا بأخلاقيات المهنة، وهذا الدليل لجميع العاملين بالكلية.

- تم تشكيل لجنة لأخلاقيات البحث العلمي بكلية وتمت الموافقة عليها من قبل لجنة الدراسات العليا والبحوث بجلستها المنعقدة يوم الأربعاء ٢٠١٠/١/٢، وتمت الموافقة عليها من قبل مجلس الكلية المنعقد يوم الأربعاء ٢٠١٠/٢/٣.

- تم عقد دورة أخلاقيات البحث العلمي بالكلية، وعمل استبيان، وإعلان التوصيات الخاصة بها.

- تم عقد عدة اجتماعات للجنة أخلاقيات البحث العلمي وممارسة أعمالها، واتخاذ الإجراءات اللازمة تجاه المواقف المختلفة.

- تم إصدار ميثاق لجنة أخلاقيات البحث العلمي وهو ميثاق لصيق الصلة بأخلاقيات المهنة.

إجراءات رسمية تتبعها المؤسسة في حالة عدم الالتزام بأخلاقيات المهنة والتعامل مع الممارسات التي لا تتفق مع هذه الأخلاقيات، حيث إنه:

- يتم إجراء التحقيقات، وتوقيع الجزاءات، والحرمان من بعض المكافآت.

تتحرى المؤسسة المصدقية في الإعلانات والمعلومات المنشورة.

- تتوافر المصدقية في المعلومات المنشورة عن المؤسسة على الموقع الإلكتروني الخاص بالكلية ودليل الطالب، حيث إن هذه المعلومات تأتي من خلال الإدارات المختلفة بالكلية موثقة ومعتمدة.

الجزء الثاني

الخطة البحثية لكلية الألسن في ضوء توكيد الجودة
والتحسين المستمر

رابعاً : فلسفة إدارة الدراسات العليا في مجال الجودة الشاملة وارتباطها بفلسفة الجامعة

تتبنى إدارة الدراسات العليا بكلية الألسن في مجال الجودة الشاملة فلسفة جامعة عين شمس التي تقوم على توجيه كافة الأنشطة الأكاديمية والإدارية والمالية نحو تحقيق رضا الأطراف ذات المصلحة مع التطوير والتحسين المستمر لجودة الخدمة التعليمية المقدمة للطلاب للوصول بهم إلى المستويات التي تحقق التميز التنافسي في سوق العمل المحلي والإقليمي، وذلك من خلال ثقافة تنظيمية تقوم على الالتزام بالتوجه نحو المستفيد، والتحسين والتطوير المستمر، ومشاركة الإدارة والعاملين في تحقيق الجودة والتميز في الأداء، مع وضع نظام لتقويم الأداء الجامعي في كافة جوانبه بما يحقق المعايير الأكاديمية ومعايير الجودة الشاملة، بحيث تحقق ما يلي :

١. تطوير اتفاقيات التعاون الثقافي مع المؤسسات التعليمية و البحثية المحلية و العالمية

٢. تطوير خطط البحث العلمي و اختيار مجالات جديدة و مبتكرة للبحوث

٣. تطوير قدرات أعضاء هيئة التدريس و الهيئة المعاونة و تحفيزهم للتصدي لحل مشكلات المجتمع عن طريق بحوثهم المختلفة

وترجع أهمية اتباع الجودة الشاملة بالكلية إلى عدة اعتبارات هي:-

- التغيير المستمر في احتياجات ومتطلبات سوق العمل مما يتطلب القيام بالعملية التعليمية بأساليب جديدة ومتطورة في ظل التنافسية والعولمة مع ابتكار آليات جديدة لحل المشكلات التي تواجه مسيرة التطور المجتمعي.
- تعاضد دور العنصر البشري المؤهل والمدرّب والقادر على الابتكار والإبداع في التعامل مع النظام العالمي الجديد وتحدياته.
- مساهمة المؤسسات التعليمية في تقدم ونمو المجتمع بتأثيرها على نوعية ومهارة وإمكانيات الخريجين.
- التقدم السريع في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات مما يستلزم ضرورة استخدام صيغ متطورة في التعليم مثل تطبيق نظم التعليم عن بعد والتعليم الإلكتروني.
- الإسهام في حل كثير من المشكلات التي تعوق العملية التعليمية مما يحسن من نظرة المجتمع للكلية.
- ضرورة البحث عن مصادر تمويل ذاتية متعددة لتحسين وتطوير العملية التعليمية والبحثية.

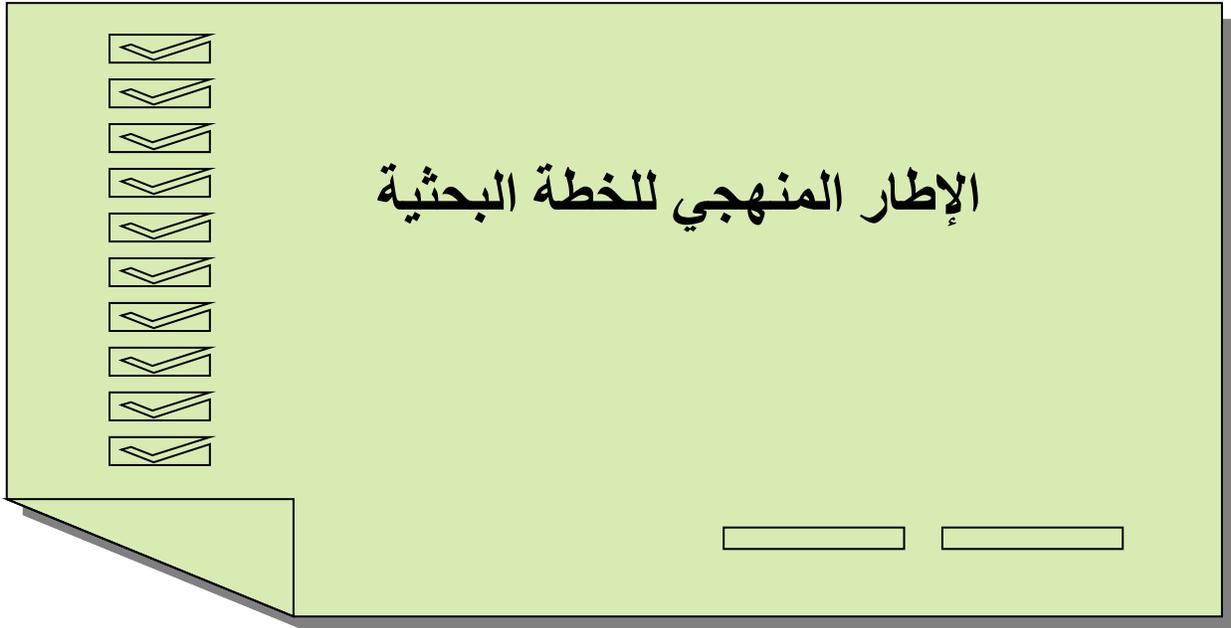
ومن ثم فإن إدارة الدراسات العليا والبحوث بالكلية في سعيها نحو تحقيق مدخل توكيد الجودة تعتمد على الالتزام بنشر وتعزيز ثقافة الجودة مع العمل على تحقيق الترابط والتجانس بين النظم والإجراءات المتبعة بالكلية من خلال الخطة البحثية والتي تلتزم بالآتي :-

- تبنى إدارة الكلية وأقسامها برسالة وغايات الجامعة وقيمها وأهدافها.
- المسؤولية الواضحة وفهم دور كل فرد في تطبيق ونشر الجودة.
- تفعيل العملية التعليمية والبحثية بما يخدم المجتمع والبيئة.
- الاهتمام بالطلاب الوافدين والمرونة اللازمة في أسلوب تقديم الخدمة بما يقابل احتياجاتهم وتوقعاتهم.
- تحديد المجالات المحتملة والممكنة لتحقيق التميز والإبداع والابتكار في البحث العلمى.
- الالتزام بالتحسين والتطوير المستمر لجوانب المنظومة التعليمية والبحثية بالكلية.
- اتباع منهجية قائمة على المبادرة والتنبؤ بالاحتياجات المستقبلية للمجتمع.
- المتابعة والمراجعة المستمرة للأداء فى ضوء الأهداف والمعايير الموضوعية.

الافتراضات الأساسية للخطة الاستراتيجية

تقوم الخطة البحثية لكلية الألسن على مجموعة من الافتراضات الأساسية التي يمكن إيجازها على النحو التالي:-

- تحديث الخطة بصورة شمولية تحقق التوازن بين توقعات الأطراف المعنية واحتياجات التنمية المستدامة بالمجتمع.
- بناء الخطة على الدراسة الذاتية للكلية واستخدام تحليل (SWOT) لتحديد نقاط القوة والضعف الداخلية، والفرص والتهديدات الخارجية.
- المقارنة المرجعية لتحديد احتياجات التحسين لسد الفجوة بين الأداء الفعلي وأهداف الجودة.
- نشر ثقافة الجودة والتميز في الأداء من أجل تحسين البيئة التعليمية وتوفير القوة الدافعة لتنفيذ الخطة بكفاءة وفاعلية.
- وضع برامج وخطط متوازنة ذات رؤى مستقبلية لتحسين جودة جميع العمليات والأنشطة بالكلية.
- تمتع جميع العاملين على كافة المستويات بالحق في المشاركة والمسئولية.
- المتابعة المستمرة للخطة التنفيذية .
- نشر نتائج المتابعة والتقييم مع مراجعة نقاط القوة والضعف والفرص والتهديدات الخارجية (SWOT).



- الرؤية:

تسعى كلية الألسن للحصول على الاعتماد المؤسسي بهدف تحقيق التميز والريادة في مجال اللغات وآدابها والترجمة، وتقديم بحث علمي متطور يخدم المجتمع ويرقى به ثقافياً من أجل المنافسة على المستويات القومية والإقليمية والدولية.

- الرسالة:

- كلية الألسن مؤسسة تعليمية بحثية عريقة تركز على منظومة علمية تعمل على تخريج طالب يتقن اللغة الأم ولغتين أجنبيتين.
- تهتم كلية الألسن بأنشطة الطلاب الثقافية والفنية والرياضية، وتصل مهارات الخريج في دراسة اللغة والترجمة لتلبية احتياجات سوق العمل.
- تعد كوادر بشرية من المترجمين الفوريين والتحريريين والباحثين المتخصصين في اللغات وآدابها لتطوير البحث العلمي والإسهام في الحفاظ على تراث الأمة ومعرفة الآخر.

التحليل البيئي الرباعي SWOT analysis

إطار التحليل:

تقسم هذه الأداة العوامل المؤثرة في وضع الكلية إلى قسمين أساسيين:

١- العوامل الداخلية

٢- العوامل الخارجية

وتمثل العوامل الداخلية المؤثرة في الحالة إما أن تمثل نقاط قوة في أداء المؤسسة أو نقاط ضعف لها وكذلك فإن نقاط القوة والضعف يمكن أن تتبادل مراكزها من خلال كيفية التعامل معها وبالتالي فإن تحديد الطبيعة الواضحة لكل عامل وقوة تأثيره واتجاه هذا التأثير يحتاج إلى عمق في التحليل ودقة في الدراسة لتحديد مصادر القوة والضعف في العنصر الواحد.

أما العوامل الخارجية بطبيعتها إما فرص يمكن انتهازها كمنافع معينة للمؤسسة أو تهديدات تؤثر بالسلب على أداء المؤسسة ونتائجها وعليه في دراسة كل عامل من العوامل الخارجية علينا أن نحدد إذا ما كان هذا العامل يمثل فرصة يجب انتهازها والبناء عليها أو يمثل تهديداً نسعى إلى إلغاء أثره أو التقليل منه مع العلم بأن العامل الواحد قد يمثل فرصة وتهديداً في نفس الوقت ويتوقف ذلك على الزاوية التي ينظر منها القائم على التحليل لهذا العامل فقد يمكن تحويل التهديد إلى فرصة أو تتحول الفرصة إلى تهديد.

النتائج المتوقعة من التحليل

النتائج المتوقعة بعد إجراء التحليل الرباعي تمثل الفرص المتاحة أمام المؤسسة والتهديدات التي تواجهها ونقاط القوة التي تمتلكها ونقاط الضعف التي تقلل من أدائها ثم يتم تصنيفها طبقاً لأولويات محددة من حيث قوة التأثير وإمكانية التعامل معها ويتم وضع وتصنيف السياسات البديلة لانتهاز الفرص ودفع التهديدات واستثمار نقاط القوة ومعالجة نقاط الضعف.

منهجية إعداد الخطة

منهجية الدراسة هي أسلوب العمل المتبع للوصول إلى نتائج محددة من الدراسة وتم ذلك على النحو التالي :-

١. قام فريق العمل بتحديد الإطار العام للدراسة وذلك بتحديد العوامل المؤثرة في الحالة وذلك باستخدام طريقة العصف الذهني.
٢. قام فريق العمل بوضع قائمة استقصاء تشمل كافة العوامل المؤثرة على الحالة بحيث تستطلع هذه القائمة وجهة نظر أصحاب المصلحة في تأثير هذا العامل على الظاهرة واتجاه التأثير ودرجته وألوياته في الخطة التنفيذية وشملت هذه القائمة علي:
 - استمارات تحديث البيانات للإداريين للوقوف على مؤهلاتهم ومهاراتهم.
 - استبيان رأى الطلاب عن أداء الإداريين بالكلية.
 - استبيان رأى اعضاء هيئة التدريس والهيئة المعاونة عن أداء إدارتي الدراسات العليا والعلاقات الثقافية بالكلية.
 - استمارات لتحليل أداء وكفاءة الأقسام العلمية.
 - استبيان لاستطلاع رأى الطلاب في مصادر التعليم والتعلم والدعم الطلابي في النواحي الأكاديمية وغير أكاديمية بالكلية.
 - استبيان لاستطلاع رأى المستفيد النهائي من الخريجين.
٣. تم توجيه قائمة الاستقصاء بالنسبة للعوامل الخارجية لأصحاب المصلحة من خارج الكلية والهيئة الإدارية العليا لها بينما يتم توجيه قائمة الاستقصاء للعوامل الداخلية لأصحاب المصلحة من العاملين في الكلية والمتعاملين معها.
٤. قام فريق العمل باستيفاء قائمة الاستقصاء إما عن طريق توزيعها على ذوي المصلحة أو عن طريق إجراء المقابلات واستيفائها من فرد من مجموعة الدراسة.
٥. قام فريق العمل بتجميع النتائج وتصنيفها وصياغتها في صورة جداول تمثل نقاط القوة ونقاط الضعف بالنسبة للعوامل الداخلية وتمثل الفرص والتهديدات بالنسبة للعوامل الخارجية مع بيان لكل عامل مؤثر اتجاه التأثير وقوته وألوية التعامل معه.
٦. تم حساب (IFE)العوامل الاستراتيجية الداخلية Internal Factor Evaluation (EFE) والخارجية External Factor Evaluation كالاتى:

مصفوفة العوامل الإستراتيجية الداخلية (القوة والضعف).

Score	Rate	Weight	العوامل الاستراتيجية الداخلية
٢,٤٣			١. نقاط القوة
٠,٥٥	٥	٠,١١	تميز أعضاء هيئة التدريس والهيئة المعاونة بالكلية من حيث القدرة التدريسية والبحثية، ووجود أساتذة أجانب (native speakers) في بعض الأقسام العلمية وحصول العديد منهم أعضاء على جوائز علمية محلية وإقليمية ودولية.
٠,٢١	٣	٠,٠٧	الكلية جاذبة للطلاب حيث يقبلون على التسجيل بها نظراً لموقعها المتميز بقلب العاصمة وسمعتها المتميزة منذ إنشائها محلياً وإقليمياً وعالمياً.
٠,٥٥	٥	٠,١١	وجود مصادر لتنمية الموارد الذاتية المالية للكلية تتمثل في وحدة رفاعة للبحوث وتنمية المعلومات اللغوية والترجمة وحدة ذات طابع خاص.
٠,٥٥	٥	٠,١١	توافر وحدة لضمان الجودة بالكلية تسعى لتحقيق أهداف التخطيط الإستراتيجي للكلية والإرتقاء بقدراتها التنافسية.
٠,٢١	٣	٠,٠٧	الإقبال المتزايد على أقسام الدراسات العليا بالكلية للطلاب المصريين والوافدين.
٠,٣٦	٤	٠,٠٩	تمتع الكلية ببنية تحتية متميزة من حيث قاعات الدرس الطلابية والبحثية والمعامل والمكتبة والمرافق ووسائل الاتصال بشبكة المعلومات الدولية من خلال ٥٥٠ نقطة اتصال موزعة بكفاءة أرجاء الكلية.
١,٤٩			٢. نقاط الضعف
٠,٣٦	٤	٠,٠٩	عدم توافر الكفاءات والإختصاصات المطلوبة في بعض الأقسام الإدارية بالإضافة إلى الحاجة إلى تدريب المتوفر حالياً لرفع كفاءتهم في اللغة الإنجليزية ومهارات الاتصال بالإضافة إلى النقص الشديد في أعداد الإداريين والسكرتارية والفنيين والعمال.
٠,٥٥	٥	٠,١١	عدم كفاية مصادر تمويل البحث العلمي بالصورة التي تحقق رضا الباحثين.
٠,١٢	٢	٠,٠٦	نسبة أعداد أعضاء هيئة التدريس للطلاب غير متوازنة في بعض الأقسام لاسيما قسم اللغة الانجليزية والألمانية.
٠,٢١	٣	٠,٠٧	الأجهزة المتوفرة بالمعامل الطلابية بحاجة إلى صيانة مستمرة.
٠,٠٤	١	٠,٠٤	الحاجة إلى تعديل لائحة الدراسات العليا لتكون بالساعات المعتمدة لزيادة عدد الوافدين.
٠,٢١	٣	٠,٠٧	غياب سياسة محددة لربط الخريجين بالكلية والجامعة بعد التخرج بسوق العمل.
٣,٩٢		١	

مصنوفة العوامل الإستراتيجية الخارجية (الفرص والتهديدات).

Score	Rate	Weight	العوامل الاستراتيجية الخارجية
٢,٢٤			١. الفرص
٠,٥٥	٥	٠,١١	تعدد مجالات عمل الخريج خاصة في مجالات الترجمة في وكالات الأنباء والصحف الصادرة باللغات الأجنبية والسياحة
٠,١٨	٣	٠,٠٦	المرونة الواضحة في الإتجاه الحالي نحو تطوير الأداء الجامعي واعتماد الكليات مع حصول الكلية على مشروعين من مشروعات الجودة وهما مشروع إنشاء نظام داخلي للجودة (QAAP) في ١٥ أكتوبر ٢٠٠٤ ومشروع التطوير المستمر والتأهيل للإعتماد (CIQAP) في ٥ مارس ٢٠٠٨ مما يؤدي إلى تحسين الوضع التنافسي للمؤسسة بالنسبة إلى مثيلاتها داخل مصر.
٠,٣٢	٤	٠,٠٨	زيادة الاهتمام المحلى والإقليمي والعالمي بأهمية ضمان الجودة والتحسين المستمر في منظومة العملية التعليمية.
٠,٥٥	٥	٠,١١	إنشاء الهيئة القومية لضمان الجودة والاعتماد.
٠,٣٢	٤	٠,٠٨	الزيادة في الطلب الاجتماعي على التعليم الالكتروني والتعليم عن بعد.
٠,٣٢	٤	٠,٠٨	إمكانية التوسع في التعليم عن طريق "البرامج الجديدة" لاغتنام الفرص لزيادة موارد الكلية الحالية عن طريق جذب الطلاب القادرين.
٢			٢. التهديدات
٠,٥٥	٥	٠,١١	تناقص عدد طلاب الدراسات العليا في بعض البرامج مما يهدد بتوقفها
٠,٥٥	٥	٠,١١	التدهور المستمر في مستويات الطلاب الملتحقين بالدراسات العليا في اللغة العربية واللغات الأجنبية.
٠,١٨	٣	٠,٠٦	جذب الجامعات الخاصة لأعضاء هيئة التدريس من الجامعة مما سيؤدي إلى نقص شديد في أعضاء هيئة التدريس. هذا إلى جانب تفوق الجامعات الخاصة في تقديم برامج تسويقية جاذبة للطلاب وأعضاء هيئة التدريس.
٠,٣٢	٤	٠,٠٨	تواضع إنفاق الحكومة ورجال الأعمال على البحث العلمي لاسيما الكليات النظرية مما يؤثر على تطور البحث العلمي في المؤسسة.
٠,٠٨	٢	٠,٠٤	إنشاء كليات لغات خاصة تشكل منافسة للمؤسسة في بعض اللغات
٠,٣٢	٤	٠,٠٨	تناقص عدد البعثات والمنح الحكومية نتيجة للظروف الاقتصادية مما يؤثر على تطور البحث العلمي.
٤,٢٤		١	

واتساقاً مع رؤية الكلية ومنهجية الخطة المستهدفة فإن إجراءات التنفيذ مرت بالمراحل التالية :-

- تشكيل فريق الخطة بشكل يتضمن كافة التخصصات المعنية بالجودة والتخطيط الاستراتيجي، ثم تم توزيع أعضاء الفريق وفقاً للمنهجية المحددة في تلك الخطة.
- تحديد أهم المصادر وبداية جمع المادة العلمية.
- تحليل مضمون الوثائق واللوائح والدراسات المتصلة بمنظومة الكلية وما يتعلق بها مع وضع تكاليفات لأعضاء الفريق في هذا الصدد.
- القيام بالمسح البيئي للكلية والبيئات المحلية.
- تحليل النتائج ورصدها.
- عقد الندوات النقاشية والعصف الذهني بين أعضاء الفريق وعينة من الأطراف المعنية.
- تنظيم آليات مناسبة لتوثيق جهود التطوير.

الأطراف أصحاب المصلحة في الخطة الاستراتيجية

يعتبر تحديد الأطراف أصحاب المصلحة من العوامل الهامة لضمان فاعلية الخطة، حيث أن مقابلة احتياجات وتوقعات تلك الأطراف من أولى الضمانات التي توضح مدى واقعية الخطة المقترحة في توكيد الجودة وتميز الخدمة التعليمية والبحثية ومدى المساهمات التي تقدمها الكلية لخدمة المجتمع والبيئة. ويمكن تحديد الأطراف أصحاب المصلحة على النحو التالي:-

- وزارة التعليم العالي.
- إدارة الجامعة.
- أعضاء هيئات التدريس والهيئات المعاونة والعاملون.
- طلاب الدراسات العليا
- أولياء الأمور.
- المنظمات المختلفة بسوق العمل.
- المنظمات والهيئات العامة والخاصة.
- الجهات الحكومية المختلفة.
- المجتمع بوجه عام.

تحديد الاحتياجات: Need Assessment

لتوفير مقومات النجاح للخطة من اللازم تحديد وتقييم الاحتياجات اللازمة والتي يمكن توضيحها فيما يلي:

١. اتباع استراتيجية تكاملية متطورة تسعى للتغيير والتحسين المستمر بأسلوب مبادر بهدف إرضاء جميع الأطراف ذات المصلحة مع الالتزام بتوكيد الجودة والشفافية والمساءلة والمسئولية وتحقيق التميز في الأداء.
٢. نشر ثقافة الجودة والمعرفة والتميز في الأداء وتطبيق فلسفتها وأدواتها وآليات تنفيذها في إدارة الكلية.
٣. تنمية القيم التي تتعلق بالعمل الجماعي والثقة والولاء والانتماء وزيادة الرضاء الوظيفي لدى جميع العاملين بالكلية.
٤. تحديد المهارات والقدرات اللازم توافرها في أعضاء هيئات التدريس والعاملين والعمل على تنمية تلك المهارات والقدرات للمستويات المطلوبة عن طريق التدريب المستمر.
٥. توفير كيان إداري مسئول عن تطبيق الجودة وتقييم الأداء في الجامعة وهو الممثل في وحدة ضمان الجودة.
٦. وضع نظام داخلي للمتابعة والمراجعة لتقييم جهود الكلية في مجال توكيد الجودة ومقارنة الأداء بمعايير الجودة والمعايير الأكاديمية واتخاذ إجراءات تصحيحية عند وجود انحرافات في الأداء.
٧. توفير الدعم اللازم لتحقيق الاستمرارية في جهود التحسين والتطوير بالكلية.

تقييم المخاطر : Risk Assessment

لتحقيق النجاح في تطوير وتنفيذ الخطة الاستراتيجية لتوكيد الجودة بكلية الألسن يجب تحديد وتقييم المخاطر والعقبات المرتبطة بعملية تصميم وتطوير وتنفيذ الخطة لاتخاذ الخطوات اللازمة للتعامل مع تلك المخاطر والعقبات وتوفير الدعم ومقومات النجاح للخطة، ويمكن توضيح تلك المخاطر والعقبات فيما يلي:

- عدم كفاية الموارد اللازمة للتنفيذ.
- استنفاد الوقت والبطء في التنفيذ.
- استقطاب المبعوثين في الدول الأجنبية.
- استقطاب الكوادر البحثية للعمل خارج البلاد
- عدم وجود قدر كاف من ثقافة البحث العلمي ومن الثقة في تطبيق الأبحاث
- عدم وجود مصادر متنوعة لتمويل البحث العلمي لاسيما بالنسبة للكليات النظرية
- انخفاض ميزانية البحث العلمي في الدولة.

أولويات كلية الألسن خلال فترة إعداد الخطة

- ضرورة تأهيل الكلية للتقدم للاعتماد المؤسسي، والعمل على التطوير والتحسين المستمر لجودة العملية التعليمية والبحثية والعمليات المساندة بالجامعة.
- التوسع في استخدام التعليم والنشر الإلكتروني، وتوفير الموارد والبنية اللازمة لتحقيق ذلك.
- تفعيل وعقد اتفاقات للعلاقات الثقافية وبرتوكولات تعاون مع المؤسسات التعليمية والبحثية على المستويات الإقليمية والعالمية لإنشاء برامج مشتركة على مستوى مرحلة الدراسات العليا.
- تسويق خدمات الجامعة البحثية والاهتمام بقضايا البيئة والمجتمع والعمل على المساهمة الفاعلة في التنمية المستدامة عن طريق التوسع في البحوث والاهتمام بالبحوث متعددة التخصصات، وإسهامات وحدة رفاعة ذات الطابع الخاص بالكلية.
- الاهتمام بالتدريب المستمر للقيادات، وأعضاء هيئة التدريس، والهيئة المعاونة، والعاملين لرفع الكفاءة والفعالية وتحقيق التميز في الأداء الجامعي والبحثي وخدمة المجتمع والبيئة.
- الاهتمام بتحسين البنية التحتية من معامل وأجهزة وتطوير المكتبة وإمدادها دوريا بأحدث الكتب والمراجع والدوريات العلمية في جميع التخصصات .
- التوسع في الأنشطة الثقافية والندوات العلمية والرعاية الطلابية عن طريق إنشاء وحدة للدعم الأكاديمي وغير الأكاديمي الطلابي.
- تغيير لائحة الدراسات العليا بنظام الساعات المعتمدة مما يؤدي لوجود مرونة أكثر لتسجيل الطلاب وبالتالي زيادة أعدادهم لاسيما الوافدين

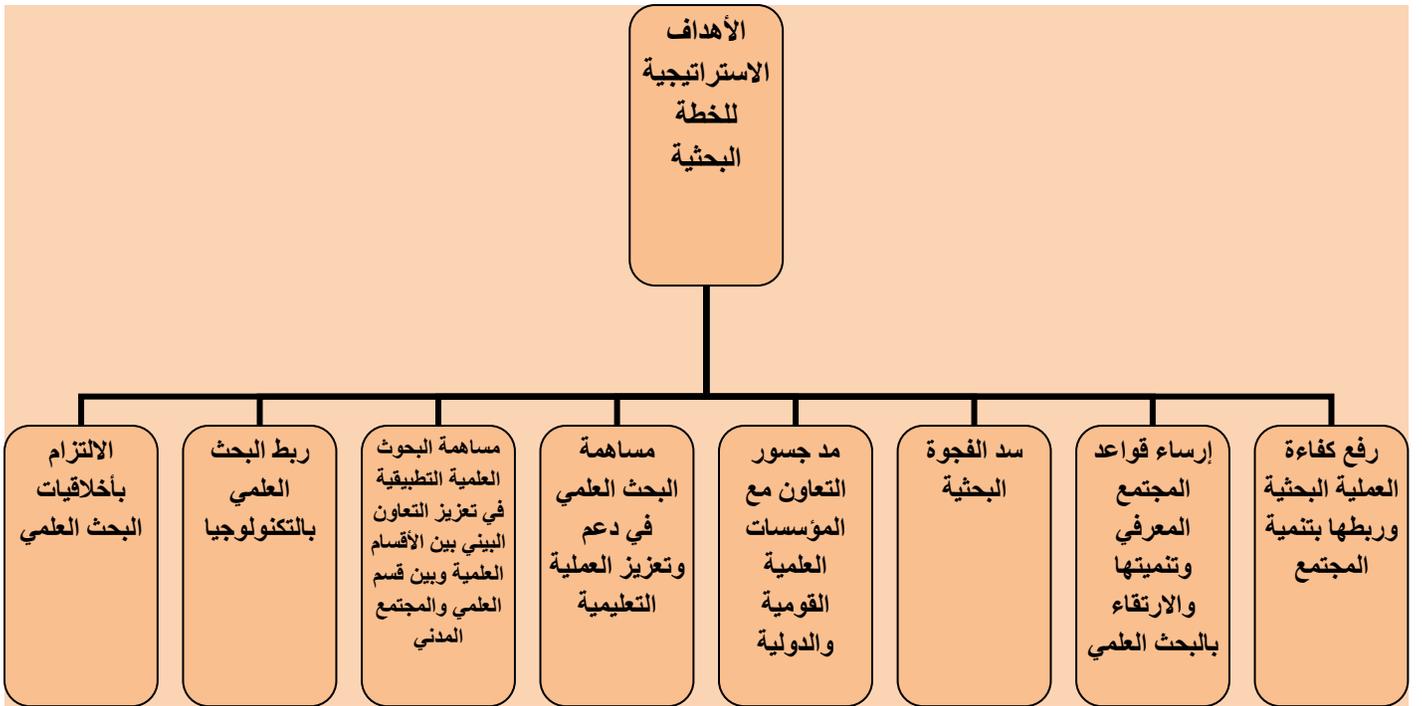
مصفوفة التخطيط الاستراتيجي الكمي والاستراتيجيات البديلة باستخدام مصفوفة (TWOS)

نقاط القوة (S) ٢,٤٣	نقاط الضعف (W) ١,٤٩	العوامل الاستراتيجية الخارجية والداخلية
<p>١- تميز أعضاء هيئة التدريس والهيئة المعاونة بالكلية من حيث القدرة التدريسية والبحثية، ووجود أساتذة أجانب (native speakers) في بعض الأقسام العلمية وحصول العديد منهم على جوائز علمية محلية وإقليمية ودولية</p> <p>٢- الكلية جاذبة للطلاب حيث يقبلون على التسجيل بها نظراً لموقعها المتميز بقلب العاصمة وسمعتها المتميزة منذ إنشائها محليا وإقليميا وعالميا.</p> <p>٣- وجود مصادر لتنمية الموارد الذاتية المالية للكلية تتمثل في وحدة رفاعة للبحوث وتنمية المعلومات اللغوية والترجمة وحدة ذات طابع خاص</p> <p>٤- توافر وحدة لضمان الجودة بالكلية تسعى لتحقيق أهداف التخطيط الإستراتيجي للكلية والإرتقاء بقدراتها التنافسية.</p> <p>٥- الإقبال المتزايد على أقسام الدراسات العليا بالكلية للطلاب المصريين والوافدين.</p> <p>٦- تمتع الكلية ببنية تحتية متميزة من حيث قاعات الدرس الطلابية والبحثية والمعامل والمكتبة والمرافق ووسائل الاتصال بشبكة المعلومات الدولية من خلال ٥٥٠ نقطة اتصال موزعة بكافة أرجاء الكلية.</p>	<p>١- عدم توافر الكفاءات والإختصاصات المطلوبة في بعض الأقسام الإدارية بالإضافة إلى الحاجة إلى تدريب المتوفر حاليا لرفع كفاءتهم في اللغة الإنجليزية ومهارات الاتصال بالإضافة إلى النقص الشديد في أعداد الإداريين والسكرتارية والفنيين والعمال.</p> <p>٢- عدم كفاية مصادر تمويل البحث العلمي بالصورة التي تحقق رضا الباحثين.</p> <p>٣- نسبة أعداد أعضاء هيئة التدريس للطلاب غير متوازنة في بعض الأقسام لاسيما قسم اللغة الانجليزية والألمانية.</p> <p>٤- الأجهزة المتوفرة بالمعامل الطلابية بحاجة إلى صيانة مستمرة.</p> <p>٥- الحاجة إلى تعديل لائحة الدراسات العليا لتكون بالساعات المعتمدة لزيادة عدد الوافدين.</p> <p>٦- غياب سياسة محددة لربط الخريجين بالكلية والجامعة بعد التخرج بسوق العمل.</p>	
استراتيجية نمو (O+S) ٤,٦٧	استراتيجية تحسين (O+W) ٣,٧٣	الفرص (O) ٢,٢٤

<p>١- خلق موارد ذاتية للارتقاء بالبحث العلمي</p> <p>٢- العمل على جذب الطلاب الوافدين بتعديل لائحة الدراسات العليا</p> <p>٣- تطوير الأجهزة والمعامل.</p> <p>٤- تحسين العملية التعليمية بمتابعة وحدة الجودة</p>	<p>١- الاستفادة من خبرات وتميز أعضاء هيئة التدريس في رفع كفاءة العملية التعليمية والبحثية.</p> <p>٢- إرساء قواعد المجتمع المعرفي وتميئها والارتقاء بالبحث العلمي</p> <p>٣- سد الفجوة البحثية</p> <p>٤- الالتزام بأخلاقيات البحث العلمي</p> <p>٥- ربط البحث العلمي بالتكنولوجيا</p> <p>٦- تنمية التعاون الدولي.</p> <p>٧- مساهمة البحث العلمي في دعم وتعزيز العملية التعليمية</p> <p>٨- مساهمة البحوث العلمية التطبيقية في تعزيز التعاون البيئي بين الأقسام العلمية وبين قسم العلمي والمجتمع المدني</p>	<p>١- تعدد مجالات عمل الخريج خاصة في مجالات الترجمة في وكالات الأنباء والصحف الصادرة باللغات الأجنبية والسياحة</p> <p>٢- المرونة الواضحة في الإتجاه الحالي نحو تطوير الأداء الجامعي وأ اعتماد الكليات مع حصول الكلية على مشروعين من مشروعات الجودة وهما مشروع إنشاء نظام داخلي للجودة (QAAP) في ١٥ أكتوبر ٢٠٠٤ ومشروع التطوير المستمر والتأهيل للإعتماد (CIQAP) في ٥ مارس ٢٠٠٨ مما يؤدي إلى تحسين الوضع التنافسي للمؤسسة بالنسبة إلى مثيلاتها داخل مصر.</p> <p>٣- زيادة الاهتمام المحلي والإقليمي والعالمى بأهمية ضمان الجودة والتحسين المستمر في منظومة العملية التعليمية.</p> <p>٤- إنشاء الهيئة القومية لضمان الجودة والاعتماد.</p> <p>٥- الزيادة في الطلب الاجتماعي على التعليم الالكتروني والتعليم عن بعد.</p> <p>٦- إمكانية التوسع في التعليم عن طريق "البرامج الجديدة" لاغتنام الفرص لزيادة موارد الكلية الحالية عن طريق جذب الطلاب القادرين.</p>
<p>استراتيجية انكماش (W+T) ٣,٤٩</p>	<p>استراتيجية ثبات واستقرار (T+S) ٤,٤٣</p>	<p>التحديات (T) ٢,٠٠</p>
<p>١- رفع كفاءة أعضاء هيئة التدريس والإداريين بواسطة برامج تدريبية مستدامة.</p> <p>٢- عقد بروتوكولات تعاون مع مؤسسات خاصة ورجال أعمال لتمويل البحث العلمي.</p> <p>٣- إعادة النظر في سياسة التنسيق</p>	<p>١- تقديم برامج تسويقية جاذبة للطلاب وأعضاء هيئة التدريس.</p> <p>٢- رفع كفاءة وحدة رفاعة لزيادة موارد الكلية.</p> <p>٣- إيجاد موارد ذاتية جديدة للمحافظة على جودة العملية التعليمية.</p>	<p>١ تناقص عدد طلاب الدراسات العليا في بعض البرامج مما يهدد بتوقفها</p> <p>٢- التدهور المستمر في مستويات الطلاب المنتهين بالدراسات العليا في اللغة العربية واللغات الأجنبية.</p>

<p>الداخلي بالكلية للتغلب على الكثافة العالية للطلاب في بعض الأقسام.</p> <p>٤ - متابعة تفعيل قانون الملكية الفكرية وتطبيق أخلاقيات المهنة في البحث العلمي.</p>	<p>٤ - النهوض بمستوى الطلاب الجدد بتنوع أنماط التعليم والتعلم.</p> <p>٥ - زيادة الأنشطة الطلابية لتشجيع الطلاب على الإبداع والابتكار.</p>	<p>٣- جذب الجامعات الخاصة لأعضاء هيئة التدريس من الجامعة مما سيؤدي إلى نقص شديد في أعضاء هيئة التدريس. هذا إلى جانب تفوق الجامعات الخاصة في تقديم برامج تسويقية جاذبة للطلاب وأعضاء هيئة التدريس.</p> <p>٤ - تواضع إنفاق الحكومة ورجال الأعمال على البحث العلمي لاسيما الكليات النظرية مما يؤثر على تطور البحث العلمي في المؤسسة.</p> <p>٥ - إنشاء كليات لغات خاصة تشكل منافسة للمؤسسة في بعض اللغات</p> <p>٦ - تناقص عدد البعثات والمنح الحكومية نتيجة للظروف الاقتصادية مما يؤثر على تطور البحث العلمي.</p>
--	---	---

وبذلك أظهرت مصفوفة التخطيط الاستراتيجي الكمي والاستراتيجيات البديلة باستخدام مصفوفة TOWS ودراسة البيئة الداخلية والخارجية أن الوزن المرجح لاستراتيجية (النمو والتوسع) (S+O) هو أعلى الأوزان المرجحة ويساوي ٦٧,٤، وبالتالي سوف تتبنى الكلية هذه الاستراتيجية، بحيث تستمر الفرص تدعم مجالات القوة لديها.



الوضع التنافسي لكلية الألسن على المستوى المحلي

عناصر التنافس والتقييم	ألسن عين شمس	ألسن المنيا	التقييم
النشأة	أنشأها الشيخ رفاعة رافع الطهطاوى في سنة (١٣٥١هـ-١٨٣٥م)	أنشئت كلية الألسن جامعة المنيا كأول كلية للألسن في الصعيد بالقرار الجمهورى رقم (٨٤) بتاريخ ١٤/٤/١٩٩٧.	وبمقارنة العوامل السابقة يتضح تفوق كلية الألسن جامعة عين شمس في جميع المجالات، مما يعضد من وضعها التنافسي، سواء من حيث الموقع الجغرافي أو من حيث عدد البرامج في مرحلة الليسانس والدراسات العليا، أو من حيث عدد أعضاء هيئة التدريس، أو من حيث العلاقات الثقافية والتعاون الدولي
الموقع الجغرافي	تقع كلية الألسن جامعة عين شمس بوسط العاصمة بمنطقة العباسية، مما يجعلها كلية جذب طلابي	تقع بمحافظة المنيا بصعيد مصر	
عدد أعضاء هيئة التدريس والهيئة المعاونة	٥٢٠	١٣٤	
البرامج التعليمية	تضم ١٦ برنامج و١٣ قسم	تضم الكلية ستة أقسام وهي: اللغة الفرنسية اللغة الإنجليزية اللغة الألمانية اللغة الإيطالية اللغة الأسبانية اللغة الصينية	
الدراسات العليا	تضم تسعة برامج: برنامج ماجستير الألسن - دبلومة الترجمة الفورية والتحريرية - دبلومة الترجمة المهنية - دبلومة الدراسات اللغوية- دبلوم تعليم العربية لغير الناطقين بها- برنامج دكتوراه الألسن في اللغة- برنامج دكتوراه الألسن في الأدب - دكتوراه الألسن في الترجمة	برنامجان، برنامج الدراسات اللغوية وبرنامج الدراسات الأدبية	
العلاقات الثقافية والتعاون الدولي	تعمل الألسن على دعم التعاون الثقافي والعلمي مع المؤسسات الثقافية المختلفة بعقد الكثير من البروتوكولات واتفاقيات التعاون بين الكلية والعديد من الجهات الأجنبية بلغت عدد (٣٦) اتفاقية مفعلة	لا توجد أية اتفاقات أو بروتوكولات تعاون دولية. يوجد اتفاقية تعاون مع كلية الألسن جامعة عين شمس	
الوحدات ذات الطابع	وحدة رفاعة للبحوث و تنمية	لا يوجد	

	المعلومات اللغوية و الترجمة	الخاص
لا يوجد	<p>مشروع إنشاء نظام داخلي للجودة ال QAAP ٢٠٠٦ - التطوير المستمر والتأهيل للاعتماد CIQAP ٢٠٠٩ - تم إعداد برنامجين متميزين للترجمة التحريرية والفورية الكلية لكل من قسمي اللغة الفرنسية واللغة الإنجليزية بنظام الساعات المعتمدة بمصروفات لتطبيقهما بدأ من العام الدراسي ٢٠١٣/٢٠١٤ لتنمية موارد الكلية. - بروتوكولات تعاون مع هيئات دولية لتطوير التعليم وتمويل البحث العلمي مثل الوكالة الفرنكوفونية</p>	<p>مشروعات التطوير</p>

الخطة التنفيذية للبحث العلمي								
الأهداف	الأنشطة	الآليات	المخرجات/ العوائد	مؤشرات النجاح	فترة التنفيذ	مصدر التمويل والتكلفة	المسؤول عن التنفيذ	ما تم تنفيذه
١- رفع كفاءة العملية البحثية وربطها بتنمية المجتمع	١/١ تفعيل اتفاقيات وبيروتوكولات التعاون المبرمة سابقًا	- ندوات ولقاءات مع ممثلي المؤسسات الثقافية للتوصل إلى تصور محدد بآليات التعاون.	- تبادل أعضاء هيئة التدريس وتطوير الخطط البحثية.	- زيادة التبادل الثقافي.	من ٢٠١٠ إلى ٢٠١٤		إدارة العلاقات الثقافية بالتعاون مع وكيل الكلية للدراسات العليا والبحوث	- تم تنفيذه
	١ / ٢ فتح قنوات تعامل وتوطيد سبل التعاون مع الجامعات الأجنبية المناظرة	- مراسلات. - لقاءات واجتماعات. - مطويات.	- بروتوكولات تعاون علمية مشتركة مع جامعات ومؤسسات أجنبية لتمويل البحث العلمي.	- إقبال الطلاب على التسجيل في البرامج الجديدة للتعاون المشترك	من ٢٠١٠ إلى ٢٠١٤	من ميزانية الكلية	الأقسام العلمية وإدارة العلاقات الثقافية بالتعاون مع وكيل الكلية للدراسات العليا والبحوث	تم التنفيذ مع الاستمرارية
	٣/١ مراجعة المحتوى العلمي وتوصيف المقررات لطرفي مذكرة التعاون لإصدار لائحة ببرامج مشتركة	- لجان علمية متخصصة. - اجتماعات وورش عمل.	- مذكرة تعاون مفعلة. - لائحة جديدة لبرامج مشتركة.	- زيادة التعاون الثقافي.	من ٢٠١٠ إلى ٢٠١٤	من ميزانية الكلية	الأقسام العلمية وإدارة الدراسات العليا بالتعاون مع وكيل الكلية للدراسات العليا والبحوث	- تم تنفيذه - جار تنفيذه

الخطة التنفيذية للبحث العلمي							
الأهداف	الأنشطة	الآليات	المخرجات/ العوائد	مؤشرات النجاح	فترة التنفيذ	مصدر التمويل والتكلفة	المسؤول عن التنفيذ
	٤/١ دعم نشاط البحث العلمي بما يخدم القضايا المحلية والدولية	مؤتمرات وندوات محلية ودولية. مراسلات ومخاطبات للجهات المحلية والدولية. مطويات للمؤتمر.	- قاعدة بيانات للأبحاث على نظام MIS ال - اتفاقيات بين الكلية وبين المؤسسات الثقافية للتعرف على المجالات البحثية التي يحتاجها المجتمع (لغة- أدب- ترجمة). - عقد مؤتمر دولي ناجح محوره (الاتجاهات الحديثة في الأدب واللغة والترجمة).	- زيادة درجة الارتباط بالمجتمع. - زيادة المشاركات. - زيادة عدد الأبحاث. - زيادة نسبة المشاركة في المؤتمر الدولي. - إقبال الجهات الدولية والمحلية والإقليمية على الاشتراك في المؤتمر الدولي	من ١- ٢٠١٠ إلى ٢٠١٤	٤٦٢٥٧ من حصة الكلية من مشروع السيكاب	الأقسام العلمية وإدارة الدراسات العليا بالتعاون مع وكيل الكلية للدراسات العليا والبحوث
	٥/١ تطوير الخطة البحثية لخدمة المجتمع	- مخاطبة الأقسام العلمية بالكلية والتنسيق بين الباحثين المتميزين للمشاركة في تنفيذ خطة العمل البحثية. - لقاءات واجتماعات لتحديث الخطة البحثية. - ورش عمل.	- خطة بحثية مطورة.	- تعاون أعضاء هيئة التدريس لتحديث الخطة البحثية.	من ١٢- ٢٠١٠ إلى ٩- ٢٠١٢	١٠٦٢٥ من حصة المشروع	الأقسام العلمية وإدارة الدراسات العليا بالتعاون مع وكيل الكلية للدراسات العليا والبحوث

الخطة التنفيذية للبحث العلمي							
الأهداف	الأنشطة	الآليات	المخرجات/ العوائد	مؤشرات النجاح	فترة التنفيذ	مصدر التمويل والتكلفة	المسؤول عن التنفيذ
	٦/١ إعداد وتشجيع بحوث الدراسات البيئية في المجالات العلمية المختلفة لوضع سياسة لتطوير البحوث وإصدار دورية الدراسات البيئية	- لجان علمية مختصة في مجالات الدراسات البيئية في جميع التخصصات. - مجالس علمية. - ورش عمل. - استضافة لمنتدى البحث العلمي الأول	- دورية علمية أكاديمية للدراسات البيئية محكمة. - ورشة عمل عن تطوير البحث في العلوم الإنسانية " رؤية معلوماتية. - ورشة عمل عن اللسانيات والمعجميات الحاسوبية لدعم الدراسات اللغوية الخاصة بالترجمة	- انتظام صدور الدورية. - إقبال الباحثين على النشر في الدورية. - زيادة مشاركة الباحثين الدوليين في الدورية.	من ١٢-٢٠١٠ إلى ٢٠١٤	٢٢٠٠ من حصة الكلية	الأقسام العلمية وإدارة الدراسات العليا بالتعاون مع وكيل الكلية للدراسات العليا والبحوث
	٧/١ إصدار مجلة لنشر ملخصات وأفية باللغة العربية للرسائل العلمية التي نوقشت بالكلية	- حصر الرسائل. - ورش عمل.	- مجلة لنشر ملخصات وأفية باللغة العربية للرسائل العلمية التي نوقشت بالكلية.	- إقبال الباحثين على النشر في المجلة.	من ٢٠١٠ إلى ٢٠١١	٥٤٠٠ من حصة الكلية	الأقسام العلمية وإدارة الدراسات العليا بالتعاون مع وكيل الكلية للدراسات العليا والبحوث
	٨/١ إعداد كتاب دوري لنشر ترجمات أعضاء هيئة التدريس	- لجان لوضع خطة لمشروع الترجمة بالكلية والتعريف بالمشروع ودعوة المترجمين بالأقسام العلمية للمشاركة بترجماتهم.	- كتاب دوري لنشر ترجمات أعضاء هيئة التدريس.	- إقبال أعضاء هيئة التدريس على النشر في الكتاب.	من ٢٠١١-٢٠١٢ إلى ٢٠١٢	٣٩٠٠ من حصة الكلية	الأقسام العلمية بالتعاون مع وكيل الكلية للدراسات العليا والبحوث
	٩/١ إصدار خاص من مجلة فيلولوجي لنشر أبحاث مرحلة ما قبل الدكتوراه وشروط المشاركة	- مخاطبة الأقسام العلمية. - ورش عمل.	- إصدار خاص من مجلة فيلولوجي لنشر أبحاث مرحلة ما قبل الدكتوراه.	- إقبال الهيئة المعاونة على النشر في المجلة.	من ٢٠١٠ إلى ٢٠١١	٤٦٠٠ من حصة الكلية ٩٠١٨,٧٥ من حصة المشروع	الأقسام العلمية بالتعاون مع وكيل الكلية للدراسات العليا والبحوث

الخطة التنفيذية للبحث العلمي

الأهداف	الأنشطة	الآليات	المخرجات/ العوائد	مؤشرات النجاح	فترة التنفيذ	مصدر التمويل والتكلفة	المسؤول عن التنفيذ	ما تم تنفيذه
	١٠/١ إدارة إلكترونية لمجلة الكلية	<ul style="list-style-type: none"> - ورش عمل ودورات لتدريب أعضاء هيئة التدريس على النشر الإلكتروني. - إعداد موقع للنشر الإلكتروني. - استضافة موقع الكلية الخاص بالنشر الإلكتروني من الجامعة إلى الكلية - تدشين دورية للنشر الإلكتروني لتشجيع نشر الأبحاث 	<ul style="list-style-type: none"> - النسخة الإلكترونية لدوريات الكلية العلمية المحكمة. 	<ul style="list-style-type: none"> - إقبال من داخل الكلية وخارجها على النشر الإلكتروني. 	من ٢٠١٠ إلى ٢٠١٢	٢٤٥٠٠ من حصة المشروع ١٠٠٠ حصة الكلية	الأقسام العلمية بالتعاون مع وكيل الكلية للدراسات العليا والبحوث	- تم تنفيذه

الخطة التنفيذية للبحث العلمي								
الأهداف	الأنشطة	الآليات	المخرجات/ العوائد	مؤشرات النجاح	فترة التنفيذ	مصدر التمويل والتكلفة	المسؤول عن التنفيذ	ما تم تنفيذه
٢- سد الفجوة البحثية	١/٢ عقد جلسات للعصف الذهني مع أعضاء مجلس القسم والهيئة المعاونة للوقوف على أسباب الفجوة البحثية	-التسويق للمجلة الإلكترونية بالكلية وشروط النشر بها على موقع الكلية والجامعة ومواقع التواصل الاجتماعي لتشجيع أعضاء هيئة التدريس والهيئة المعاونة على النشر. -الإعلان عن جوائز ومكافآت للنشر المحلي. - تقديم مذكرة لرئيس الجامعة لزيادة مكافآت النشر الدولي	زيادة النشر المحلي والدولي لأبحاث أعضاء هيئة التدريس والهيئة المعاونة	إقبال من أعضاء هيئة التدريس والهيئة المعاونة على الترشح للمنح والبعثات الخارجية	بصفة دورية: الفصل الدراسي الأول/الثاني من كل عام خلال ٢٠١٠-٢٠١٤	مؤسسي من الكلية ٥٠٠٠	رؤساء الأقسام وأعضاء مجلس القسم العلمي والهيئة المعاونة	جار التنفيذ
	٢/٢ استطلاع رأي الخبراء المحليين والعالميين فيما تقدمه المؤسسة من برامج وتمنحه من درجات علمية بواسطة الاستبيانات والتواصل عبر البريد الإلكتروني	-تصميم استبيان لاستطلاع الرأي -إرسال الاستبيان الكترونيا للجامعات التي وقعت معها الكلية اتفاقيات أو مذكرات تفاهم -تحليل الاستبيانات -عرض نتيجة التحليل على إدارة الكلية -اتخاذ إجراءات تصحيحية بناء على نتيجة الاستبيان			٢٠١٠-٢٠١٤	مؤسسي من الكلية	وكيل الكلية للدراسات العليا والبحث العلمي ووكيل الكلية لشئون المجتمع والبيئة	جار التنفيذ
	٣/٢ تحديث قواعد بيانات للبحوث العلمية وللحاصلين على جوائز دولية ومحلية في مجال البحث العلمي	-تصميم نموذج لأبحاث عضو هيئة التدريس. -توزيع النموذج الكترونيا -تكليف منسق من كل قسم علمي لجمع النماذج -إرسال النماذج MIS -تحميله على النظام			٢٠١٠-٢٠١٤	مؤسسي من الكلية	وحدة تكنولوجيا المعلومات بالتعاون مع أعضاء هيئة التدريس وإدارة الدراسات العليا والبحوث	تم التنفيذ مع الاستمرارية

تم التنفيذ	الأقسام العلمية بالتعاون مع وكيل الكلية للدراسات العليا والبحث العلمي	مؤسسي من الكلية	٢٠١٠-٢٠١٤		خطة بحثية محدثة تتفق مع معايير الهيئة القومية لضمان الجودة والاعتماد	-مخاطبة إدارة الدراسات العليا والعلاقات الثقافية لإعداد جميع البيانات المطلوبة للتحديث -مقارنة البيانات مع العام السابق من قبل لجنة إعداد الخطة -إعداد تقرير عن النسبة وحساب الفجوة -اتخاذ إجراء تصحيحي	٤/٢ اجتماعات سنوية لتحديث بيانات الخطة البحثية لمرحلتها ما قبل الدكتوراه وما بعدها لقياس نسبة الرسائل العلمية المسجلة والدرجات الممنوحة في كل فصل دراسي	
تم التنفيذ مع الاستمرارية	رؤساء الأقسام العلمية بالتعاون مع مركز تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس	مؤسسي من الكلية	٢٠١٠-٢٠١٤		هيئة مساعدة مؤهلة تواكب متطلبات البحث العلمي الحديثة	-مخاطبة مركز تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس لإعداد دورات خاصة للكلية -ترشيح ٣ أعضاء من كل قسم لحضور الدورات تقرير من الأعضاء بعد حضور الدورات عن جدواها	٥/٢ دورات تدريبية لتنمية المهارات البحثية للهيئة المعاونة	
جار التنفيذ	رؤساء الأقسام بالتعاون مع وكيل الكلية للدراسات العليا والبحث العلمي	مؤسسي من الكلية	٢٠١٠-٢٠١٤		انتهاء الباحثين من رسائلهم العلمية في الموعد المناسب	-مخاطبة المشرفين على الرسائل المتعثرة -إعداد تقارير عن أسباب التعثر من المشرف والباحث -لجنة من كل قسم لبحث الأسباب وإيجاد حلول	٦/٢ اجتماعات شهرية بالهيئة المعاونة من شباب الباحثين بهدف تذليل العقبات أمامهم للمضي قدما في عملهم البحثي	
جار التنفيذ	إدارة الدراسات العليا والبحث بالتعاون مع وكيل الكلية للدراسات العليا والبحث العلمي	٣٠٠٠٠ مؤسسي من الكلية	٢٠١٠-٢٠١٤	بروتوكولات تعاون مع المراكز البحثية لتقديم الدعم المعلوماتي والعلمي للمؤسسة	قاعدة بيانات حديثة عن المعاهد والمراكز البحثية محليا وعالميا	-مخاطبة الجامعة للإمداد بما لديها من بيانات - مخاطبة الجامعات الدولية والمحلية لجمع البيانات -تجميع جميع البيانات لتكوين القاعدة. -نشر قاعدة البيانات على موقع الكلية لكي يستفيد منه الباحثون	١/٣ إعداد قاعدة بيانات عن المعاهد ومراكز البحث المماثلة محليا وعالمياً	٣- مد جسور التعاون مع المؤسسات العلمية القومية والدولية

تم التنفيذ مع الاستمرارية	الأقسام العلمية بالتعاون مع وكيل الكلية للدراسات العليا والبحث العلمي ووكيل الكلية لشئون المجتمع والبيئة	مؤسسي من الكلية	٢٠١٠-٢٠١٤		الدراسات البيئية	-التسويق لخدمات وإمكانات الكلية من خلال المؤتمرات الدولية والمحلية	٢/٣ بروتوكولات تعاون مع أطراف البحث العلمي بالتعاون مع الأقسام العلمية بالكلية والمؤسسات العلمية ومؤسسات المجتمع المدني	
	وكيل الكلية للدراسات العليا والبحث العلمي بالتعاون مع المؤسسات القومية والدولية	مؤسسي من الكلية	٢٠١٠-٢٠١٤				٣/٣ الاجتماع بممثلي الجامعات المحلية والدولية للاتفاق على توقيع مذكرات التفاهم مع تفعيل ما سبق توقيعه	
جار التنفيذ	إدارة الدراسات العليا بالتعاون مع أعضاء هيئة التدريس	البحوث ذاتية التمويل أما المشاريع البحثية فتمويلها مؤسسي من الكلية والجامعة ووزارة التعليم العالي أو المؤسسات البحثية الدولية مثل الوكالة الفرنكوفونية ١٠٠٠٠٠	٢٠١٠-٢٠١٤	زيادة نسبة البحوث التطبيقية	أبحاث تطبيقية عن إشكاليات تعليم اللغات لغير الناطقين بها (عدد خمسة أبحاث) و٢ رسالة ماجستير و٢ رسالة دكتوراه تواكب العصر وتتفق مع الخطة البحثية وتقدم الجديد لتطوير العملية التعليمية	-دعم الباحثين معنويا وماليا من جانب إدارة الكلية -تذليل العقبات في الإدارات -تقديم جوائز للمبدعين -تطبيق نتائج المشروعات الناجحة	١/٤ مشاريع بحثية بمشاركة طلاب الدراسات العليا للاستفادة من إبداعاتهم وأفكارهم المبتكرة	٤- مساهمة البحث العلمي في دعم وتعزيز العملية التعليمية
تم التنفيذ	لجنة من أعضاء هيئة التدريس بالتعاون مع وحدة الجودة	مؤسسي من الكلية	٢٠١٠-٢٠١٤			-لجنة لتحليل الاختبارات -تحديد الفجوة -إرسال النتائج للأقسام العلمية لدراستها -وضع إجراءات تصحيحية	٢/٤ تحليل الاختبارات ونتائجها لتطوير منظومة العملية التعليمية	

جار التنفيذ	لجنة من أعضاء هيئة التدريس بالتعاون مع رؤساء الأقسام العلمية	مؤسسي من الكلية	٢٠١٠-٢٠١٤			تشكيل لجنة من الأساتذة المتفرغين وغير المتفرغين في كل قسم علمي لدراسة نتائج الرسائل العلمية. -تقرير من اللجنة بعد فحص النتائج -مناقشة التقرير في مجلس القسم -اتخاذ قرارات بشأن الرسائل التي لا جدوى من نتائجها وسبل تطبيق نتائج الرسائل التي تخدم العملية التعليمية أو البحثية	٣/٤ تحليل نتائج رسائل الماجستير والدكتوراه والبحوث التطبيقية للاستفادة منها في تطوير البرامج والمقررات	
تم التنفيذ مع الاستمرارية	أعضاء هيئة التدريس بالتعاون مع وكيل الكلية للدراسات العليا والبحث العلمي	٣٠٠٠٠ مؤسسي من الكلية	٢٠١٠-٢٠١٤	زيادة نسبة مشاركة أعضاء هيئة التدريس بترجماتهم ومؤلفاتهم في المسابقات والجوائز الدولية	أعمال مترجمة متميزة ومؤلفات لاعضاء هيئة التدريس	١/٥ نشر الترجمات والمؤلفات والبحوث اللغوية التطبيقية في الدوريات العلمية بالكلية	٥- مساهمة البحوث العلمية التطبيقية في تعزيز التعاون بين الأقسام العلمية والمجتمع المدني	
جار التنفيذ	المركز القومي للترجمة بالتعاون مع وكيل الكلية للدراسات العليا والبحث العلمي	مؤسسي من الكلية	٢٠١٠-٢٠١٤			-استبيان لاستطلاع الرأي -تحليل الاستبيانات -تحديد الإيجابيات والسلبيات -تحديد الفجوة -اتخاذ إجراءات تصحيحية	٢/٥ استطلاع رأي المستفيدين من بحوث الكلية في مجالات الترجمة واللغويات والأدب عن طريق الاستبيانات للوقوف على معدل رضاهم عن العملية الخدمات التي تقدمها المؤسسة في مجال البحث العلمي	

تم التنفيذ مع الاستمرارية	الأقسام العلمية وإدارة الكلية	مؤسسي من الكلية	٢٠١٠-٢٠١٤			إبرام بروتوكولات تعاون مع مؤسسات تعليمية محلية ودولية للمساهمة في عقد المؤتمرات العلمية ونشر الأبحاث. الاشتراك في مشروعات تطوير التعليم سواء على المستوى المحلي أو الدولي (تميس-سيكاب)	٣/٥ وضع تصور لتنوع تمويل البحث العلمي	
تم التنفيذ	وكيل الكلية للدراسات العليا والبحث العلمي بالتعاون مع وحدة تكنولوجيا المعلومات بالكلية	٣٠٠٠٠ مؤسسي من الكلية	٢٠١٠-٢٠١٤	بحوث ورسائل علمية تطبق أحدث ما وصل إليه العلم من تطور ودراسات تكنولوجية حديث	زيادة معدل البحوث عن الترجمة الآلية	مخاطبة وحدة تكنولوجيا المعلومات بالكلية	١/٦ تصميم صفحة لقطاع الدراسات العليا على موقع الكلية على شبكة المعلومات وموقع التواصل الاجتماعي (فيسبوك) مع تحديثه بشكل دوري	٦- ربط البحث العلمي بالتكنولوجيا
	رؤساء الأقسام وأعضاء هيئة التدريس والهيئة المعاونة	مؤسسي من الكلية	٢٠١٠-٢٠١٤		ملف بالنشاط العلمي محدث سنويا	تشكيل لجنة في كل قسم علمي لحصر الأبحاث تجميع الأبحاث حصر الأبحاث المنشورة محليا ودوليا	٢/٦ إعداد ملف بنشاط الأقسام العلمية في مجال البحث العلمي	
	وحدة تكنولوجيا المعلومات بالتعاون مع وكيل الكلية للدراسات العليا والبحث العلمي	مؤسسي من الكلية	٢٠١٠-٢٠١٤	زيادة الإقبال على المكتبة الرقمية		مخاطبة أعضاء هيئة التدريس والهيئة المعاونة إلكترونيا	٣/٦ نشر الوعي بالمكتبة الرقمية عن طريق إرسال إخطار للأقسام العلمية وشاشة العرض بالكلية ونشر إعلان على موقع الكلية	
	وحدة تكنولوجيا المعلومات بالتعاون مع وكيل الكلية للدراسات العليا والبحث العلمي	مؤسسي من الكلية	٢٠١٠-٢٠١٤			نشر التوعية على موقع الكلية وموقع الدراسات العليا على الفيس بوك	٤/٦ التوعية بالخدمات البحثية المتوفرة على شبكة المعلومات	

تم التنفيذ مع الاستمرارية	إدارة الدراسات العليا والبحوث	مؤسسي من الكلية	٢٠١٠-٢٠١٤	التزام الباحثين بقرارات لجنة أخلاقيات البحث العلمي في رسائلهم وأبحاثهم	رسائل وبحوث علمية تتفق مع أخلاقيات البحث العلمي	-إرسال الأبحاث المخالفة للجنة أخلاقيات البحث العلمي لاتخاذ اللازم مع الباحث -حرمان الباحث المخالف من النشر في مجلات الكلية لمدة عامين	١/٧ التوعية بنشاط لجنة أخلاقيات البحث العلمي عن طريق توزيع توصيات اللجنة على الأقسام العلمية ونشرها على موقع الكلية	٧-الالتزام بأخلاقيات البحث العلمي
	لجنة أخلاقيات البحث العلمي والملكية الفكرية بالتعاون مع وكيل الكلية للدراسات العليا والبحث العلمي	مؤسسي من الكلية ١٠٠٠٠	٢٠١٠-٢٠١٤			-وضع نسخ من الميثاق في مكتبة الكلية وتوزيع نسخ للأقسام العلمية -الإحاطة وعرض الميثاق في مجالس الأقسام	٢/٧ نشر ميثاق رفاة في شكل ورقي وإلكتروني وإتاحته كاملا على موقع الكلية	

آليات ضمان طرق التقويم ومتابعة واستمرارية الخطة

تعتمد استمرارية دور الكلية في المستقبل علي استمرار اضطلاعها علي القضايا الاجتماعية والتنمية للمجتمع وسوق العمل، منطلقة من احتياجاته، في ظل التوجهات القومية والعالمية المعاصرة، بحيث تلبى متطلبات التقدم والثورة العلمية التكنولوجية وبقائها كشريك أساسي في تحقيقي التنمية المجتمعية المستدامة.

لذا، يجب أن تبقي كلية الألسن جامعة عين شمس على اتصالها الدائم والفعال بالمجتمع. وعلي الكلية تحمل مسؤولياتها والتزاماتها - بجانب العملية التعليمية - نحو استمرارية تطوير البحث العلمي، إلي جانب قيامها بمسئولياتها المجتمعية المتعددة من توجيه وإصلاح وتنوير ونقد بناء وقيادة وتدريب. ولهذا يجب عليها تعميق هذه الوظائف وتطويرها حتى تضمن فاعلية أدوارها.

وانطلاقاً من هذه المسؤوليات، فإن أية طموحات تخطيطية مستقبلية لتحقيق الجودة الشاملة للكلية ستظل رهنا بعدة عوامل وضمانات أهمها:

- ١- إيمان قيادات الكلية والجامعة بهذه الخطط وتحويلها لبرامج عمل واتخاذ إجراءات فعلية لدعمها وتنفيذها ومتابعتها.
- ٢- تنمية ودعم شعور جميع أعضاء هيئة التدريس والهيئة المعاونة والعاملين والطلاب بالانتماء للكلية كوحدة صغيرة من وحدات المجتمع تضم الجميع داخل الحرم الجامعي.
- ٣- تعظيم مشاركة المجتمع المدني في أنشطة الكلية فكرياً، وتمويلياً، وتنظيماً، واستخداماً.
- ٤- الاستخدام الأمثل والمخطط للموارد المتاحة بما يؤدي إلى تحسين أداء الكلية.
- ٥- العمل علي تغيير "الثقافة الأكاديمية" على نحو يدعم الوعي بضرورة الجودة في الأداء.
- ٦- توسيع دائرة "التقويم الاجتماعي" لأداء الكلية وتدارس البيئات المجتمعية والأكاديمية والمهنية والشخصية المؤثرة فيها داخل الكلية وأقسامها العلمية والإدارية.
- ٧- اعتماد أساليب تقويم الطلاب باستخدام أساليب نوعية تظهر القدرات الحقيقية للطلاب ولنتائج التعلم.
- ٨- تدعيم توفير أساليب تدريسية وتكنولوجية فاعلة لتدريب الطلاب على التعلم الذاتي، وتفجير الطاقات الإبداعية لديهم.
- ٩- التوسع في إنشاء وحدات للتميز العلمي ذات طابع تطبيقي تلبى إحتياجات المجتمع وتساهم في حل مشاكله الحالية والمستقبلية.
- ١٠- وضع قواعد واتخاذ الإجراءات اللازمة لملائمة المستجدات الجديدة لضمان جودة التعليم وتطوير البحث العلمي محلياً وإقليمياً ودولياً.

- ١١- بلورة أسس ونظم لتقييم الأداء البحثي ووضع مقاييس واضحة لتحقيق هذا التقييم.
- ١٢- إيجاد آلية فاعلة لتحقيق التواصل المستمر مع خريجي الكلية بما يضمن ولاءهم وجذبهم لدعم الكلية والمشاركة في برامجها المجتمعية المختلفة من خلال رابطة خريجي الكلية.
- ١٣- فتح قنوات جديدة مع الجامعات العالمية ذات السمعة المتميزة في ضوء مشروعات مشتركة من خلال اتفاقيات التعاون والتبادل العلمي.
- ١٤- تدعيم الإمكانيات والتسهيلات البحثية وإعادة توزيع المتاح منها في ضوء الأولويات البحثية.
- ١٥- قبول أعداد الطلاب بمرحلة الدراسات العليا في ضوء طاقات وإمكانات الكلية.
- ١٦- البحث عن صيغ جديدة، وغير تقليدية لمصادر تمويل الكلية.
- ١٧- تفعيل نظم الإرشاد الأكاديمي للطلاب.
- ١٨- التوسع في برامج التعليم الجامعي غير التقليدية والمتميزة والتعليم عن بعد مع العناية بجودته.
- ١٩- إعادة النظر في المعايير والأسس التي تحكم انتقاء واختيار وتقويم وتدريب أعضاء هيئات التدريس ومعاونيهم في ضوء ضوابط الجودة الأكاديمية الشاملة.
- ٢٠- استقدام أفضل العلماء والمتميزين في حقول التخصص المختلفة للإفادة منهم وتشجيع نشر البحوث العلمية وحضور المؤتمرات العلمية.